



KONICA MINOLTA

The essentials of imaging



bizhub 164

Guide de l'utilisateur

Table des matières

1 Introduction

1.1	Energy Star®	1-3
	Définition d'un produit ENERGY STAR®	1-3
1.2	Marques déposées et copyrights	1-4
	Copyright	1-4
	Remarque	1-4
	LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL	1-4
1.3	Conseils de sécurité	1-6
	Symboles d'avertissement et de précaution	1-6
	Signification des symboles	1-6
1.4	Déclarations réglementaires	1-10
	Marquage CE (Déclaration de conformité) à l'usage des utilisateurs de l'Union européenne (UE)	1-10
	À l'intention des utilisateurs des pays non soumis aux réglementations de Classe B	1-10
	Sécurité laser	1-10
	Rayonnement laser interne	1-10
	Pour les utilisateurs européens	1-11
	Pour les utilisateurs danois	1-11
	Pour les utilisateurs finnois et suédois	1-11
	Pour les utilisateurs norvégiens	1-11
	Étiquette de sécurité laser	1-12
	Émission d'ozone	1-12
	Niveau sonore (à l'intention des Européens uniquement)	1-12
	Pour les pays membres de l'UE uniquement	1-13
	Pour les pays membres de l'UE uniquement	1-13
1.5	Avertissements et étiquettes de précaution	1-14
1.6	Espace requis	1-15
1.7	Précautions d'utilisation	1-16
	Alimentation	1-16
	Environnement	1-16
	Stockage de copies	1-16
	Précautions à prendre pour le transport	1-16
1.8	Cadre juridique de la copie	1-17
1.9	Conventions utilisées dans ce manuel	1-18
1.9.1	Symboles utilisés dans ce manuel	1-18
	Pour utiliser cette machine en toute sécurité	1-18
	Instruction de procédure	1-18
	Symboles clés	1-19
1.9.2	Indications concernant l'original et le papier	1-19
	Format papier	1-19
	Indication papier	1-19

2 Nomenclature et fonctions

2.1	Options	2-3
2.2	Unité principale	2-4
2.2.1	Extérieur de l'unité principale	2-4
2.2.2	Intérieur de l'unité principale	2-5
2.2.3	Control Panel	2-6

3 Découvrir cette machine

3.1	Allumer ou éteindre la machine	3-3
3.2	Opérations de base	3-4
3.2.1	Charger du papier	3-4
	Charger du papier dans le Magasin 1	3-4
	Chargement du papier dans le Plateau d'introduction manuelle	3-5
	Configurer un format personnalisé	3-6
3.2.2	Placer les originaux	3-6
3.2.3	Opérations élémentaires de copie	3-7

4 Touches du Control Panel

4.1	Control Panel et fonctions	4-3
4.2	Indications affichées à l'Écran	4-4

5 Fonction Copie

5.1	Fonctions Copie disponibles	5-3
5.2	Paramètres de base	5-5
5.3	Réglages Application ([FONCTION COPIE])	5-7
5.3.1	[COPIE CAR.IDENTITÉ]	5-7
5.3.2	[ORIGINAUX MIXTES]	5-8
	[2en1]	5-8
	[4en1]	5-9
5.3.3	[TRI]	5-10
	[TRI] + [MODE CROISÉ]	5-10
5.3.4	[EFFACEMENT]	5-11
5.3.5	[SÉPARATION LIVRE]	5-12
	[EFFACEMENT] + [SÉPARATION LIVRE]	5-13
5.4	Avec [MODE MÉMOIRE]	5-15
	Enregistrer les réglages Copie	5-15
	Rappeler un programme de copie	5-15
5.5	Tableau d'association des fonctions	5-16

6 Installer le pilote

6.1	Précautions d'installation	6-3
6.1.1	Environnement	6-3
6.1.2	Raccordement à l'ordinateur	6-3
6.2	Installation Plug and Play	6-4
6.2.1	Installer le pilote sous Windows Vista/Server 2008	6-4
6.2.2	Installer le pilote sous Windows XP/Server 2003	6-5
6.2.3	Installer le pilote sous Windows 2000	6-5
6.3	Installer avec le programme d'installation	6-7
6.3.1	Installer le pilote sous Windows 7	6-7
6.4	Désinstaller le pilote	6-8
6.4.1	Désinstaller le pilote d'imprimante	6-8
6.4.2	Désinstaller le pilote scanner	6-9

7 Fonctions Imprimante

7.1	Opérations Impression	7-3
	Annuler une tâche d'impression	7-3
	Mode Veille	7-3
7.2	Paramètres du pilote d'imprimante.....	7-4
7.2.1	Paramètres communs.....	7-4
7.2.2	Onglet [Installation]	7-5
7.2.3	Onglet [Mise en page]	7-6
7.2.4	Onglet [Réglages par page]	7-7
7.2.5	Onglet [Filigrane]	7-8
7.2.6	Onglet [Qualité]	7-9
7.2.7	Onglet [À propos]	7-9

8 Fonction de numérisation

8.1	Pilote scanner TWAIN.....	8-3
8.1.1	Numériser un document	8-3
8.1.2	Paramètres du pilote scanner TWAIN.....	8-4
8.2	Pilote scanner WIA.....	8-5
8.2.1	Numériser un document	8-5
8.2.2	Paramètres du pilote scanner WIA	8-5
	Régler la qualité depuis les [Paramètres personnalisés]	8-6

9 [MENU]

9.1	[FONCTION COPIE].....	9-3
9.2	[RÉGL. TRAV. COPIE]	9-4
9.3	[MODE UTILITAIRE]	9-5
9.3.1	[PARAMÈTRES MACHINE]	9-6
9.3.2	[MÉM.FORMAT PERSO]	9-7
9.3.3	[GESTION UTILISAT.]	9-7
9.3.4	[RÉGLAGE TRAVAIL]	9-8
9.3.5	[PARAM. COPIE]	9-9
9.4	[TOTAL PAGES].....	9-10

10 Entretien

10.1	Papier	10-3
10.1.1	Vérifier le papier	10-3
	Message de rechargement	10-3
	Précautions relatives à l'utilisation du papier	10-3
	Stockage du papier.....	10-3
10.1.2	Charger du papier	10-4
	Charger du papier dans le Magasin 1	10-4
	Chargement du papier dans le Plateau d'introduction manuelle.....	10-5
10.2	Toner	10-6
10.2.1	Vérifier le toner	10-6
	Message de Remplacement	10-6
	Remplacement de la cartouche de toner.....	10-6
10.3	Procédure de nettoyage.....	10-9
	Vitre d'exposition, Control Panel	10-9
	Parois externes, Presse-original	10-9

11 Dépannage

11.1	Lorsqu'un problème est détecté (Appel S.A.V.)	11-3
11.2	Tableau de dépannage	11-4
	Dépannage élémentaire	11-4
	Principaux messages et leurs solutions.....	11-7
11.3	Remédier aux bourrages papier	11-9
	Remédier aux bourrages papier au niveau de section de transport vertical	11-10
	Remédier aux bourrages papier au niveau de la section Prise papier	11-11
	Remédier aux bourrages papier au niveau de la section de sortie.....	11-12
	Remédier aux bourrages papier au niveau Plateau d'introduction manuelle (en option)	11-12

12 Caractéristiques

12.1	Papier	12-3
	Types papier et capacités	12-3
12.2	Caractéristiques machine	12-4
	bizhub 164	12-4
12.3	Option.....	12-6
	Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503	12-6

13 Annexe

13.1	Glossaire	13-3
------	-----------------	------

14 Index

14.1	Index des éléments.....	14-3
14.2	Index des touches.....	14-5



Introduction

1 Introduction

Merci d'avoir acheté cette machine.

Ce guide de l'utilisateur décrit les fonctions, les instructions, les précautions d'utilisation et les procédures de dépannage élémentaires relatives à cette machine. Ce manuel contient aussi des notes et des précautions dont il faut tenir compte pour exploiter cette machine en toute sécurité. Pour tirer le maximum de ce produit et l'utiliser efficacement, veuillez lire ce guide de l'utilisateur selon les besoins.

Les illustrations contenues dans ce manuel peuvent représenter l'équipement réel avec de légères différences.

1.1 Energy Star®



En tant que Partenaire ENERGY STAR®, nous avons pu déterminer que cet appareil satisfait aux Directives ENERGY STAR® en matière d'efficacité énergétique.

Définition d'un produit ENERGY STAR®

Un produit ENERGY STAR® intègre une fonction spéciale qui lui permet de basculer automatiquement en "mode d'économie d'énergie" à l'issue d'une certaine période d'inactivité. Un produit ENERGY STAR® utilise l'énergie avec plus d'efficacité, vous permet d'économiser de l'argent sur vos factures d'électricité et contribue à protéger l'environnement.

1.2 Marques déposées et copyrights

KONICA MINOLTA, le logo KONICA MINOLTA, et "The essentials of imaging" sont des marques déposées de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

bizhub est une marque déposée de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Tous les autres produits ou noms de marque sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Copyright

© 2010 KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. Tous droits réservés.

Remarque

Toute reproduction partielle ou totale du guide de l'utilisateur est interdite sans autorisation.

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES INC. ne pourra être tenu pour responsable en cas d'incidents causés par l'utilisation de ce système d'impression ou de ce guide de l'utilisateur.

Les informations figurant dans le guide de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. reste le détenteur du copyright des pilotes d'imprimante.

LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL

Ce package contient les éléments suivants fournis par KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. (KMBT) : logiciel inclus comme partie intégrante du système d'impression ("Logiciel d'impression"), les données vectorisées numériquement encodées et lisibles par la machine codées au format spécial et sous forme cryptée ("Programmes de polices"), un autre logiciel fonctionnant sur un système informatique à utiliser en association avec le logiciel d'impression ("Logiciel Hôte") ainsi que de la documentation écrite explicative ("Documentation"). L'utilisation du terme "Logiciel" renvoie au logiciel d'impression, aux programmes de polices et/ou au logiciel hôte et regroupe également l'ensemble des mises à jour, des versions modifiées, des ajouts et des copies du logiciel.

L'accord de licence du Logiciel est soumis aux termes du présent contrat.

KMBT vous accorde une sous-licence non-exclusive pour utiliser le Logiciel et la Documentation sous réserve que vous respectiez les points suivants :

1. Vous pouvez utiliser le Logiciel et les Programmes de polices associés pour reproduire des images sur le ou les périphérique(s) de sortie sous licence, uniquement pour vos propres besoins professionnels internes.
2. En plus de la licence pour les Programmes de polices mentionnés à la section 1 ci-dessus, vous pouvez utiliser les programmes de polices romaines pour reproduire les poids, les styles et les versions des lettres, chiffres, caractères et symboles ("Types de caractères") sur l'afficheur ou l'écran pour vos propres besoins professionnels internes.
3. Vous pouvez faire une copie de sauvegarde du Logiciel Hôte, à condition que votre copie de sauvegarde ne soit pas installée ni utilisée sur un autre ordinateur. Par dérogation aux restrictions ci-dessus, vous pouvez installer le logiciel sur plusieurs ordinateurs uniquement pour utilisation avec un ou plusieurs systèmes d'impression fonctionnant avec le Logiciel d'impression.
4. Vous pouvez céder ses droits dans le cadre de ce contrat à un cessionnaire de tous les droits et intérêts que le titulaire de la licence possède sur ledit Logiciel ou ladite Documentation ("Cessionnaire") sous réserve de remettre au cessionnaire toutes les copies du dit Logiciel ou de ladite Documentation. et le cessionnaire accepte d'être lié par toutes les clauses et conditions du présent Contrat.
5. Vous vous engagez à ne pas modifier, adapter ni traduire le Logiciel et la Documentation.
6. Vous acceptez de ne pas essayer de modifier, désassembler, décoder, de décompiler le Logiciel ni de faire de l'ingénierie inverse.
7. Le titre et la propriété du Logiciel et de la Documentation restent ceux de KMBT et de son concédant de licence.
8. Les marques commerciales seront utilisées conformément aux pratiques en cours, y compris en ce qui concerne l'identification du nom du propriétaire de la marque commerciale. Les marques commerciales ne peuvent être utilisées que pour identifier les impressions produites par le Logiciel. L'utilisation d'une quelconque marque commerciale ne vous accorde aucun droit de propriété sur cette dernière.

9. Vous n'avez pas le droit de louer, donner à bail, sous-licencier, prêter ni transférer des versions ou des copies du Logiciel que le Concessionnaire n'utilise pas, ou un Logiciel enregistré sur un support non utilisé, sauf en tant que partie du transfert permanent de tout le Logiciel et de toute la Documentation tel que décrit ci-dessus.
10. EN AUCUN CAS, KMBT OU SON CONCÉDANT DE LICENCE NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE A VOTRE PLACE EN CAS DU MOINDRE DOMMAGE IMMATÉRIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGE-INTERÊTS PUNITIF OU SPÉCIAL, Y COMPRIS LES PERTES DE BÉNÉFICES OU LES PERTES D'ÉCONOMIES, MÊME SI LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES A ÉTÉ SIGNALÉ A KMBT OU EN CAS DE PLAINTÉ D'UN TIERS. KMBT OU SON CONCÉDANT DE LICENCE DÉMENT TOUTES GARANTIES QUANT AU LOGICIEL, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS RESTRICTION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE, D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, TOUTE PROPRIÉTÉ ET NON-VIOLATION DE DROITS DE TIERS. CERTAINS ÉTATS OU JURIDICTIONS N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.
11. Avis aux utilisateurs finaux appartenant à l'administration US : le Logiciel est un "article commercial" tel que défini dans la disposition 48 C.F.R. 2.101 et comprend le "logiciel commercial" et la "documentation du logiciel commercial" tels que définis dans la disposition 48 C.F.R. 12.212. En accord avec les termes du 48 C.F.R. 12.212 et 48 C.F.R. 227.7202-1 à 227.7202-4, tous les utilisateurs finaux du gouvernement américain achètent le Logiciel uniquement avec les droits énoncés au présent.
12. Vous acceptez de ne pas exporter le Logiciel sous quelque forme que ce soit en infraction de toute législation et réglementation en vigueur en matière de contrôle des exportations de n'importe quel pays.

1.3 Conseils de sécurité

Ce chapitre contient des instructions détaillées relatives à l'exploitation et à la maintenance de cette machine. Pour utiliser au mieux cet appareil, tous les opérateurs doivent lire avec attention ce guide et respecter à la lettre les instructions qui y figurent.

Veuillez lire la section suivante avant de brancher la machine au secteur. Il contient en effet des informations importantes quant à la sécurité de l'utilisateur et la prévention des problèmes liés à l'équipement.

Veuillez conserver ce guide à portée de la main et à proximité de la machine.

Veuillez-vous observer impérativement toutes les précautions figurant dans chaque chapitre de ce guide.

Référence

- Certaines parties du contenu de ce chapitre peuvent ne pas correspondre au produit acheté.

Symboles d'avertissement et de précaution

Les indicateurs suivants sont utilisés sur les étiquettes d'avertissement ou dans les guides pour classer le niveau des avertissements de sécurité.

 AVERTISSEMENT	La négligence de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 ATTENTION	Négliger cette précaution peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.

Signification des symboles

	Un triangle indique un danger contre lequel il y a lieu de se protéger.
	Ce symbole vous avertit des risques de brûlures.
	Une ligne diagonale indique une action interdite.
	Ce symbole met en garde contre un démontage du copieur.
	Un cercle plein indique une action impérative.
	Ce symbole signale le débranchement impératif du copieur.

Démontage et modification

AVERTISSEMENT

- N'essayez jamais d'enlever les couvercles et les panneaux fixés sur le produit. Certains produits contiennent des pièces haute-tension ou une source de faisceau laser susceptibles d'électrocuter ou d'aveugler l'opérateur. 
- N'effectuez aucune modification sur ce produit, il pourrait prendre feu, subir un choc électrique ou tomber en panne. Si le produit utilise un laser, la source de son faisceau risque d'aveugler l'opérateur. 

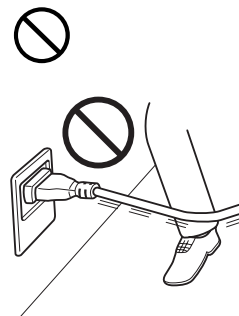
Cordon d'alimentation

AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. Si le cordon d'alimentation n'est pas fourni avec le produit, n'utilisez que le cordon d'alimentation et la fiche préconisés dans les INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON D'ALIMENTATION. L'utilisation d'un autre cordon peut déclencher un incendie ou causer une électrocution. 
- Le cordon d'alimentation fourni avec le produit ne doit être utilisé qu'avec cette machine et jamais avec un autre appareil, et jamais avec un autre appareil, sous peine d'incendie ou d'électrocution. 

Cordon d'alimentation

- Veillez à ne jamais gratter ni éroder le cordon d'alimentation, à ne pas placer d'objet lourd dessus, le chauffer, le tordre, le plier, tirer dessus, ni l'endommager. L'utilisation d'un cordon endommagé (conducteur partiellement à nu, conducteur cassé, etc.) peut entraîner un incendie ou une panne.
En présence de l'un de ces symptômes, basculer immédiatement l'interrupteur électrique sur Arrêt, débrancher le cordon, de la prise murale puis contacter le S.A.V.

**Alimentation****⚠ AVERTISSEMENT**

- Utilisez exclusivement la tension d'alimentation spécifiée, sous peine d'incendie ou d'électrocution. 
- Branchez directement la fiche dans la prise murale de même configuration que la fiche. L'utilisation d'un adaptateur entraîne le branchement de la machine à une source d'alimentation inadéquate (tension, capacité électrique, mise à la terre) et risque de provoquer un incendie ou causer une électrocution. En l'absence d'une prise murale appropriée, le client doit en demander l'installation par un électricien qualifié. 
- En règle générale, ne pas utiliser d'adaptateur multi-prises ni de rallonge. L'utilisation d'un adaptateur ou d'une rallonge peut déclencher un feu ou causer une électrocution. Contacter votre S.A.V. si une rallonge s'avère nécessaire. 
- Consultez votre technicien de maintenance agréé avant de brancher un autre équipement sur la même prise murale. Une surcharge pourrait entraîner un incendie. 

⚠ ATTENTION

- La prise électrique doit se trouver à proximité de l'équipement. Sinon, vous ne pourrez pas débrancher la fiche d'alimentation en cas d'urgence. 

Fiche d'alimentation**⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne pas débrancher ni brancher le câble avec les mains humides car cela peut provoquer une électrocution. 
- Insérer la prise de courant à fond dans la prise murale. Un incendie ou une électrocution peut résulter d'un manquement à cette instruction. 

⚠ ATTENTION

- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Le fait de tirer directement sur le cordon d'alimentation peut l'endommager et déclencher un feu ou provoquer une électrocution. 
- Débrancher le cordon d'alimentation plus d'une fois par an et nettoyer la zone entre les bornes de la prise. La poussière qui s'accumule entre les bornes peut provoquer un incendie. 

Mise à la terre

AVERTISSEMENT

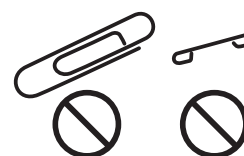
- Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique équipée d'une borne de mise à la terre.



Installation

AVERTISSEMENT

- Ne posez jamais de vase ou autre récipient contenant de l'eau, d'agrafes ou de petits objets métalliques sur le produit. De l'eau ou des objets métalliques qui tomberaient à l'intérieur de la machine sont susceptibles de causer une électrocution, un incendie, ou une panne. Si un objet métallique, de l'eau, ou un corps étranger similaire tombe à l'intérieur de la machine, basculer immédiatement l'interrupteur électrique sur Arrêt, débrancher le cordon, de la prise murale puis contacter le S.A.V.



ATTENTION

- Une fois ce produit installé, montez-le sur un support stable. Si l'appareil bouge ou tombe, il peut blesser quelqu'un.
- N'installez pas ce produit dans un endroit poussiéreux ou exposé à la suie ou à la vapeur, à proximité d'une table de cuisine, d'une baignoire ou d'un humidificateur d'air. Cela pourrait engendrer un incendie, une électrocution ou une panne.
- Ne placez pas ce produit sur un banc instable ou renversé ou dans un endroit soumis à des vibrations et des chocs importants. Il pourrait tomber et blesser quelqu'un ou provoquer une panne mécanique.
- Ne laissez pas le moindre objet obstruer les orifices de ventilation de ce produit. La chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur de la machine et provoquer un incendie ou un quelconque dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser d'aérosols, de liquides ou de gaz inflammables à proximité de ce produit, il pourrait prendre feu.



Ventilation

ATTENTION

- L'utilisation prolongée de ce produit dans un local mal ventilé ou pour la production d'un grand nombre de copies ou d'impression risque dégénérer une odeur d'air de ventilation de la machine. Ventilez correctement la pièce.



En cas de problèmes

AVERTISSEMENT

- Cessez toute utilisation de l'appareil s'il devient exceptionnellement chaud, s'il dégage de la fumée ou fait entendre un bruit insolite. Mettez immédiatement l'interrupteur en position OFF (Arrêt), débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, et contactez votre Service Après-vente. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, elle peut prendre feu, ou être source d'électrocution.



En cas de problèmes

- Cessez toute utilisation de l'appareil s'il est tombé ou si son capot a été endommagé. Mettez immédiatement l'interrupteur en position OFF (Arrêt), débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, et contactez votre Service Après-vente. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, elle peut prendre feu, ou être source d'électrocution.

**⚠ ATTENTION**

- Certaines zones à l'intérieur de l'appareil sont soumises à des températures élevées susceptibles de causer des brûlures. Si vous devez accéder à l'intérieur de la machine pour dégager un serrage papier par exemple, ne touchez pas les zones (autour de l'unité de fixation, etc.) signalées par une étiquette d'avertissement "Caution HOT".

**Consommables****⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne pas jeter la cartouche de toner ni du toner dans les flammes. Le toner chaud risque de se diffuser et de provoquer des brûlures ou d'autres dommages.

**⚠ ATTENTION**

- Ne laissez pas de cartouche toner ou d'unité tambour à portée des enfants. Lécher ou ingérer toute partie de ces objets est nocif pour la santé.
- Ne stockez pas les unités de toner et les tambours PC à proximité d'un lecteur de disquettes ou d'une horloge sensibles au magnétisme. Ces appareils pourraient ne plus fonctionner correctement.

**Déplacement de la machine****⚠ ATTENTION**

- Lorsque vous déplacez ce produit, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation et tous les autres câbles. Tout manquement à cette règle peut endommager le cordon ou les câbles et déclencher un incendie ou provoquer une électrocution ou une panne.
- Pour déplacer cette machine, tenez-la toujours par les zones spécifiées dans le Guide de l'utilisateur ou dans d'autres documents. Si l'appareil tombe, il peut causer de graves blessures corporelles. Le produit risque également d'être endommagé ou de ne plus fonctionner correctement.

**Avant plusieurs congés successifs****⚠ ATTENTION**

- Débranchez la machine si vous ne devez pas l'utiliser pendant une période prolongée.



1.4 Déclarations réglementaires

Marquage CE (Déclaration de conformité) à l'usage des utilisateurs de l'Union européenne (UE)

Ce produit satisfait aux directives UE suivantes :
Directives 2006/95/CEE, 2004/108/CEE et 2009/125/CEE.

Cette déclaration est valable pour les pays de la Communauté Européenne.

Le périphérique doit être utilisé avec un câble interface blindé. L'utilisation de câbles non blindés est susceptible de causer des interférences avec les radiocommunications. En outre, elle est interdite en vertu des directives de l'UE et de la réglementation nationale.

À l'intention des utilisateurs des pays non soumis aux réglementations de Classe B

AVERTISSEMENT

Cette machine est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut être la cause de parasites, auquel cas l'utilisateur pourra être amené à prendre les mesures appropriées.

Le périphérique doit être utilisé avec un câble interface blindé. L'utilisation de câbles non blindés est susceptible de causer des interférences avec les radiocommunications. En outre, elle est interdite en vertu des directives de l'UE et de la réglementation nationale.

Sécurité laser

Ceci est une machine numérique fonctionnant avec un laser. Le laser ne présente aucun danger à condition que la machine soit utilisée conformément aux instructions fournies dans les guides.

Comme les radiations émises par le laser sont totalement confinées dans le boîtier de protection, le faisceau laser ne peut pas s'échapper de la machine lors des phases de fonctionnement.

Cet appareil est un produit laser de Classe 1 : en d'autres termes, cela signifie qu'elle n'émet pas de rayonnement laser dangereux.

Rayonnement laser interne

Puissance maximum de rayonnement moyen : 5,3 μ W au niveau de l'ouverture laser du bloc de la tête d'impression.

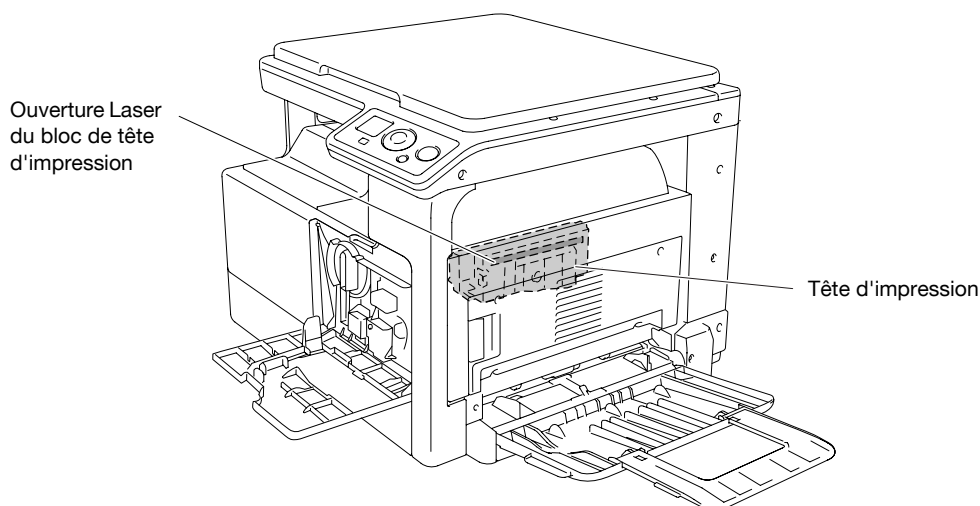
Longueur d'onde : 770-800 nm

Ce produit utilise une diode laser de Classe 3B émettant un faisceau laser invisible.

La diode laser et le miroir polygonal pour le palpage sont intégrés dans l'unité de tête d'impression.

Le bloc de tête d'impression N'EST PAS UN ÉLÉMENT RÉPARABLE SUR SITE.

Par conséquent, le bloc de tête d'impression ne doit être ouvert en aucune circonstance.



Pour les utilisateurs européens

ATTENTION

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures d'exploitation autres que celles spécifiées dans ce guide peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

Ceci est un laser semi-conducteur. La puissance maximale de la diode laser est de 7 mW et sa longueur d'onde est de 770-800 nm.

Pour les utilisateurs danois

ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. Klasse 1 laser produkt der opfylder IEC60825 sikkerheds kravene.

Dansk: Dette er en halvlederlaser. Laserdiodens højeste styrke er 7 mW og bølglængden er 770-800 nm.

Pour les utilisateurs finnois et suédois

LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Tämä on puolijohdelaser. Laserdiodin suurin teho on 7 mW ja aallonpituus on 770-800 nm.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Det här är en halvledarlaser. Den maximala effekten för laserdioden är 7 mW och våglängden är 770-800 nm.

VARO!

Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.

Pour les utilisateurs norvégiens

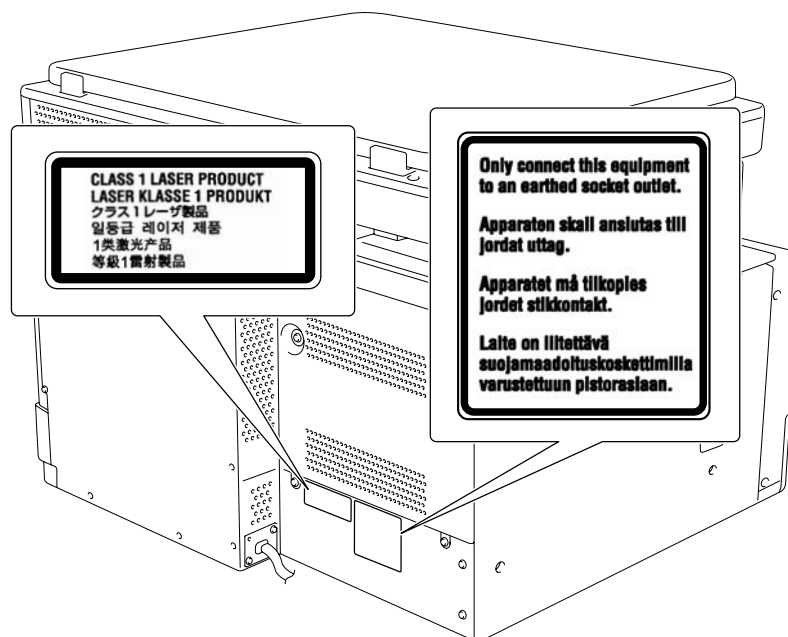
ADVARSEL

Dersom apparatet brukes på annen måte enn spesifisert i denne bruksanvisning, kan brukeren utsettes for usynlig laserstråling som overskrider grensen for laser klass 1.

Dette en halvleder laser. Maksimal effekt till laserdiode er 7 mW og bølglengde er 770-800 nm.

Étiquette de sécurité laser

Une étiquette sécurité laser est apposée sur l'extérieur de la machine, à l'emplacement indiqué ci-dessous.



Émission d'ozone

Installez la machine dans un local bien ventilé

Une quantité négligeable d'ozone se dégage au cours du fonctionnement normal de cette machine.

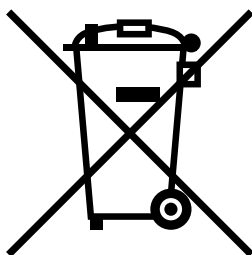
Cependant, une odeur désagréable peut se faire sentir dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque l'appareil est utilisé de manière prolongée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, d'hygiène et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

Placer l'appareil dans une pièce bien ventilée

Une quantité négligeable d'ozone se dégage pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Cependant, une odeur désagréable peut se faire sentir dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque l'appareil est utilisé de manière prolongée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

Niveau sonore (à l'intention des Européens uniquement)

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Pour les pays membres de l'UE uniquement

Ce symbole signifie : ne pas jeter avec les déchets domestiques.

Veuillez vous reporter aux informations de votre collectivité locale ou contactez nos revendeurs pour savoir comment traiter les appareils électriques et électroniques usagés. Le recyclage de ce produit contribuera à préserver les ressources naturelles et à prévenir les potentiels effets néfastes à l'environnement et à la santé humaine qui découleraient d'un rebut inadapté.

**Pour les pays membres de l'UE uniquement**

Ce produit est conforme à la Directive RoHS (2002/95/EC).

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans le champ de vision direct sur des postes de travail à terminal vidéo.

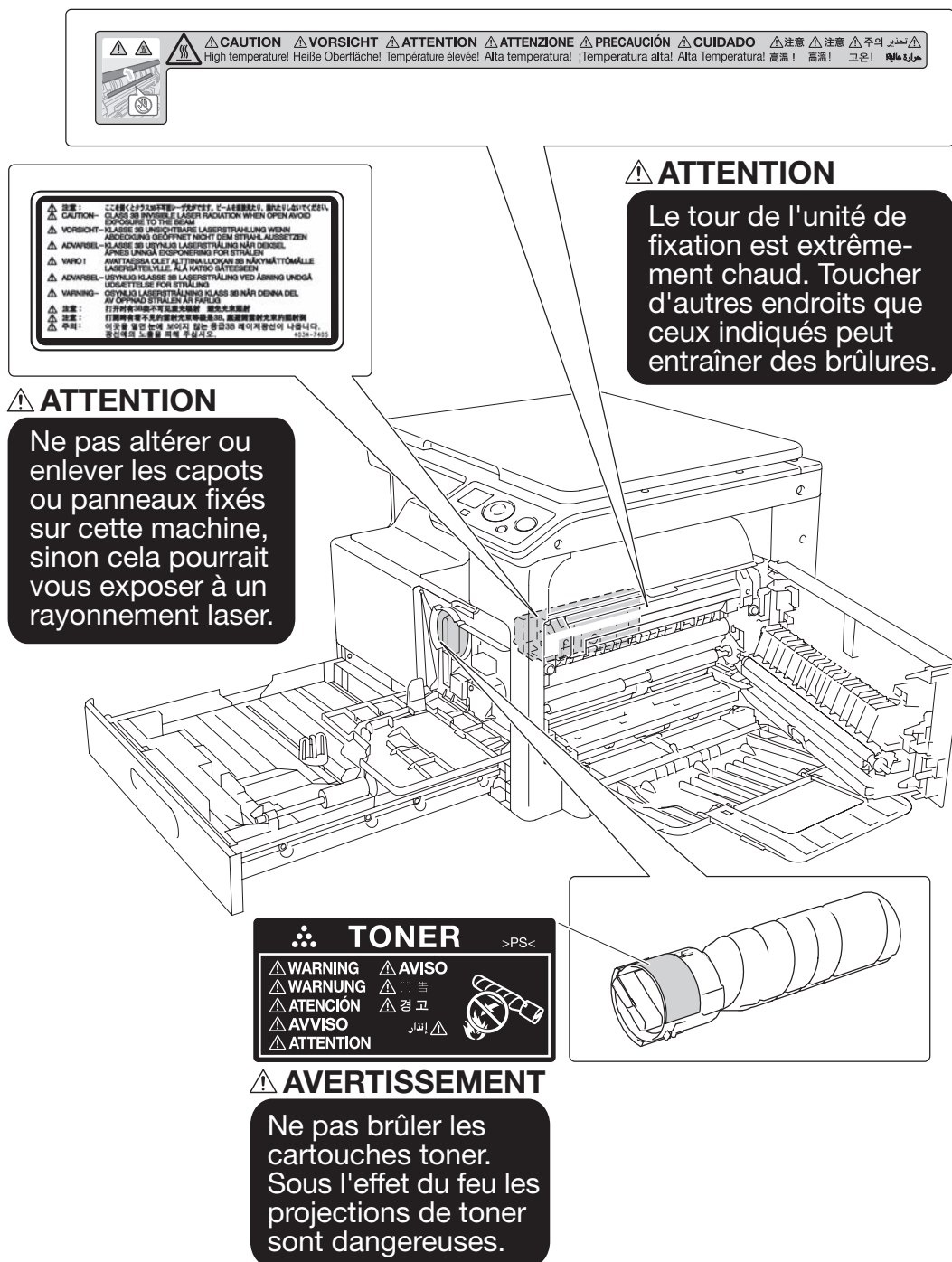
Afin d'éviter les reflets désagréables sur les postes de travail à terminal vidéo, il ne faut pas placer cet appareil dans le champ de vision direct.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

1.5 Avertissements et étiquettes de précaution

Les avertissements et étiquettes de précaution sont apposés sur la machine, aux endroits suivants.

Redoublez de prudence lorsque vous effectuez des opérations comme le dégagement d'un bouchage papier.

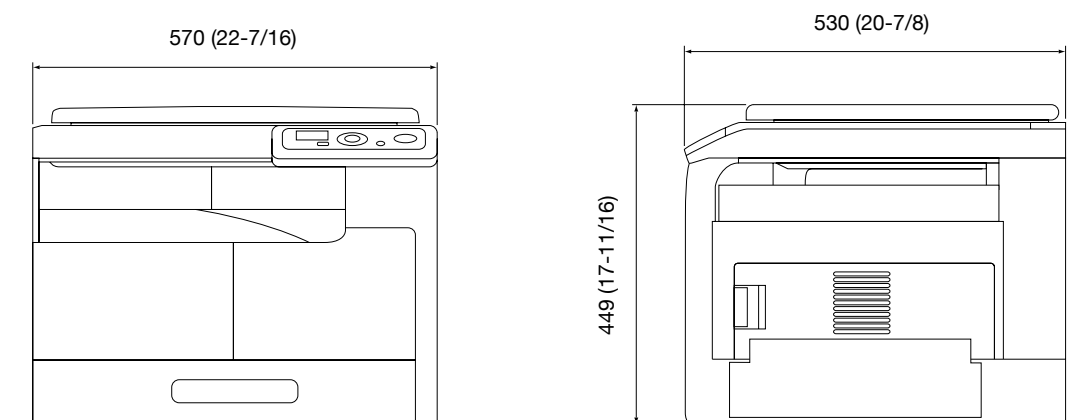


REMARQUE

Ne pas retirer les étiquettes ou les avis de mise en garde. Si une de ces étiquettes devient sale, veuillez la nettoyer afin qu'elle reste lisible. Si vous ne pas les rendre lisibles, ou si l'étiquette ou l'avis de mise en garde est détérioré, veuillez contacter votre technicien S.A.V.

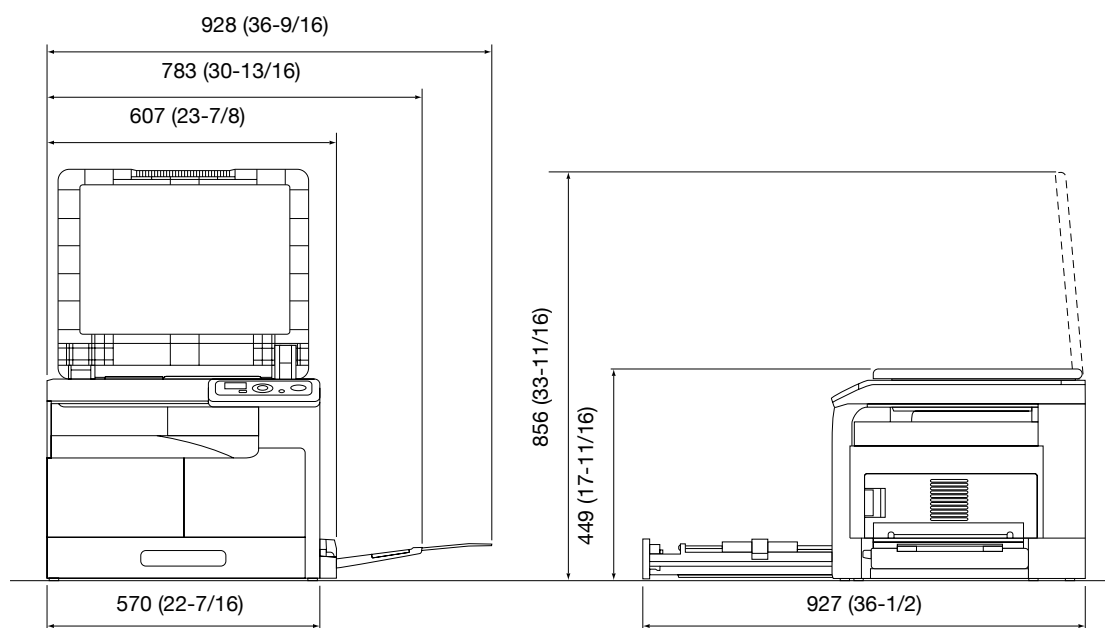
1.6 Espace requis

Pour permettre et faciliter le fonctionnement, le rechargement en consommables, le remplacement de composants et l'entretien périodique de la machine, respectez les dimensions de dégagement ci-dessous.



bizhub 164

Unité : mm (pouce)



bizhub 164 + MB-503

Unité : mm (pouce)

REMARQUE

Veillez à ménager un dégagement de 200 mm (8 pouces) ou plus à l'arrière de cette machine.

1.7 Précautions d'utilisation

Pour assurer les performances optimales de l'appareil, observez les précautions ci-dessous.

Alimentation

L'alimentation requise est la suivante :

- Utiliser une source de tension la plus basse possible ou avec un minimum de variations de fréquence.
- Variation de tension : Maximum $\pm 10\%$ (à 110 V/120 à 127 V/220 à 240 V AC)
- Variation de fréquence : Maximum ± 3 Hz (à 50 Hz/60 Hz)

Environnement

L'environnement requis pour l'appareil est le suivant :

- Température : 10°C (50°F) à 30°C (86°F) avec une variation de 10°C (50°F) maximum en une heure
- Humidité : 15% à 85% avec une variation de 10% au maximum par heure

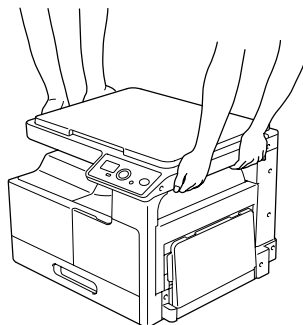
Stockage de copies

Pour conserver les copies, suivre les recommandations ci-dessous.

- Si les copies doivent être conservées pendant une longue période, les stocker dans un endroit protégé de la lumière pour éviter qu'elles ne se décolorent.
- Les adhésifs qui contiennent certains solvants (par exemple les colles en aérosols) peuvent dissoudre le toner fixé sur les copies.

Précautions à prendre pour le transport

Désigner 2 personnes ou plus pour déplacer la machine en la tenant par les endroits indiqués.



1.8 Cadre juridique de la copie

Certains types d'originaux ne doivent jamais être copiés avec l'intention de faire passer les copies de tels originaux pour les originaux.

La liste suivante n'est pas exhaustive mais elle doit servir de guide pour un comportement responsable en matière de copie.

<Documents financiers>

- Chèques personnels
- Chèques de voyage
- Mandats
- Certificats de dépôt
- Obligations ou autres titres de dettes
- Titres de valeur

<Documents juridiques originaux>

- Coupons alimentaires
- Timbres poste (oblitérés ou non)
- Chèques ou traites tirés par des agences gouvernementales
- Timbres fiscaux (oblitérés ou non)
- Passeports
- Papiers d'immigration
- Permis de conduire et carte grise
- Actes et titres de propriété

<Généralités>

- Cartes d'identification, badges ou insignes
- Les œuvres protégées sans l'autorisation du propriétaire des droits

Par ailleurs, il est rigoureusement interdit de copier des billets de monnaie nationale ou étrangère, ou de copier des œuvres d'art sans la permission du propriétaire des droits.

Si vous avez des doutes sur la nature d'un original, consultez un conseiller juridique.

1.9 Conventions utilisées dans ce manuel

1.9.1 Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles utilisés dans le manuel expriment divers types d'informations.

La présentation qui suit décrit chaque symbole associé à l'utilisation correcte et sûre de la machine.

Pour utiliser cette machine en toute sécurité

AVERTISSEMENT

- Ce symbole indique que le non respect des instructions peut entraîner des blessures mortelles ou graves.

ATTENTION

- Ce symbole indique que la négligence des instructions peut entraîner des fausses manœuvres susceptibles de provoquer des blessures ou des dommages matériels.

REMARQUE

Ce symbole indique un risque susceptible d'endommager la machine ou les originaux. Suivez les instructions pour éviter les dommages matériels.

Instruction de procédure

- ✓ Cette coche indique une option nécessaire à l'utilisation des conditions ou fonctions prérequis d'une procédure.

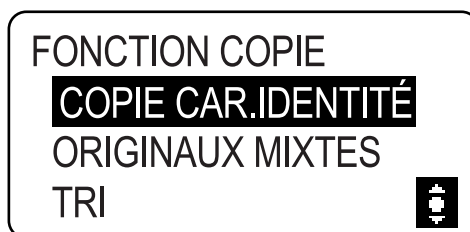
1 Ce numéro au format "1" représente la première étape.

2 Ce numéro de format représente l'ordre des différentes étapes.

- Ce symbole indique une explication supplémentaire d'instruction de procédure.

Les procédures d'opération sont décrites par des illustrations.

- Ce symbole indique une transition du **Control Panel** pour accéder à un élément de menu souhaité.



L'**Écran** correspondant apparaît.



Pour info

Ce symbole indique une référence.

Consulter la référence en cas de besoin.

Symboles clés

[]

Les noms des touches sur l'**Afficheur** ou sur l'écran de l'ordinateur sont placés entre des parenthèses du format suivant.

Texte en gras

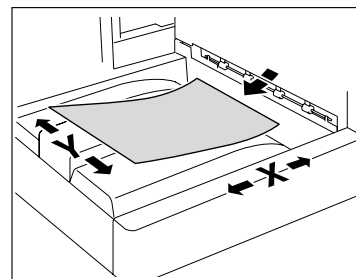
Les noms des touches du **Control Panel**, les noms de pièces, de produits et d'options sont tous imprimés en gras.

1.9.2 Indications concernant l'original et le papier

Format papier

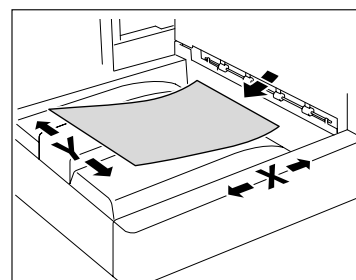
Les représentations et symboles utilisés dans le manuel pour décrire les originaux et le papier sont expliqués ci-dessous.

Le côté Y représente la largeur et le côté X la longueur dans la détermination de l'original et du format papier.

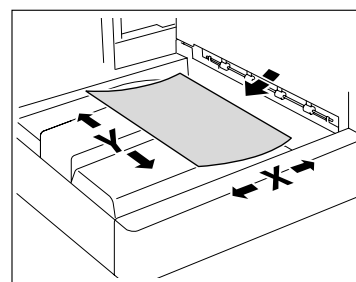


Indication papier

☐ indique un format papier où le côté X (longueur) est plus grand que le côté Y (largeur).



☐ indique un format papier où le côté X (longueur) est plus petit que le côté Y (largeur).

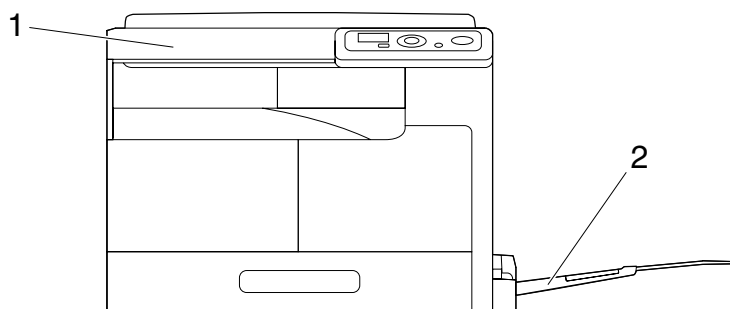




Nomenclature et fonctions

2 Nomenclature et fonctions

2.1 Options

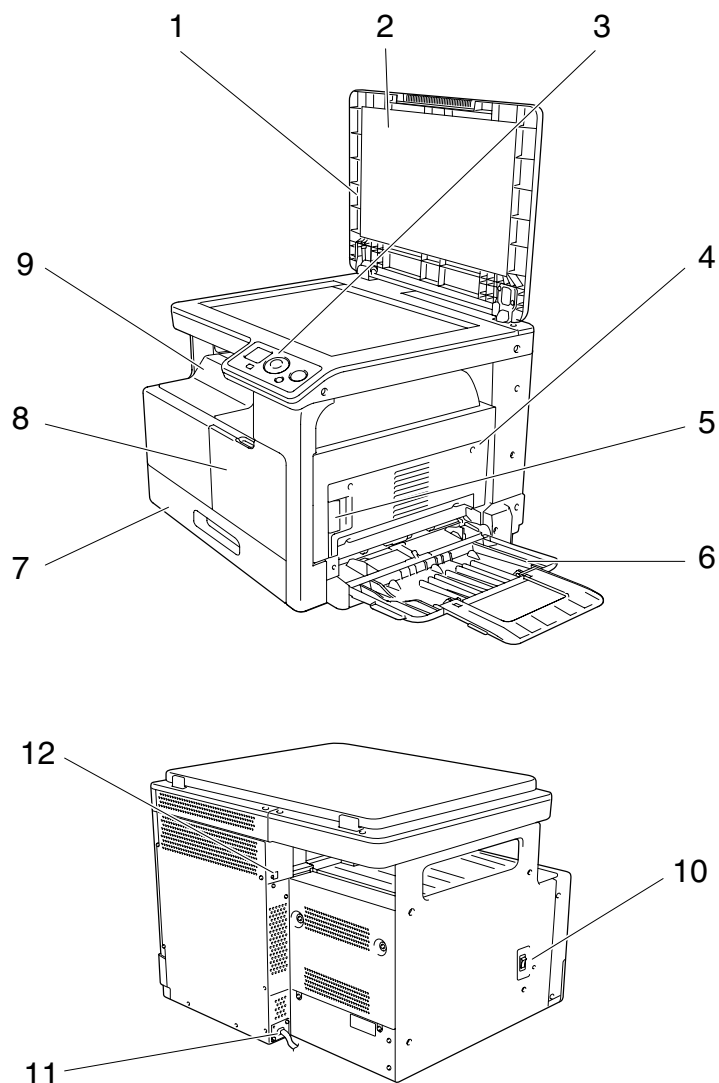


N°	Nom	Description
1	Unité principale	L'original est numérisé par la section scanner, puis l'image numérisée est imprimée par la section imprimante. Désigné dans tout ce manuel par les termes "machine", "unité principale", ou " bizhub 164 ".
2	Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503 (Option)	Permet de charger au maximum 100 feuilles. Désigné dans ce guide sous le terme Plateau d'introduction manuelle .

2.2 Unité principale

2.2.1 Extérieur de l'unité principale

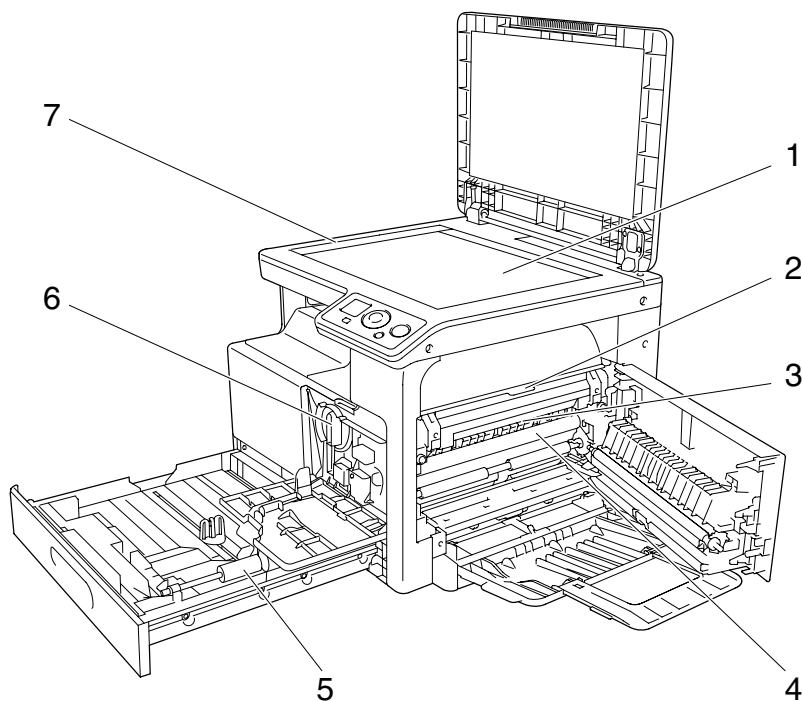
L'illustration représente l'unité principale équipée du **Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503** en option.



N°	Nom
1	Couvre-original
2	Presse-original
3	Control Panel
4	Capot côté 1
5	Levier d'ouverture du capot côté 1
6	Plateau d'introduction manuelle (Option)
7	Magasin 1
8	Porte frontale
9	Bac de sortie
10	Interrupteur Marche/Arrêt
11	Cordon d'alimentation
12	Port USB (Type A) USB2.0/1.1

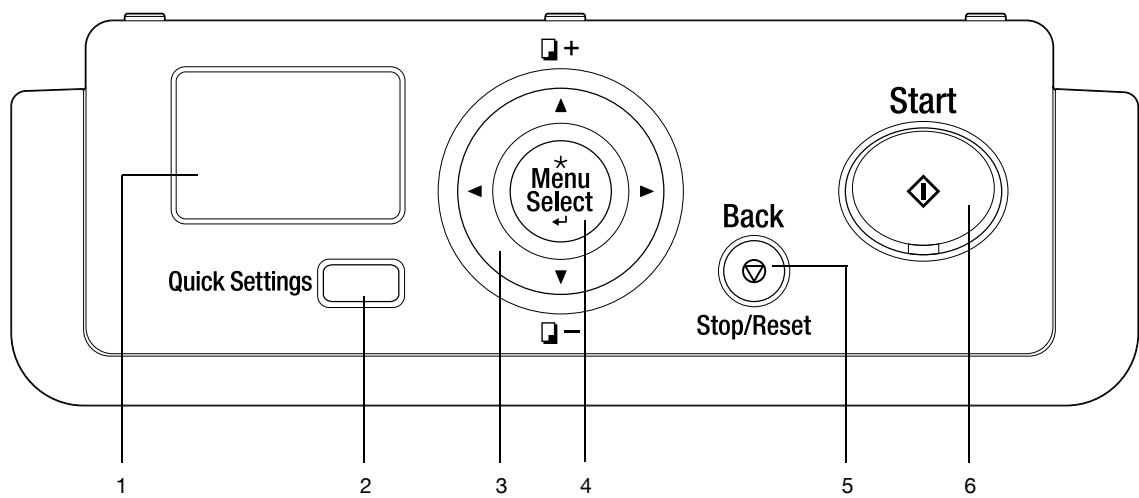
2.2.2 Intérieur de l'unité principale

L'illustration représente l'unité principale équipée du **Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503** en option.



N°	Nom
1	Vitre d'exposition
2	Capot supérieur de l'unité de fixation
3	Unité de fixation
4	Tambour
5	Rouleau prise papier
6	Cartouche toner
7	Réglette Original

2.2.3 Control Panel



N°	Nom
1	Écran
2	Quick Settings
3	▲, ▼, ◀, ▶
4	Menu/Select
5	Back/Stop/Reset
6	Start

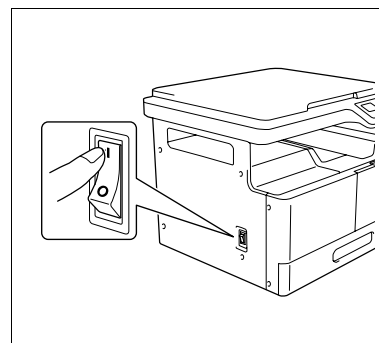


Découvrir cette machine

3 Découvrir cette machine

3.1 Allumer ou éteindre la machine

- ✓ Les réglages par défaut sont les paramètres qui sont immédiatement actifs juste après la mise sur Marche de l'**Interrupteur** et avant que toute sélection soit effectuée sur le **Control Panel**, ainsi que ceux qui sont immédiatement actifs après que la touche **Back/Stop/Reset** a été actionnée en vue d'annuler toutes les sélections effectuées sur le **Control Panel**. Il est possible de modifier les sélections par défaut.
 - ✓ Si aucune opération n'est effectuée pendant un laps de temps spécifié, la machine revient automatiquement aux réglages par défaut.
 - ✓ Si aucune opération n'a lieu pendant le délai spécifié, la machine passe automatiquement en mode d'économie d'énergie. Ceci caractérise ce que l'on désigne par mode Veille. Quand la machine est en mode Veille, le voyant de la touche **Start** reste allumé en vert, mais l'**Écran** s'éteint. La machine quitte le mode Veille lorsqu'une quelconque touche du **Control Panel** est actionnée.
 - ✓ [Préchauffage] apparaît à l'**Écran** lorsque l'**Interrupteur** est mis en position Marche ou que la machine quitte le mode Veille. Charger un original et presser la touche **Start** lorsque la touche **Start** est allumée en vert permet de mettre en réserve une tâche de copie. Une fois que la machine a fini de chauffer, l'original est numérisé.
 - ✓ Ne pas mettre l'**Interrupteur** sur Arrêt lorsqu'une tâche ou des données stockées sont en attente d'impression. Les tâches qui restent à imprimer seraient supprimées.
 - ✓ Les réglages qui n'ont pas été enregistrés et les tâches qui se trouvent dans la file d'impression sont effacés dès que l'**Interrupteur** est mis sur la position Arrêt.
 - ✓ Avant de remettre l'**Interrupteur** sur Marche lorsqu'il vient d'être mis sur Arrêt, il faut attendre au moins 10 secondes entre les deux manoeuvres. Négliger cette précaution peut entraîner une anomalie de fonctionnement.
 - ✓ Ne pas mettre l'**Interrupteur** sur Arrêt lorsque des images sont en cours de numérisation, d'envoi ou de réception. Les données en cours de numérisation, d'émission ou de réception seraient supprimées.
 - ✓ Ne pas mettre l'**Interrupteur** sur Arrêt pendant le processus de copie ou d'impression. Cela pourrait causer un bourrage.
- 1 Pour mettre la machine sous tension, | appuyez sur l'**Interrupteur** pour le mettre en position Marche.
Vérifier que l'**Écran** s'allume.
 - 2 Pour mettre la machine hors tension, ○ appuyez sur l'**Interrupteur** pour le mettre en position Arrêt.



Pour info

Pour changer les réglages par défaut du mode Copie :

*Appuyez sur la touche **Menu/Select** ► [MODE UTILITAIRE] ► [PARAM. COPIE].*

Pour changer le délai avant de passer au mode Veille :

*Appuyez sur la touche **Menu/Select** ► [MODE UTILITAIRE] ► [PARAMÈTRES MACHINE] ► [MODE VEILLE].*

Pour changer le délai à l'issue duquel la fonction Initialisation du Panneau de contrôle intervient :

*Appuyez sur la touche **Menu/Select** ► [MODE UTILITAIRE] ► [PARAMÈTRES MACHINE] ► [INIT. P de CONTROL].*

3.2 Opérations de base

3.2.1 Charger du papier

Cette section décrit comment charger le papier dans chaque magasin papier.

Pour les types de papier à utiliser, voir page 12-3.

Charger du papier dans le Magasin 1

- ✓ Assurez-vous que l'original et le papier chargé ont la même orientation. Sinon, certaines parties périphériques de l'image peuvent être perdues.

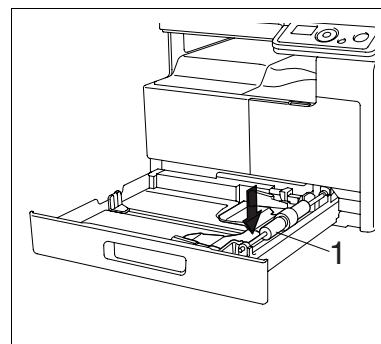
1 Tirez le **Magasin 1**.

2 Appuyez vers le bas sur la **Plaque guide document** jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.

→ 1. Rouleau prise papier

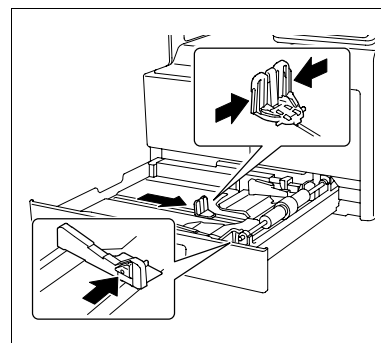
REMARQUE

*Veillez à ne pas toucher le **Rouleau prise papier**.*



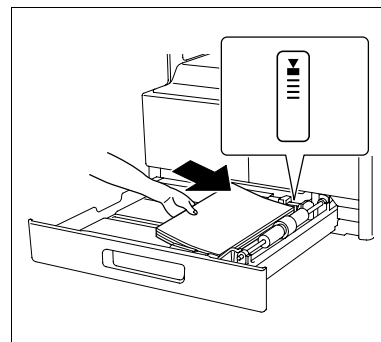
3 Faites glisser les **Guides latéraux** contre le papier chargé.

→ Pour charger un format personnalisé, chargez le papier, puis ajustez les **Guides latéraux** contre le papier chargé.



4 Chargez le papier dans le magasin, face à imprimer orientée vers le haut (c'est la face orientée vers le haut lorsque l'on ouvre la ramette).

- Le papier ne doit pas être chargé au-delà du repère de hauteur ▼.
- Si le papier est gondolé, aplatissez-le avant de le charger.
- Permet de charger au maximum 250 feuilles de papier ordinaire, ou 20 feuilles de papier carte dans le magasin.



5 Fermez le **Magasin 1**.

6 Spécifiez le format et le type papier pour **Magasin 1**.

→ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [RÉGL. TRAV. COPIE] ►► [MAG. PAPIER 1].

Paramètres

[FORMAT]	Sélectionnez le format papier. Pour plus de détails sur la manière de configurer un format personnalisé, voir page 3-6.
[TYPE]	Sélectionnez le type papier.

Chargement du papier dans le Plateau d'introduction manuelle

- ✓ Le **Plateau d'introduction manuelle** est en option.
- ✓ Assurez-vous que l'original et le papier chargé ont la même orientation. Sinon, certaines parties périphériques de l'image peuvent être perdues.

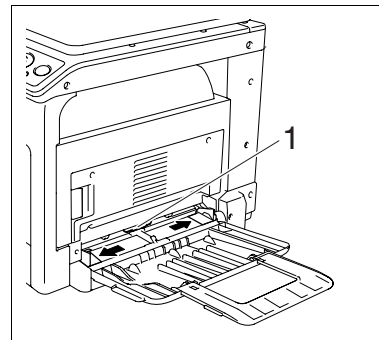
1 Ouvrez le **Plateau d'introduction manuelle** et faites glisser les **Guides latéraux** pour ménager plus d'espace entre elles.

→ Pour charger du papier de grand format, tirez l'**Extension plateau**.

→ 1. Rouleau prise papier

REMARQUE

Veillez à ne pas toucher le **Rouleau prise papier**.



2 Insérez le papier aussi loin que possible dans la fente d'introduction, en orientant la face à imprimer vers le bas (c'est la face orientée vers le haut lorsque l'on ouvre la ramette).

→ L'image sera imprimée sur la face du papier orientée vers le bas.

→ Le papier ne doit pas être chargé au-delà du repère de hauteur ▼.

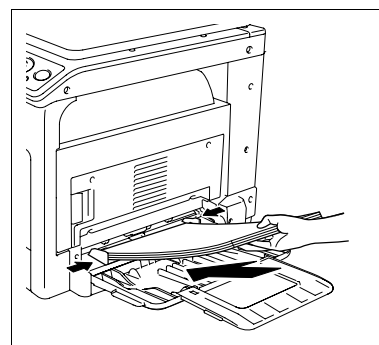
→ Si le papier est gondolé, applatissez-le avant de le charger.

→ Permet de charger au maximum 100 feuilles de papier ordinaire, ou 20 feuilles de papier carte dans le magasin.

3 Faites glisser les **Guides latéraux** contre le papier chargé.

L'écran Réglage papier intro manuel apparaît.

→ Poussez les **Guides latéraux** fermement contre les bords du papier.



4 Permet de spécifier le type et le format du papier pour le **Plateau d'introduction manuelle**.

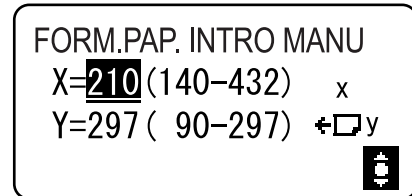
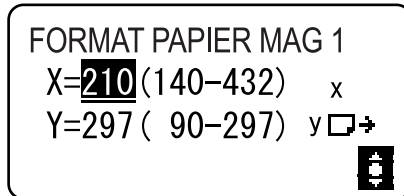
→ Pour spécifier le papier en utilisant la fonction Menu, appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [RÉGL. TRAV. COPIE] ►► [PAPIER INTRO MANU].

Paramètres

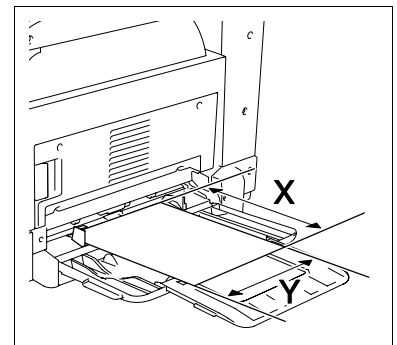
[FORMAT]	Sélectionnez le format papier. Pour plus de détails sur la manière de configurer un format personnalisé, voir page 3-6.
[TYPE]	Sélectionnez le type papier.

Configurer un format personnalisé

- 1 Pour charger un format personnalisé dans le **Magasin 1**, appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [RÉGL. TRAV. COPIE] ►► [FORMAT PAPIER MAG 1] ►► [FORMAT] ►► [ENTRÉE FORMAT].
Pour charger un format personnalisé dans le **Plateau d'introduction manuelle**, appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [RÉGL. TRAV. COPIE] ►► [FORM.PAP. INTRO MANU] ►► [FORMAT] ►► [ENTRÉE FORMAT].



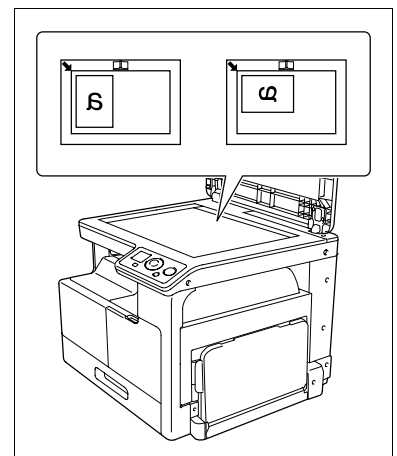
- 2 Spécifiez la longueur [X] du papier en appuyant sur la touche ▲ ou ▼, et appuyez ensuite sur la touche **Menu/Select**.
- 3 Spécifiez la largeur [Y] du papier en appuyant sur la touche ▲ ou ▼, et appuyez ensuite sur la touche **Menu/Select**.
Le format papier spécifié apparaît à l'**Écran**.



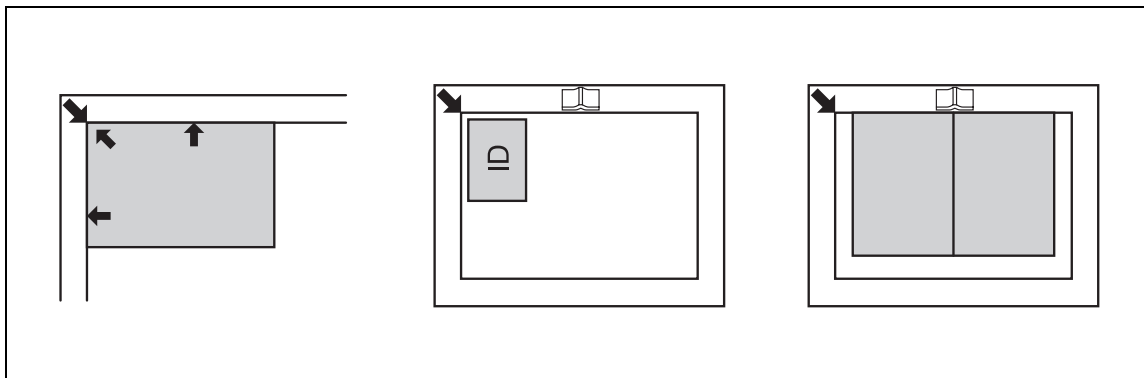
3.2.2 Placer les originaux

- ✓ Ne placez pas un original d'un poids supérieur à 2 kg (4-7/16 lb) sur la **Vitre d'exposition**. De plus, n'appuyez que modérément pour maintenir un livre ou tout autre original ouvert sur la **Vitre d'exposition**. Sinon, la machine pourrait être endommagée ou une panne pourrait se produire.
- ✓ Pour numériser des livres épais ou des objets volumineux, procédez à la numérisation sans refermer le **Couvre-original**. Lorsqu'un original est numérisé avec le **Couvre-original** ouvert, veillez à ne pas regarder directement la surface de la **Vitre d'exposition** d'où provient une lumière de forte intensité. La lumière émise à travers la **Vitre d'exposition** n'est pas un rayon laser, cela n'expose donc pas l'utilisateur aux risques associés.
- ✓ Assurez-vous que l'original et le papier chargé ont la même orientation. Sinon, certaines parties périphériques de l'image peuvent être perdues.

- 1 Relevez le **Couvre-original**. pour l'ouvrir.
- 2 Placez l'original, face imprimée vers le bas, sur la **Vitre d'exposition**.
➔ Chargez l'original de manière à ce que le bord haut soit en face de l'arrière ou du côté gauche de la machine.



- 3** Alignez l'original sur le repère  situé dans le coin arrière gauche de la **Réglette Original**.
- S'il s'agit de documents transparents ou translucides, placez une feuille blanche de même format par-dessus le document.
 - Pour la Copie carte d'identité, éloignez l'original de 4 mm (3/16 pouces) de **Réglette Original**.
 - Pour des originaux en double-page, comme un livre ou un magazine ouvert, orientez le haut de l'original vers l'arrière de la machine et alignez l'axe médian de l'original avec le repère  de la **Réglette Original**.



- 4** Refermez le **Couvre-original**.

3.2.3 Opérations élémentaires de copie

- 1** Placez l'original, face imprimée vers le bas, sur la **Vitre d'exposition**.
- 2** Sur le **Control Panel**, sélectionnez les réglages Copie voulus.
- Pour plus de détails sur les fonctions Copie, voir page 5-5.
 - Permet de combiner les sélections Copie le plus souvent utilisées et de les enregistrer sur cette machine sous forme de programmes. Ces programmes peuvent ensuite être facilement rappelés. Pour plus de détails sur les programmes, voir page 5-15.
- 3** Spécifiez le nombre de copies désiré.
- Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter ou diminuer le nombre de copies d'une unité à la fois.
- Pour effacer le nombre de copies spécifié, appuyez sur la touche **Back/Stop/Reset**  [QUANTITÉ].
- 4** Appuyez sur la touche **Start**.
- L'original est numérisé et copié.
- Pour interrompre l'opération Copie en cours d'exécution, appuyez sur la **Back/Stop/Reset** touche.
 - Si l'écran suivant apparaît, placez le nouvel original sur la **Vitre d'exposition**, et appuyez ensuite sur la touche **Menu/Select** pour le numériser.
Pour lancer l'impression, appuyez sur la touche **Start**.

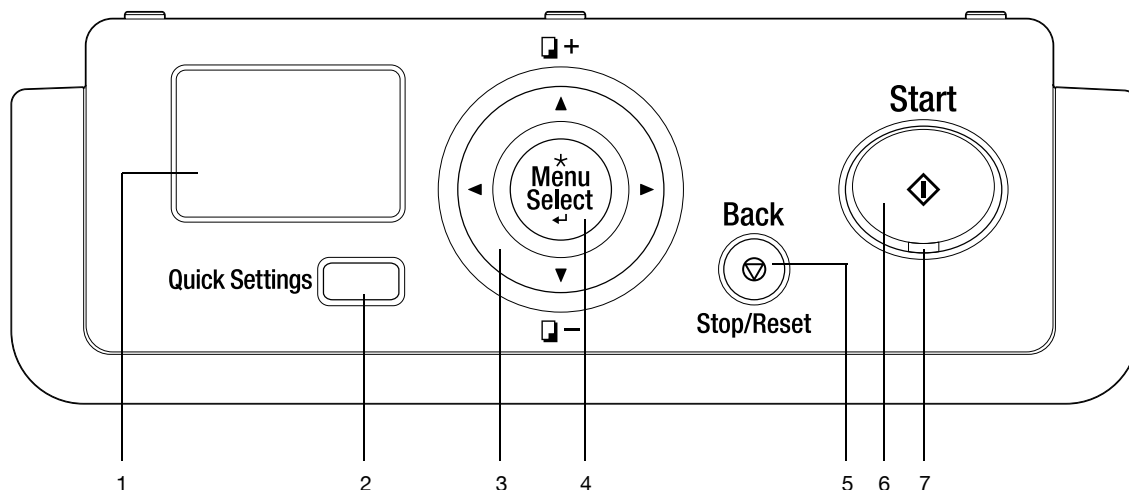
AUTRE PAGE ? 1
NUMÉR=MENU SELECT,
(IMPR.=DÉPART)



Touches du Control Panel

4 Touches du Control Panel

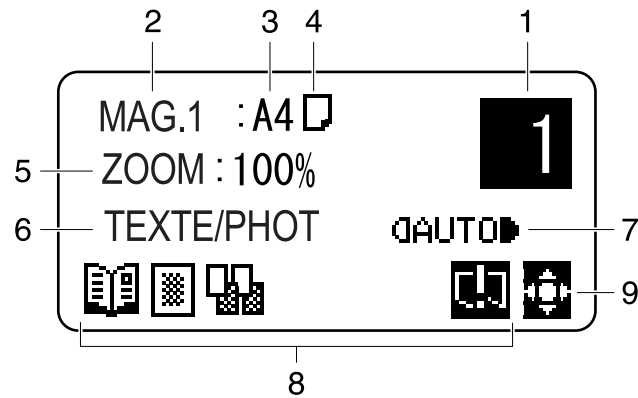
4.1 Control Panel et fonctions



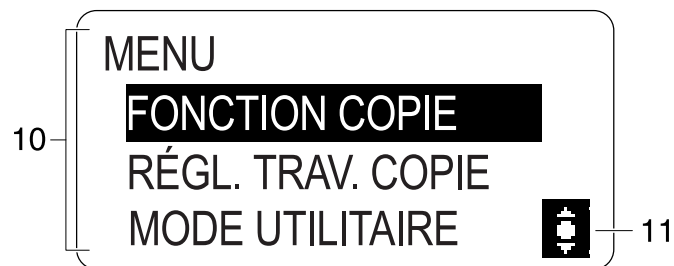
N°	Nom	Description
1	Écran	Plusieurs écrans de réglage et messages s'affichent à l'écran.
2	Quick Settings	Appuyez sur cette touche pour sélectionner un élément de menu sur l'écran du mode Copie.
3	▲, ▼, ◀, ▶	Appuyez sur la touche correspondante pour sélectionner un élément de menu sur l' Écran ou changer son réglage.
4	Menu/Select	Appuyez sur cette touche pour valider l'écran du menu. Appuyez également pour appliquer l'élément de menu ou le réglage précédemment sélectionné.
5	Back/Stop/Reset	Pendant les opérations Copie/Impression : Suspend l'opération en cours. Écran de Menu : Appuyez pour revenir à l'écran précédent. Écran mode Copie : Appuyez pour effacer les réglages.
6	Start	Appuyez sur cette touche pour lancer l'opération Copie.
7	Voyant LED	S'allume en continu pour indiquer que la machine est en mode Veille ou est disponible pour recevoir une tâche.

4.2 Indications affichées à l'Écran

<Écran de base>



<Écran de menu>



N°	Indication à l'écran	Description
1	Nombre de copies	Indique le nombre de copies qui a été spécifié.
2	Magasin papier	Indique le magasin papier qui est sélectionné.
3	Format papier	Indique le format papier sélectionné.
4	Type Papier	Indique le type de papier sélectionné.
		Indique que du papier ordinaire est sélectionné.
		Indique que la deuxième face de papier ordinaire est sélectionnée.
		Indique que du papier carte est sélectionné.
		Indique que la deuxième face de papier carte est sélectionnée.
		Indique que le papier recyclé est sélectionné.
		Indique que la deuxième face de papier recyclé est sélectionnée.
		Indique que le papier dédié est sélectionné.

N°	Indication à l'écran	Description																								
5	Taux Zoom	Indique que le taux zoom fixe/manuel a été sélectionné.																								
6	Qualité	Indique le réglage Qualité sélectionné.																								
7	Densité	Indique le niveau de densité pour le réglage Densité sélectionné.																								
8	Icône/Message	Affiche l'icône qui représente un état spécifique de la machine ou une fonction activée. Affiche également un message qui indique l'état de la machine. <table><tr><td></td><td>[COPIE CAR.IDENTITÉ] est actif.</td></tr><tr><td></td><td>[ORIGINAUX MIXTES] est actif.</td></tr><tr><td></td><td>[TRI] est actif.</td></tr><tr><td></td><td>[EFFACEMENT] est actif.</td></tr><tr><td></td><td>[SÉPARATION LIVRE] est actif.</td></tr><tr><td></td><td>Plus de papier. Pour plus de détails sur le chargement du papier, voir page 10-4.</td></tr><tr><td></td><td>Toner presque épuisé. Pour la procédure de remplacement des cartouches toner, voir page 10-6.</td></tr><tr><td></td><td>Une opération d'entretien est nécessaire. Contactez votre technicien S.A.V.</td></tr><tr><td></td><td>Le Tambour devrait être remplacé. Contactez votre technicien S.A.V.</td></tr><tr><td></td><td>Une opération de maintenance est requise et le Tambour devrait être remplacé. Contactez votre technicien S.A.V.</td></tr><tr><td></td><td>La machine est en train de recevoir des données d'impression.</td></tr><tr><td></td><td>Les données d'impression sont en attente dans une file avant impression.</td></tr></table>		[COPIE CAR.IDENTITÉ] est actif.		[ORIGINAUX MIXTES] est actif.		[TRI] est actif.		[EFFACEMENT] est actif.		[SÉPARATION LIVRE] est actif.		Plus de papier. Pour plus de détails sur le chargement du papier, voir page 10-4.		Toner presque épuisé. Pour la procédure de remplacement des cartouches toner, voir page 10-6.		Une opération d'entretien est nécessaire. Contactez votre technicien S.A.V.		Le Tambour devrait être remplacé. Contactez votre technicien S.A.V.		Une opération de maintenance est requise et le Tambour devrait être remplacé. Contactez votre technicien S.A.V.		La machine est en train de recevoir des données d'impression.		Les données d'impression sont en attente dans une file avant impression.
	[COPIE CAR.IDENTITÉ] est actif.																									
	[ORIGINAUX MIXTES] est actif.																									
	[TRI] est actif.																									
	[EFFACEMENT] est actif.																									
	[SÉPARATION LIVRE] est actif.																									
	Plus de papier. Pour plus de détails sur le chargement du papier, voir page 10-4.																									
	Toner presque épuisé. Pour la procédure de remplacement des cartouches toner, voir page 10-6.																									
	Une opération d'entretien est nécessaire. Contactez votre technicien S.A.V.																									
	Le Tambour devrait être remplacé. Contactez votre technicien S.A.V.																									
	Une opération de maintenance est requise et le Tambour devrait être remplacé. Contactez votre technicien S.A.V.																									
	La machine est en train de recevoir des données d'impression.																									
	Les données d'impression sont en attente dans une file avant impression.																									

N°	Indication à l'écran	Description
9	Curseur	Affiche la touche à utiliser pour spécifier le nombre de copies à réaliser.
		 Appuyez sur la touche ▲, ▼, ◀, ou ▶ pour spécifier le nombre de copies.
		 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour spécifier le nombre de copies.
10	Menu ou fonction	Affiche le menu, la fonction ou le réglage.
11	Curseur	Affiche la touche à utiliser pour sélectionner et spécifier les réglages.
		 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner un menu et changer les réglages.
		 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour changer les réglages.



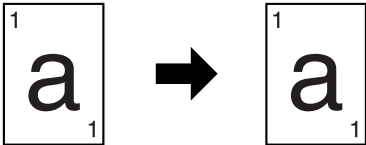
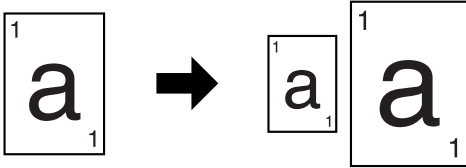
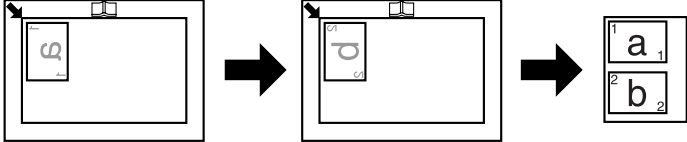
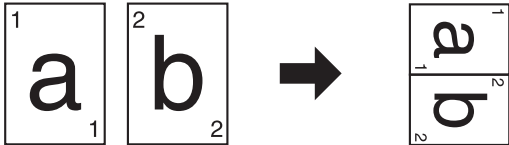
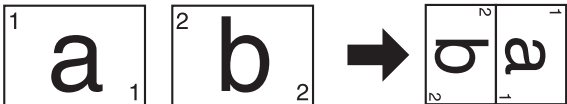
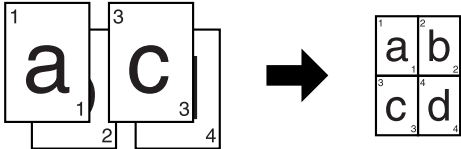
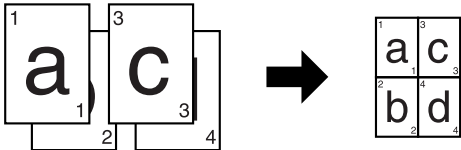
Fonction Copie

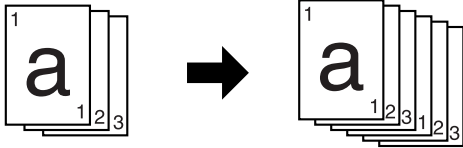
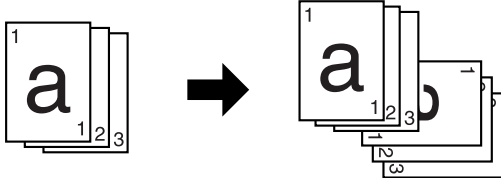
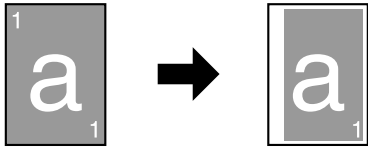
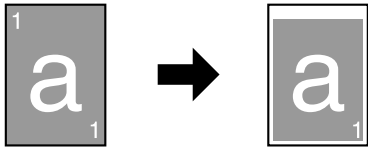
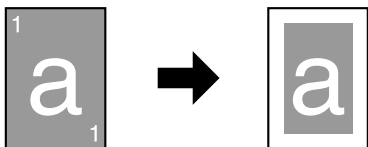
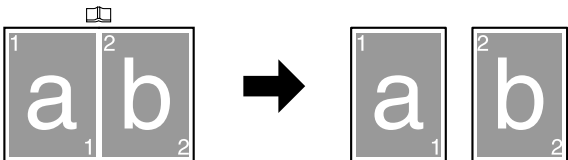
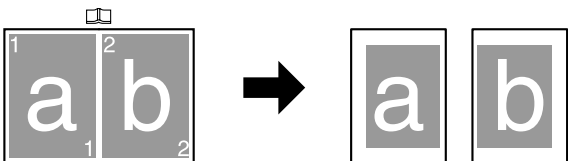
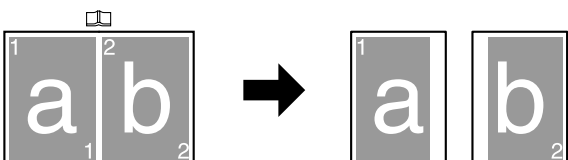
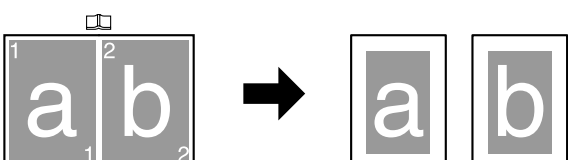


5 Fonction Copie

5.1 Fonctions Copie disponibles

Voici les fonctions Copie qui peuvent être utilisées sur cette machine.

Paramètres	
Copie taille réelle	
Copie agrandie/réduite	
[COPIE CAR.IDENTITÉ]	
[2en1] (Portrait)	
[2en1] (Paysage)	
[4en1] ([MODÈLE 1])	
[4en1] ([MODÈLE 2])	

Paramètres	
[TRI]	
[TRI] + [MODE CROISÉ]	
[EFFACEMENT GAUCHE]	
[EFFACEMENT SUP.]	
[EFF. DES BORDS]	
[SÉPARATION LIVRE]	
[SÉPARATION LIVRE] + [EFF. DES BORDS]	
[SÉPARATION LIVRE] + [EFFAC. CENTRE]	
[SÉPARATION LIVRE] + [CENTRE + EFF. DES BORDS]	

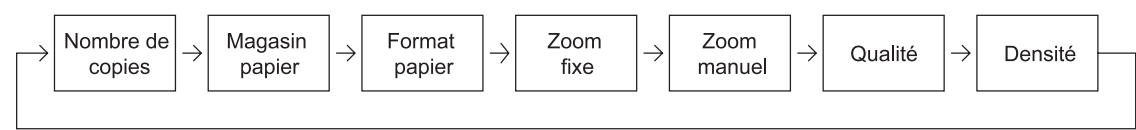
5.2 Paramètres de base

Permet de configurer les réglages élémentaires nécessaires à la réalisation de copies.

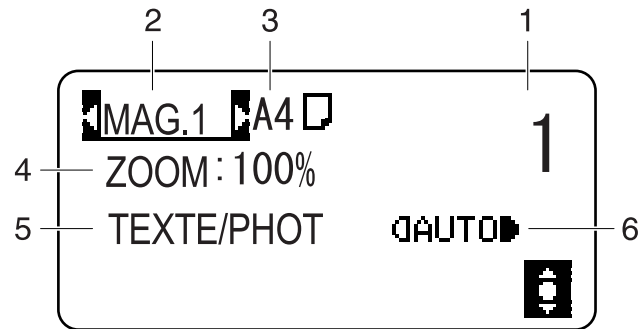
Pour plus de détails sur les opérations Copie élémentaires, voir page 3-7.

- ✓ La touche ▲ ou ▼ permet d'augmenter ou de diminuer le nombre de copies d'une unité à la fois indépendamment de l'élément de menu sélectionné.
- ✓ Si le réglage Qualité [PHOTO] est sélectionné, le réglage Densité [AUTO] ne peut pas être sélectionné.
- ✓ Si les conditions suivantes sont remplies, l'autre magasin papier remplace automatiquement le magasin sélectionné qui viendrait à manquer de papier au cours de l'impression des copies.
 - Installez **Plateau d'introduction manuelle** en option.
 - Chargez du papier de même type et format dans le **Magasin 1** et **Plateau d'introduction manuelle**, en veillant à respecter l'orientation du papier.

1 L'élément de menu change en appuyant sur la touche **Quick Settings** comme illustré ci-dessous.



2 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour changer les réglages.



N°	Nom	Description
1	Nombre de copies	Spécifiez le nombre de copies désiré. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer le nombre de copies d'une unité à la fois et sur la touche ◀ ou ▶ pour changer le nombre de copies de dix unités à la fois.
2	Magasin papier	Sélectionnez le magasin papier contenant le papier désiré. Pour plus de détails sur le chargement du papier, voir page 3-4.
3	Format papier	Sélectionnez le format du papier chargé dans le magasin papier. A3, A4, A4, A5, A5, B4, B5, B5, FLS, 8K, 16K, 16K, 11 × 17, LGL, LTR, LTR, INV, INV, MEM1, MEM2 MEM1 et MEM2 sont des formats personnalisés.

N°	Nom	Description
4	Taux Zoom	Définissez le taux zoom de l'image à copier.
		Zoom fixe
		Permet de sélectionner un taux zoom prédéfini pour copier un original d'un format fixe sur du papier de format fixe. <Zone Centimètre> : 50%, 70% (A4→A5, A3→A4), 81% (B4→A4), 100%, 115% (B4→A3), 141% (A5→A4, A4→A3), 200% <Zone Pouce> : 50%, 64% (11 × 17→LTR), 78% (LGR→LTR), 100%, 121% (LGL→11 × 17), 129% (LTR→11 × 17), 200%
5	Qualité	Zoom manuel
		Il est possible de spécifier un taux zoom compris entre 50% et 200%. Il faut d'abord sélectionner un zoom fixe, cela permet ensuite de régler le zoom manuel.
		Permet de sélectionner le réglage du type d'image de l'original de manière à optimiser la qualité et la densité de la copie.
		[TEXTE/PHOTO]
6	Densité	Sélectionnez cette option lorsque l'original comporte du texte et des photos. Le contour du texte est reproduit avec plus de netteté et les photos sont restituées avec plus de douceur.
		[TEXTE]
		Sélectionnez cette option lorsque l'original ne comporte que du texte. Le contour du texte est reproduit avec netteté.
6	Densité	[PHOTO]
		Sélectionnez cette option lorsque l'original ne comporte que des photos. Les photos sont restituées avec plus de douceur.
		Permet de régler la densité de la copie.
		[AUTO]
		Le niveau de densité est automatiquement réglé.
		Manuelle :
		
		Le niveau de densité est réglé manuellement. L'image reproduite est plus claire lorsque la densité est réglée du côté  et plus sombre lorsque la densité est réglée du côté  .



Pour info

Pour configurer des formats personnalisés :

Appuyez sur la touche **Menu/Select** ► [MODE UTILITAIRE] ► [MÉM.FORMAT PERSO].

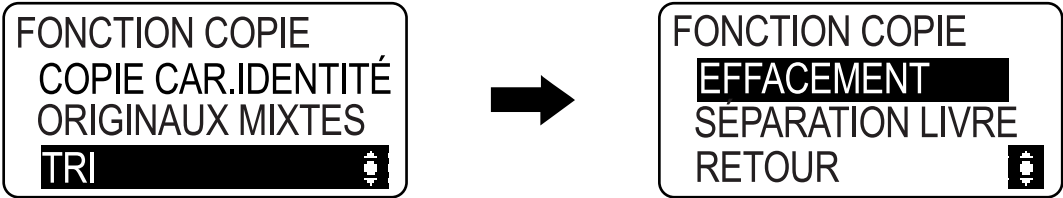
5.3 Réglages Application ([FONCTION COPIE])

Permet de configurer les réglages Applications nécessaires à la réalisation de copies.

Pour chaque image copie finie, voir page 5-3.

Pour plus de détails sur les opérations Copie élémentaires, voir page 3-7.

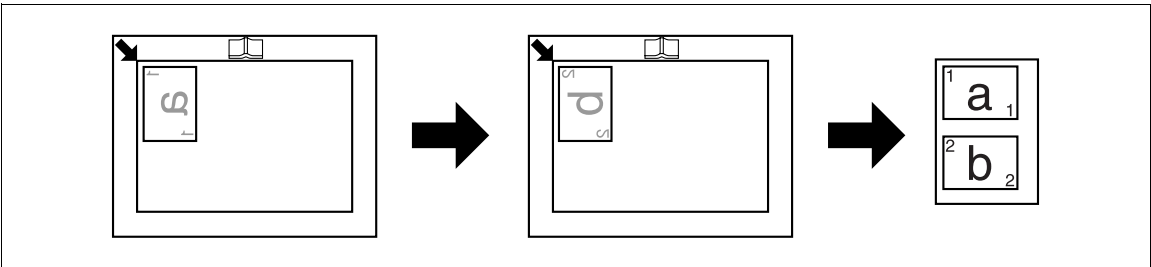
Pour revenir à l'écran de base une fois que les réglages Application ont été définis, appuyez sur la touche **Back/Stop/Reset** jusqu'à ce que l'écran de base s'affiche.



Sous-menu		
[COPIE CAR.IDENTITÉ]	Cette fonction permet de copier sur une seule page, l'image du recto et l'image du verso d'un carte, un permis de conduire ou une carte d'identité par exemple.	p. 5-7
[ORIGINAUX MIXTES]	Des originaux de plusieurs pages peuvent être réduits pour être ensuite copiés sur une seule feuille de papier.	p. 5-8
[TRI]	Lorsque des originaux de plusieurs pages sont copiés en plusieurs jeux, les copies sont délivrées en jeux dont chacun contient une copie de chacune des pages originales.	p. 5-10
[EFFACEMENT]	Il est possible de produire des copies sur lesquelles ont été effacées les zones indésirables à la périphérie du texte de l'original.	p. 5-11
[SÉPARATION LIVRE]	Une original en double-page, comme un livre ou un magazine ouvert peut être copié sur deux pages distinctes.	p. 5-12

5.3.1 [COPIE CAR.IDENTITÉ]

Cette fonction permet de copier sur une seule page, l'image du recto et l'image du verso d'un carte, un permis de conduire ou une carte d'identité par exemple. L'image du recto issue de la première passe de numérisation est temporairement enregistrée, puis l'image du verso est numérisée puis placée à côté de la première image afin de produire une copie des deux images sur une seule page.



- ✓ Placez l'original de manière à ce que sa partie supérieure soit en face du côté gauche de la machine.
- ✓ Positionnez l'original à 4 mm (3/16 pouces) de la **Réglette Original**.
- ➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [FONCTION COPIE] ➔ [COPIE CAR.IDENTITÉ] ➔ [ACTIVÉ].

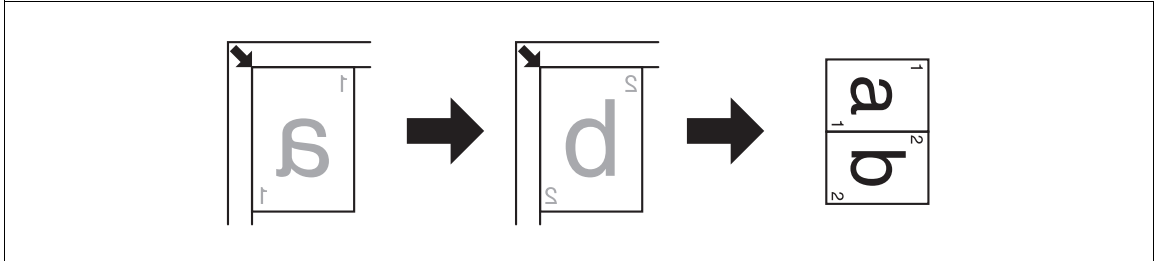
5.3.2 [ORIGINAUX MIXTES]

Des originaux de plusieurs pages peuvent être réduits pour être ensuite copiés sur une seule feuille de papier. La fonction Originaux mixtes permet d'économiser le nombre de feuilles utilisées pour la copie.

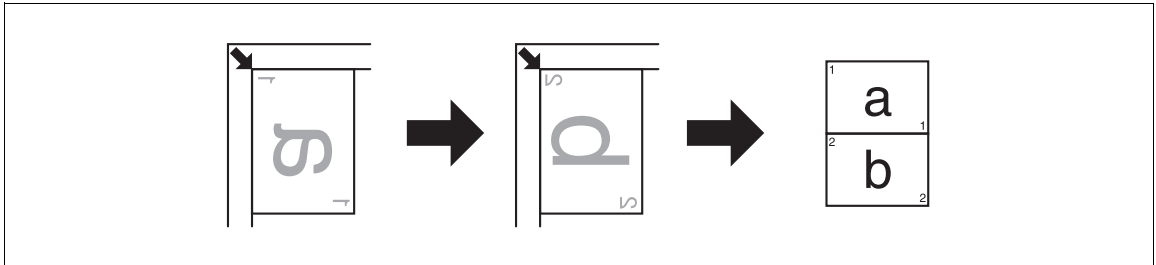
[2en1]

Permet de copier les images de deux pages d'original sur une seule feuille de papier.

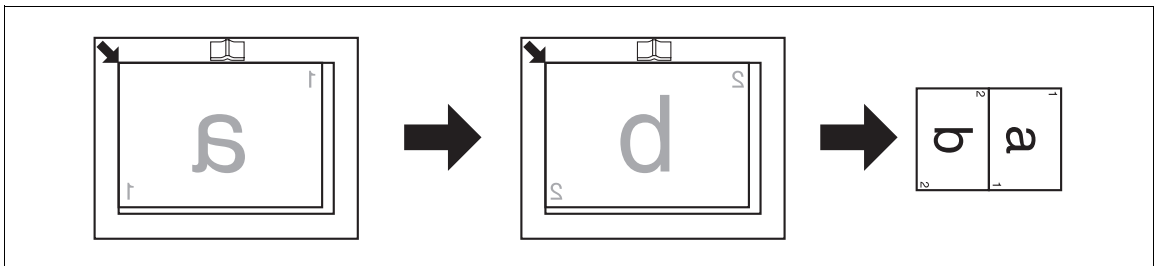
Format original : A4, Format papier : A4, Taux zoom : 70%



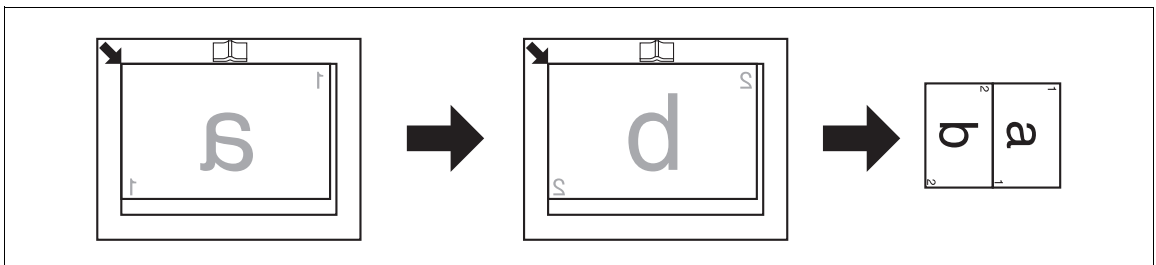
Format original : A4, Format papier : A4, Taux zoom : 70%



Format original : A3, Format papier : A4, Taux zoom : 50%



Format original : 11 × 17, Format papier : 8-1/2 × 11, Taux zoom : 50%



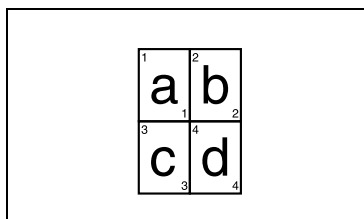
- ✓ Le taux zoom est automatiquement réglé sur 70% (Pouce : 64%). Sélectionnez du papier de même format que l'original.
- ✓ Si le format de l'original diffère de celui du papier utilisé, changez manuellement le taux zoom.
- ➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [FONCTION COPIE] ➔ [ORIGINAUX MIXTES] ➔ [2en1].

[4en1]

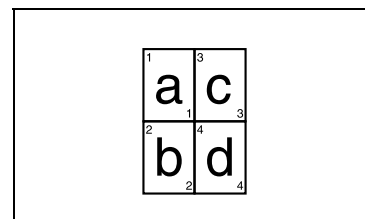
Permet de copier les images de quatre pages d'original sur une seule feuille de papier.

Deux présentations sont disponibles pour l'ordre de combinaison 4en1 de l'original.

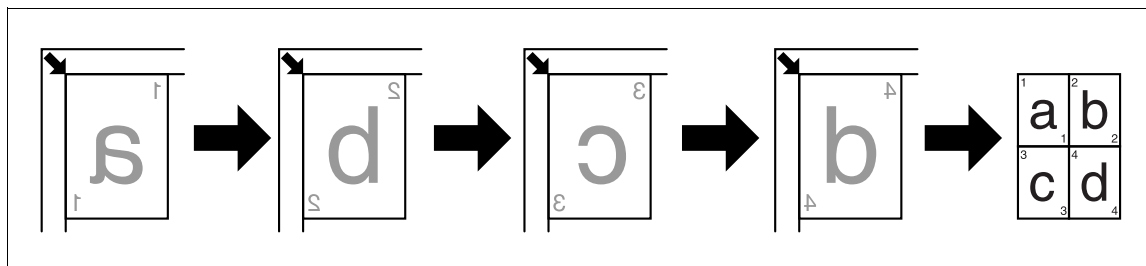
[MODÈLE 1]



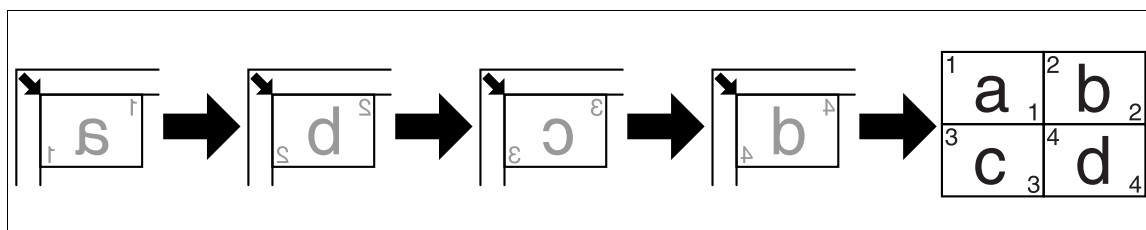
[MODÈLE 2]



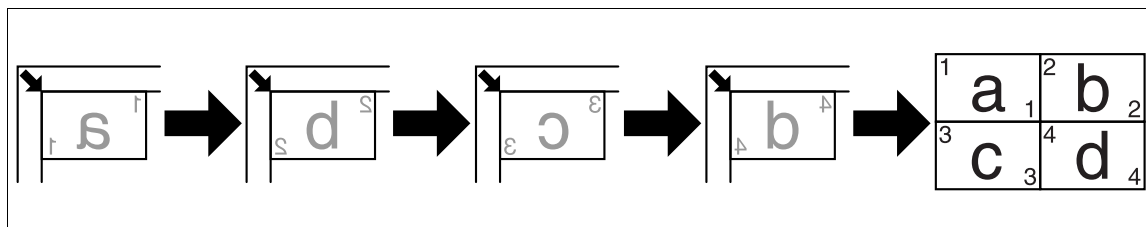
Format original : A4, Format papier : A4, Taux zoom : 50%



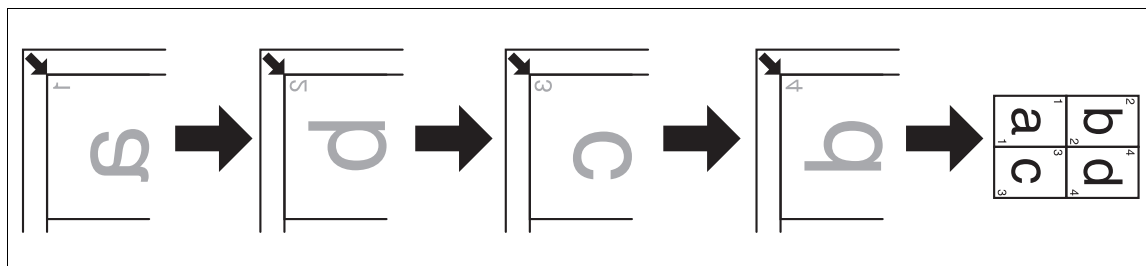
Format original : A5, Format papier : A3, Taux zoom : 100%



Format original : 5-1/2 x 8-1/2, Format papier : 11 x 17, Taux zoom : 100%



- ✓ Le taux zoom est automatiquement réglé sur 50% (Pouce : 50%). Chargez du papier de même format que l'original.
 - ✓ Si le format de l'original diffère de celui du papier utilisé, changez manuellement le taux zoom.
 - ✓ Si des originaux sont placés comme illustré ci-dessous, les images ne sont pas copiées dans l'ordre.
- Format original : A3, Format papier : A3, Taux zoom : 50%



➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [FONCTION COPIÉ] ➔ [ORIGINAUX MIXTES] ➔ [4en1].

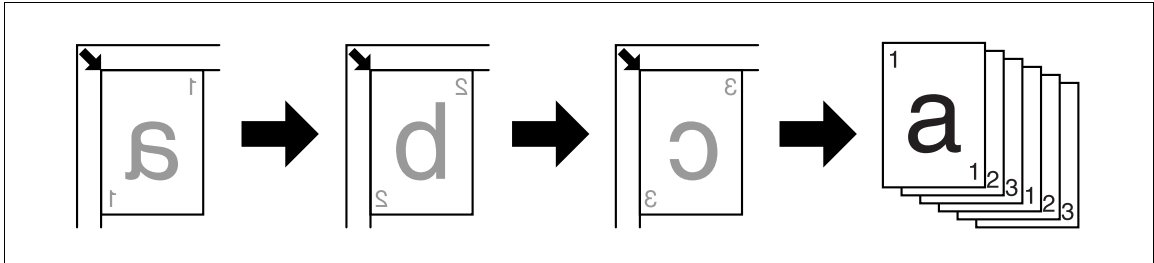
**Pour info**

Pour changer l'ordre de copie 4en1 :

Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➤ [MODE UTILITAIRE] ➤ [PARAM. COPIE] ➤ [4en1 ORDRE COPIE].

5.3.3**[TRI]**

Lorsque des originaux de plusieurs pages sont copiés en plusieurs jeux, les copies sont délivrées en jeux dont chacun contient une copie de chacune des pages originales.

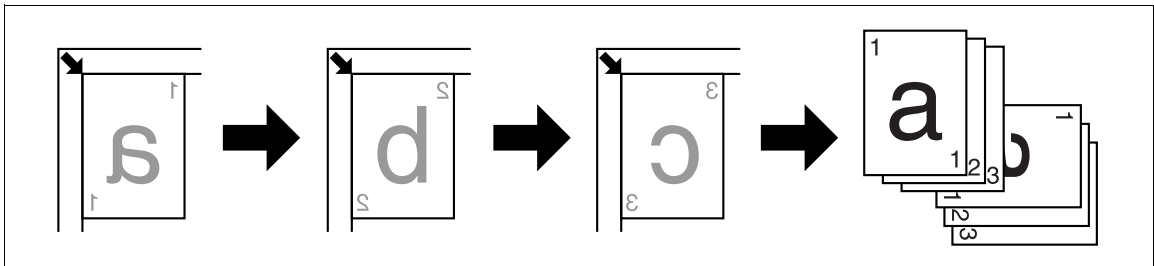


➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➤ [FONCTION COPIE] ➤ [TRI] ➤ [ACTIVÉ].

[TRI] + [MODE CROISÉ]

Lorsque des copies triées doivent être réalisées dans les conditions suivantes, chaque jeu de copies est automatiquement trié en sortie selon une disposition croisée.

- Installez le **Plateau d'introduction manuelle** en option.
- Du papier de même type et de même format doit être chargé dans le sens  dans un magasin papier et dans le sens  dans l'autre magasin papier.
- Spécifiez [MODE CROISÉ].



✓ Sélectionnez le magasin papier chargé dans le même sens que l'original.

➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➤ [FONCTION COPIE] ➤ [TRI] ➤ [ACTIVÉ].

**Pour info**

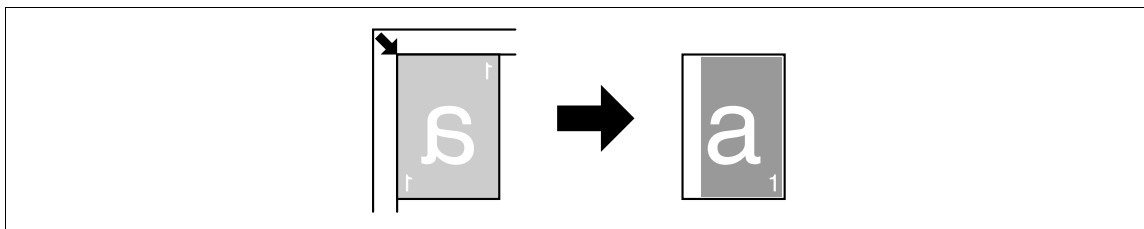
Pour spécifier le mode Croisé :

Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➤ [MODE UTILITAIRE] ➤ [RÉGLAGE TRAVAIL] ➤ [MODE CROISÉ] ➤ [MODE CROISÉ].

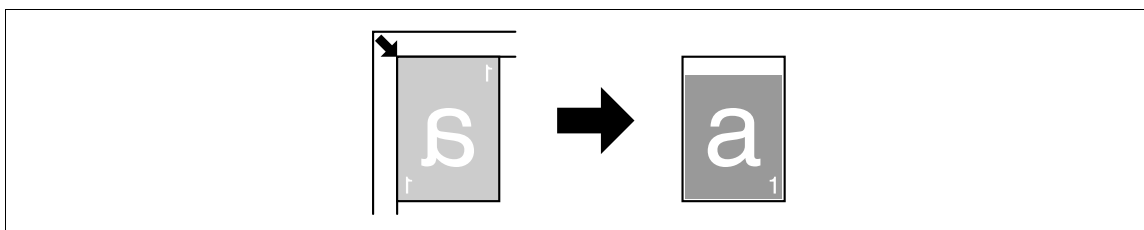
5.3.4 [EFFACEMENT]

Il est possible de produire des copies en effaçant l'ombre des perforations et des agrafes, ainsi que les zones indésirables à la périphérie du texte de l'original.

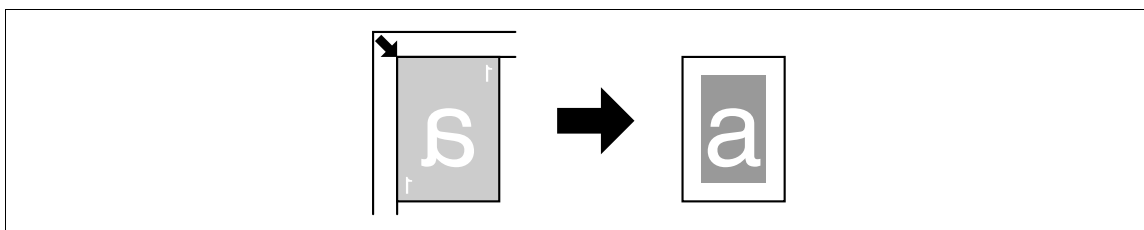
[EFFACEMENT GAUCHE]



[EFFACEMENT HAUT]

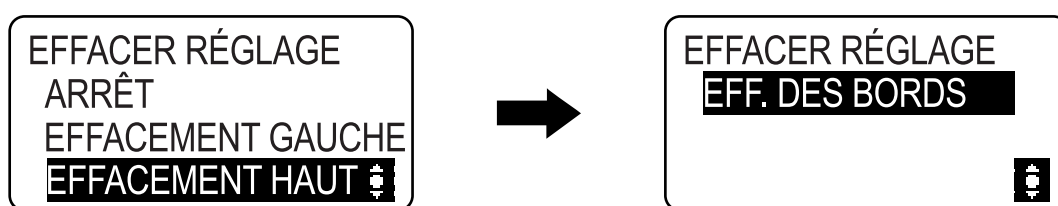


[EFF. DES BORDS]



- ✓ Placez l'original de manière à ce que sa partie supérieure soit en face du côté arrière de la machine.
- ✓ La largeur d'effacement varie selon le réglage du taux zoom.

➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [FONCTION COPIE] ➔ [EFFACEMENT].



Paramètres

[EFFACEMENT GAUCHE]	Efface le côté gauche de l'original.
[EFFACEMENT HAUT]	Efface le côté supérieur de l'original.
[EFF. DES BORDS]	Efface les quatre côtés de l'original.



Pour info

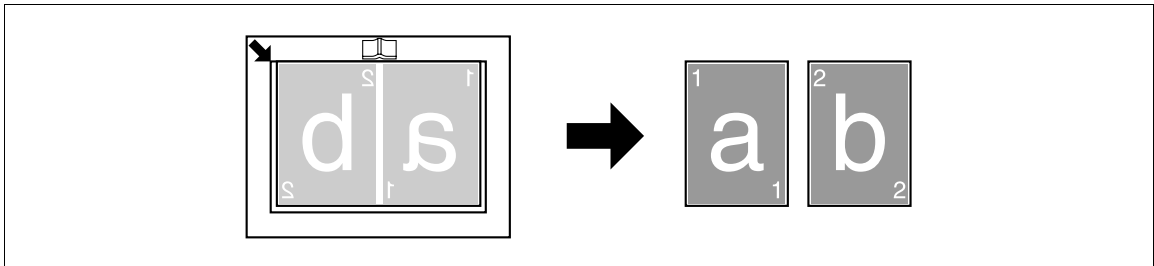
Pour spécifier la largeur d'effacement :

Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [MODE UTILITAIRE] ➔ [PARAM. COPIE] ➔ [EFFACER RÉGLAGE].

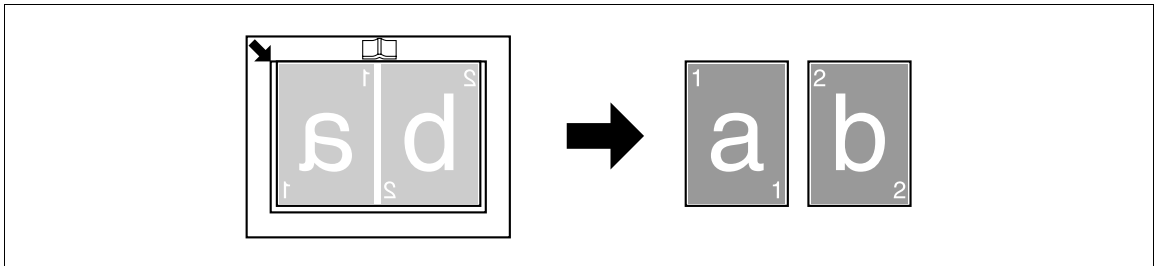
5.3.5 [SÉPARATION LIVRE]

Une original en double-page, comme un livre ou un magazine ouvert peut être copié sur deux pages distinctes, l'image de l'original étant divisée environ au niveau du repère  figurant sur la **Réglette Original**.

[RELIURE GAUCHE]

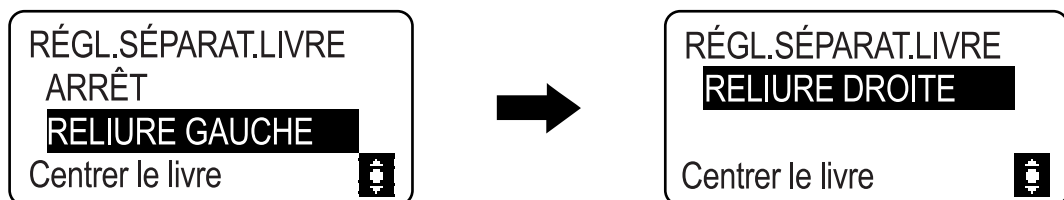


[RELIURE DROITE]



- ✓ Placez l'original de manière à ce que sa partie supérieure soit en face du côté arrière de la machine.
- ✓ Alignez le centre de l'original avec le repère  figurant sur la **Réglette Original**.
- ✓ Placez l'original dans le sens  et chargez le papier dans le sens .
- ✓ Chargez du papier dont le format est égal à la moitié du format de l'original.
- ✓ La longueur du papier qui peut être chargé ne devrait pas excéder 216 mm (8-1/2 pouces).

➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [FONCTION COPIE] ➔ [SÉPARATION LIVRE].



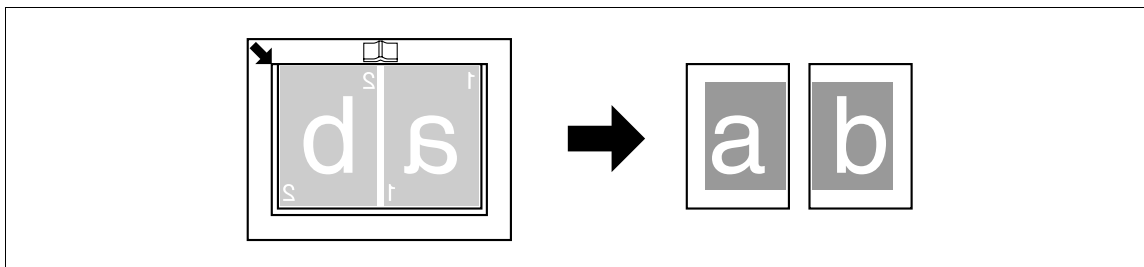
Paramètres

[RELIURE GAUCHE]	Sélectionnez cette option si l'original est relié à gauche. La page de gauche de l'original ouvert en double-page est copiée en premier.
[RELIURE DROITE]	Sélectionnez cette option si l'original est relié à droite. La page de droite de l'original ouvert en double-page est copiée en premier.

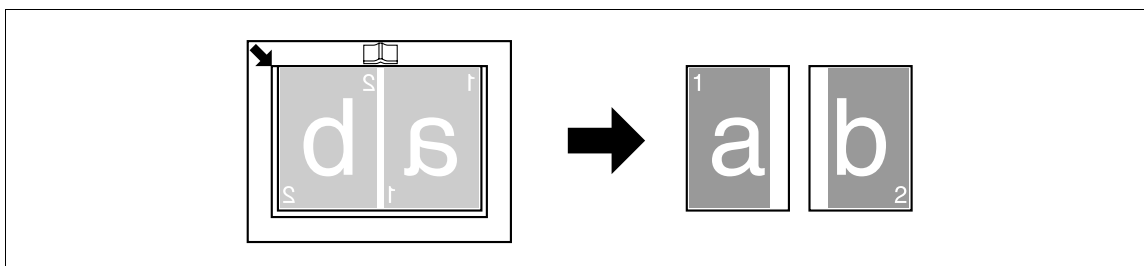
[EFFACEMENT] + [SÉPARATION LIVRE]

La Séparation Livre permet de produire des copies sur lesquelles l'ombre du pli intérieur de reliure et les zones indésirables autour du texte de l'original ont été effacées.

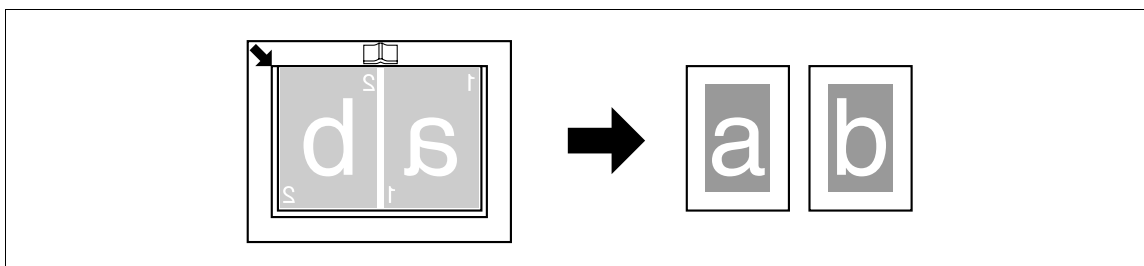
[EFF. DES BORDS]



[EFFAC. CENTRE]

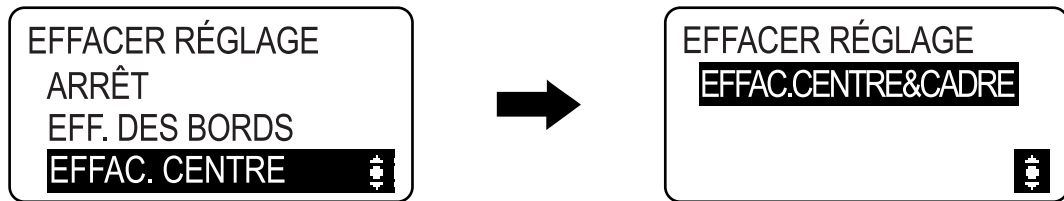


[EFFAC. CENTRE & CADRE]



- ✓ Placez l'original de manière à ce que sa partie supérieure soit en face du côté arrière de la machine.
- ✓ Alignez le centre de l'original avec le repère  figurant sur la **Règlette Original**.
- ✓ Placez l'original dans le sens  et chargez le papier dans le sens .
- ✓ La longueur du papier qui peut être chargé ne devrait pas excéder 216 mm (8-1/2 pouces).
- ✓ Chargez du papier dont le format est égal à la moitié du format de l'original.
- ✓ La largeur d'effacement varie selon le réglage du taux zoom.
- ✓ Spécifiez préalablement [SÉPARATION LIVRE].

→ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [FONCTION COPIE] ►► [EFFACEMENT].



Paramètres

[EFF. DES BORDS]	Sélectionnez cette option pour réaliser des copies Séparation Livre sur lesquelles ont été effacées des zones entières autour du texte de l'original en double-page.
[EFFAC. CENTRE]	Sélectionnez cette option pour réaliser des copies Séparation Livre sur lesquelles a été effacé le pli interne de la reliure de l'original en double-page.
[EFFAC. CENTRE&CADRE]	Sélectionnez cette option pour réaliser des copies Séparation Livre sur lesquelles ont été effacées des zones entières autour du texte de l'original en double-page et aussi le pli interne de la reliure.



Pour info

Pour spécifier la largeur d'effacement :

Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [MODE UTILITAIRE] ►► [PARAM. COPIE] ►► [EFFACER RÉGLAGE].

Pour spécifier la Séparation Livre :

Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [FONCTION COPIE] ►► [SÉPARATION LIVRE].

5.4 Avec [MODE MÉMOIRE]

Cette fonction permet d'enregistrer les programmes de copie le plus souvent employés et de les rappeler en cas de besoin.

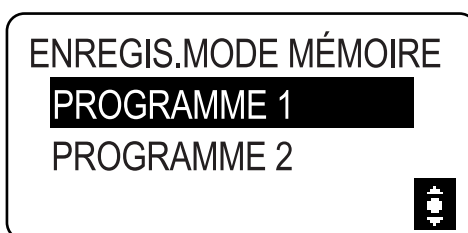
Les réglages Copie suivants peuvent être enregistrés.

- Nombre de copies
- Magasin papier
- Taux zoom
- Fonctions disponibles avec [FONCTION COPIE] (Copie car.identité, Originaux mixtes, Tri, Effacement, Séparation livre)
- Qualité
- Densité

Enregistrer les réglages Copie

Cette fonction permet d'enregistrer les programmes de copie le plus souvent employés et de les rappeler en cas de besoin.

- 1 Configurez les réglages Copie à enregistrer.
- 2 Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [RÉGL. TRAV. COPIE] ►► [MODE MÉMOIRE] ►► [ENREGISTREMENT]

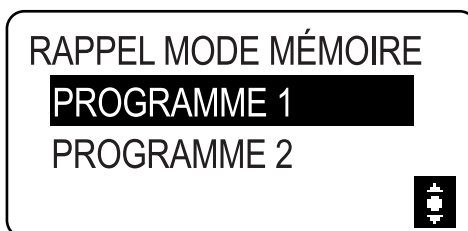


- 3 Sélectionnez le numéro du programme sous lequel vous voulez enregistrer les réglages.
Les réglages Copie en cours sont enregistrés.

Rappeler un programme de copie

Permet de rappeler un programme enregistré.

- 1 Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [RÉGL. TRAV. COPIE] ►► [MODE MÉMOIRE] ►► [RAPPEL].



- 2 Sélectionnez le numéro du programme à rappeler.
L'**Écran** indique les réglages Copie enregistrés sous le numéro du programme.

5.5 Tableau d'association des fonctions

Matrice de combinaison des fonctions pour le **bizhub 164**.

		Papier		Quantité de copies	Zoom	Qualité		Densité		Séparation Livre	Copie Carte d'identité	Nen1		Effacement				Tri	
		Sélection papier manuelle (Magasin 1)	Sélection papier manuelle (Plateau d'introduction manuelle) Avec papier		Taux Zoom programmé	Taux Zoom Agrandissement/Réduction	Texte/Photo	Texte	Densité manuelle			Densité auto	Copie 2en1	Copie 4en1	Gauche	Supérieur	Bord	Centre (4)	Bords + Centre (4)
Papier	Sélection papier manuelle (Magasin 1)	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
	Sélection papier manuelle (Plateau d'introduction manuelle) Avec papier	X		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
	Sélection papier manuelle (Plateau d'introduction manuelle) Sans papier	X		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Quantité de copies		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Zoom	Taux Zoom programmé	O	O	O	O	X	O	O	O	O	O	X	X	X	O	O	O	O	O
	Taux Zoom Agrandissement/Réduction	O	O	O	O	X	O	O	O	O	O	X	X	X	O	O	O	O	O
Qualité	Texte/Photo	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
	Texte	O	O	O	O	O	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
	Photo	O	O	O	O	O	X	X	O		O	O	O	O	O	O	O	O	O
Densité	Densité manuelle	O	O	O	O	O	O	O	X ⁽²⁾	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
	Densité auto	O	O	O	O	O	O	O	X ⁽³⁾	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Séparation Livre		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X			O	O ⁽¹⁾	O ⁽¹⁾
Copie Carte d'identité		O	O	O	O	-	-	O	O	O	O	X		X	X	X			X
Nen1	Copie 2en1	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X ⁽⁵⁾	X	X	X	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾		O
	Copie 4en1	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X ⁽⁵⁾	X	X	X	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾		O
Effacement	Gauche	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X			X	O	O
	Supérieur	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X			X	O	O
	Bord	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X			X	O	O
	Centre (4)	O	O	O	O	O	O	O	O	O		X	X	X			X	O	O
	Bords + Centre (4)	O	O	O	O	O	O	O	O	O		X	X	X			X	O	O
Tri	Copie Non-tri	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O ⁽¹⁾	O	O	O	O	O	O	O	X
	Copie Tri	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O ⁽¹⁾	X	O	O	O	O	O	O	X

Codes de combinaison de fonctions

○ : Les fonctions peuvent être associées.

× : Quand on sélectionne le mode B, le mode A est automatiquement annulé.

- : Les fonctions ne peuvent être associées. Le mode B ne peut pas être sélectionné.

\ : Cette possibilité de combinaison ne peut exister pendant le fonctionnement de la machine.

(1) : [SÉPARATION LIVRE] peut être combiné à [TRI]. Cependant, indépendamment du réglage Tri sélectionné, le résultat final est le même.

(2) : Si le réglage Qualité [PHOTO] est sélectionné, le réglage Densité [AUTO] ne peut pas être sélectionné.

(3) : Après avoir sélectionné le réglage Qualité [PHOTO], la densité passe en mode Manuel.

(4) : La fonction est disponible seulement si [SÉPARATION LIVRE] est Activé.

(5) : Lorsque le mode B est sélectionné, le taux zoom change pour passer à 100%.



Installer le pilote

6 Installer le pilote

6.1 Précautions d'installation

La section ci-dessous apporte des informations nécessaires à l'installation du pilote d'imprimante/scanner.

6.1.1 Environnement

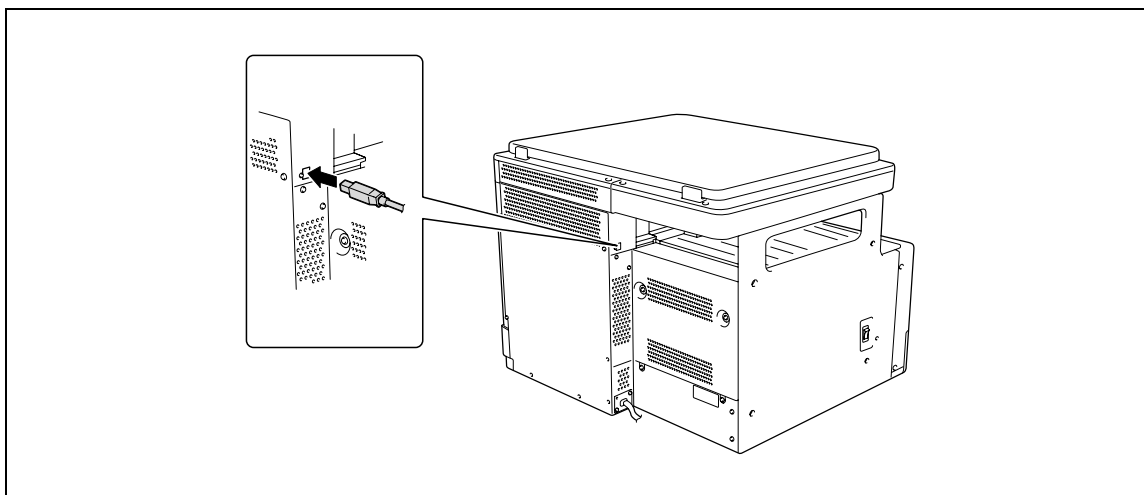
Voici les critères d'environnement d'exploitation pour utiliser le pilote d'imprimante/scanner.

Environnement		
Système d'exploitation	32bit	Windows 2000 (Service Pack 4 ou ultérieur) Windows XP (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows Server 2003 (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows Vista (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows Server 2008 (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows 7
	64bit	Windows XP (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows Server 2003 (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows Vista (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows Server 2008 (Service Pack 2 ou ultérieur) Windows 7
UC	Tout processeur de spécifications égales ou supérieures selon les recommandations applicables à votre système d'exploitation.	
Mémoire	Capacité de mémoire recommandée pour votre système d'exploitation Votre système d'exploitation et les applications à utiliser nécessitent des ressources mémoire suffisantes.	
Interface	USB2.0 (Haute vitesse)	
Lecteur	Lecteur CD-ROM	
Langue	Arabe, Catalan, Tchèque, Danois, Néerlandais, Anglais, Finnois, Français, Allemand, Italien, Coréen, Norvégien, Portugais, Espagnol, Suédois, Chinois (traditionnel), Chinois (simplifié), Thaï, Hongrois, Lituanien, Polonais, Roumain, Russe, Slovaque, Turc	

6.1.2 Raccordement à l'ordinateur

Connectez cette machine à l'ordinateur par un câble USB.

Utilisez un câble USB avec une extrémité de type A (4 broches, mâle) et l'autre de type B (4 broches, mâle).



6.2 Installation Plug and Play

Le pilote d'imprimante/scanner peut être installée par Plug and Play.

L'installation du pilote nécessite des droits d'administration.

Si le pilote est installé par Plug and Play, le pilote scanner est installé en premier, et le pilote d'imprimante en dernier. La procédure décrite dans ce manuel concerne l'installation du pilote scanner, puis du pilote d'imprimante.

Référence

- Le Plug and Play est un moyen facile d'installer le pilote. Cependant, il est possible de recourir à un assistant supplémentaire pour installer le pilote d'imprimante. Pour utiliser cet assistant d'imprimante, sélectionnez le port USB port à raccorder en cliquant sur [Sélectionner un port imprimante].
- Sous Windows 7, utilisez le programme d'installation pour installer le pilote.

6.2.1 Installer le pilote sous Windows Vista/Server 2008

- 1 Raccordez cette machine à l'ordinateur au moyen d'un câble USB, puis allumez l'ordinateur.

REMARQUE

Ne branchez ni ne débranchez le câble lorsque vous démarrez l'ordinateur.

- 2 Mettez cette machine sous tension.

La boîte de dialogue [Nouveau Matériel détecté] apparaît.

→ Si la boîte de dialogue [Nouveau Matériel détecté] n'apparaît pas, éteignez cette machine puis rallumez-la. Dans ce cas, attendez environ 10 secondes avant de rallumer la machine. Si vous la rallumez immédiatement après l'avoir éteinte, elle risque de ne pas fonctionner correctement.

- 3 Cliquez sur [Rechercher et installer le pilote (recommandé)].

La boîte de dialogue demandant d'insérer le disque (CD-ROM) apparaît.

→ Si la boîte de dialogue [Contrôle de Compte Utilisateur] apparaît, cliquez sur [Autoriser] ou [Continuer].

- 4 Cliquez sur [Je ne possède pas ce disque. Indiquez-moi d'autres options].

- 5 Insérez le CD-ROM du pilote d'imprimante dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur.

- 6 Sélectionnez [Parcourir mon ordinateur pour rechercher le pilote (avancé)], puis spécifiez le dossier du pilote désiré.

→ Sélectionnez un dossier selon le pilote, le système d'exploitation et la langue à utiliser.
par ex. : \Win32\English

- 7 Cliquez sur [Suivant].

→ Si la boîte de dialogue [Sécurité Windows] apparaît, cliquez sur [Installer quand même le logiciel de ce pilote].

- 8 Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur [Fermer].

L'installation du pilote scanner est terminée. La boîte de dialogue [Nouveau Matériel détecté] réapparaît, et l'installation du pilote d'imprimante commence.

- 9 Répétez les étapes 3 à 8 pour installer le pilote d'imprimante.

- 10 Lorsque l'installation est terminée, assurez-vous que l'icône de l'imprimante installée est affichée dans la fenêtre [Imprimantes].

- 11 Enlevez CD-ROM du lecteur de CD-ROM.

Ceci termine l'installation du pilote scanner et du pilote d'imprimante.

6.2.2 Installer le pilote sous Windows XP/Server 2003

- 1 Raccordez cette machine à l'ordinateur au moyen d'un câble USB, puis allumez l'ordinateur.
REMARQUE
Ne branchez ni ne débranchez le câble lorsque vous démarrez l'ordinateur.
- 2 Insérez le CD-ROM du pilote d'imprimante dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur.
- 3 Mettez cette machine sous tension.
La boîte de dialogue [Assistant Nouveau Matériel détecté] apparaît.
→ Si la boîte de dialogue [Assistant Nouveau Matériel détecté] n'apparaît pas, éteignez cette machine puis rallumez-la. Dans ce cas, attendez environ 10 secondes avant de rallumer la machine. Si vous la rallumez immédiatement après l'avoir éteinte, elle risque de ne pas fonctionner correctement.
→ Si une boîte de dialogue contenant le message [Windows Update] apparaît, sélectionnez [Non].
- 4 Sélectionnez [Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifique (avancé)], et cliquez ensuite sur [Suivant >].
- 5 Sous [Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements], sélectionnez [Inclure cet emplacement dans la recherche :], et cliquez sur la touche [Parcourir].
- 6 Spécifiez le dossier du pilote désiré et cliquez sur [Ouvrir].
→ Sélectionnez un dossier selon le pilote, le système d'exploitation et la langue à utiliser.
par ex. : \Win32\English
- 7 Cliquez sur la touche [Suivant >], puis appliquez les instructions des pages suivantes.
→ Si la boîte de dialogue [Test d'obtention du logo Windows] ou [Signature numérique] apparaît, cliquez sur la touche [Continuer] ou sur [Oui].
- 8 Cliquez sur [Terminer].
L'installation du pilote scanner est terminée. La boîte de dialogue [Assistant Nouveau Matériel détecté] réapparaît, et l'installation du pilote d'imprimante commence.
- 9 Répétez les étapes 4 à 8 pour installer le pilote d'imprimante.
- 10 Lorsque l'installation est terminée, assurez-vous que l'icône de l'imprimante installée est affichée dans la fenêtre [Imprimantes et télécopieurs].
- 11 Enlevez CD-ROM du lecteur de CD-ROM.
Ceci termine l'installation du pilote scanner et du pilote d'imprimante.

6.2.3 Installer le pilote sous Windows 2000

- 1 Raccordez cette machine à l'ordinateur au moyen d'un câble USB, puis allumez l'ordinateur.
REMARQUE
Ne branchez ni ne débranchez le câble lorsque vous démarrez l'ordinateur.
- 2 Insérez le CD-ROM du pilote d'imprimante dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur.
- 3 Mettez cette machine sous tension.
La boîte de dialogue [Assistant Nouveau Matériel détecté] apparaît.
→ Si la boîte de dialogue [Assistant Nouveau Matériel détecté] n'apparaît pas, éteignez cette machine puis rallumez-la. Dans ce cas, attendez environ 10 secondes avant de rallumer la machine. Si vous la rallumez immédiatement après l'avoir éteinte, elle risque de ne pas fonctionner correctement.
- 4 Cliquez sur [Suivant >].
- 5 Sélectionnez [Chercher le pilote adapté à mon matériel (recommandé)], et cliquez sur [Suivant >].
- 6 Sélectionnez [Spécifier un emplacement], puis cliquez sur [Suivant >].

- 7** Cliquez sur [Parcourir...].
- 8** Spécifiez le dossier du pilote désiré et cliquez sur [Ouvrir].
 - Sélectionnez un dossier selon le pilote, le système d'exploitation et la langue à utiliser.
par ex. : \Win32\English
- 9** Cliquez sur [OK], puis appliquez les instructions des pages suivantes.
- 10** Cliquez sur [Terminer].

L'installation du pilote scanner est terminée. La boîte de dialogue [Assistant Nouveau Matériel détecté] réapparaît, et l'installation du pilote d'imprimante commence.
- 11** Répétez les étapes 4 à 10 pour installer le pilote d'imprimante.
- 12** Lorsque l'installation est terminée, assurez-vous que l'icône de l'imprimante installée est affichée dans la fenêtre [Imprimantes].
- 13** Enlevez CD-ROM du lecteur de CD-ROM.

Ceci termine l'installation du pilote scanner et du pilote d'imprimante.

6.3 Installer avec le programme d'installation

6.3.1 Installer le pilote sous Windows 7

Le pilote d'imprimante/scanner peut être installé avec le programme d'installation.

L'installation du pilote nécessite des droits d'administration.

- ✓ Ne connectez pas le câble USB à la machine avant que l'instruction correspondante ne soit apparue.
- ✓ Le cas échéant, quittez toutes les applications en cours.

- 1** Insérez le CD-ROM du pilote d'imprimante dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur.
 - Double-cliquez sur [Setup.exe] sur le CD-ROM, puis passez à l'étape 2.
 - Si la fenêtre [Contrôle de Compte Utilisateur] apparaît, cliquez sur [Autoriser], [Continuer] ou [Oui].
- 2** Dans le menu déroulant, sélectionnez la langue voulue, puis cliquez sur [OK].
- 3** Cliquez sur [Suivant >].
- 4** Pour accepter tous les termes de l'accord de licence, sélectionnez [J'accepte les termes du Contrat de licence], puis cliquez sur [Suivant >].
- 5** Dans le menu déroulant, sélectionnez le modèle approprié, puis cliquez sur [Suivant >].
- 6** L'installation du pilote commence.
 - Si la fenêtre de vérification de l'éditeur [Sécurité Windows] apparaît, cliquez sur [Installer quand même le logiciel de ce pilote].
- 7** Une fois seulement que l'instruction s'est affichée, connectez la machine à l'ordinateur par le câble USB.
- 8** Cliquez sur [Terminer].

6.4 Désinstaller le pilote

La section ci-dessous explique la procédure de désinstallation du pilote.

6.4.1 Désinstaller le pilote d'imprimante

Lorsque vous devez enlever le pilote d'imprimante, par exemple lorsque la réinstallation du pilote d'imprimante est nécessaire, utilisez la procédure suivante.

La désinstallation du pilote nécessite des droits d'administration.

- 1** Ouvrez la fenêtre [Imprimantes], [Imprimantes et télécopieurs] ou la fenêtre [Imprimantes et périphériques].
- 2** Sélectionnez l'icône de l'imprimante à désinstaller.
- 3** Appuyez sur la touche [Supprimer] de l'ordinateur pour désinstaller le pilote d'imprimante.
 - Sous Windows 7, faites un clic droit sur l'icône, puis cliquez sur [Supprimer matériel].
- 4** Suivez ensuite les instructions des pages suivantes.

Lorsque le pilote d'imprimante a été supprimé, l'icône disparaît de la fenêtre [Imprimantes], de la fenêtre [Imprimantes et télécopieurs] ou de la fenêtre [Imprimantes et périphériques].
- 5** Ouvrez [Propriétés du serveur] ou [Propriétés du serveur d'impression].
 - Sous Windows 7, ouvrez la fenêtre [Imprimantes et périphériques]. Cliquez sur une icône dans la liste [Imprimantes et télécopieurs] et les [Propriétés du serveur d'impression] apparaissent sur le menu. Cliquez sur [Propriétés du serveur d'impression] dans le menu.
 - Sous Windows Vista/Server 2008, faites un clic droit dans la zone vierge de la fenêtre [Imprimantes], cliquez sur [Exécuter en tant qu'administrateur] - [Propriétés du serveur].
 - Sous Windows 2000/XP/Server 2003, cliquez sur le menu [Fichier], puis sur [Propriétés du serveur].
 - Si la fenêtre [Contrôle de Compte Utilisateur] apparaît, cliquez sur [Continuer] ou [Oui].
- 6** Cliquez sur l'onglet [Pilote].
 - Sous Windows 7, cliquez sur [Changer les paramètres du pilote] situé dans le coin inférieur gauche de la fenêtre pour opérer en disposant des droits d'administration.
- 7** Dans la liste [Pilotes d'imprimante installés :], sélectionnez le pilote d'imprimante à supprimer, puis cliquez sur [Supprimer...].
 - Sous Windows 7/Vista/Server 2008, passez à l'étape 8.
 - Sous Windows 2000/XP/Server 2003, passez à l'étape 9.
- 8** Dans la boîte de confirmation des éléments à supprimer, sélectionnez [Supprimer le pilote et les programmes associés.], puis cliquez sur [OK].
- 9** Dans la boîte de dialogue vous demandant de confirmer si vous êtes sûr(e) de vouloir supprimer l'imprimante, cliquez sur [Oui].
 - Sous Windows 7/Vista/Server 2008, la boîte de dialogue apparaît pour vous permettre de confirmer votre décision. Cliquez sur [Désinstaller].
- 10** Fermez les fenêtres et redémarrez l'ordinateur.
 - Le redémarrage de l'ordinateur est une opération nécessaire.

La suppression du pilote d'imprimante est terminée.

Référence

- Sous Windows 2000/XP/Server 2003, même si le pilote d'imprimante est supprimé par la méthode précédente, le fichier d'information sur le modèle sera conservé sur l'ordinateur. Pour cette raison, le pilote d'imprimante risque de ne pas pouvoir être écrasé lors de la réinstallation de la même version. Dans ce cas, enlevez également le fichiers suivants.
- Vérifiez le dossier "C:\WINDOWS\system32\spool\drivers\w32x86" (dossier "C:\WINDOWS\system32\spool\drivers\x64" dans le dossier x64 system, et "C:\WINNT\system32\spool\drivers\w32x86" de Windows 2000), et s'il y a un dossier (fichier décrit dans "oem*.inf" représenté ci-dessous dans Windows 2000) du modèle correspondant, supprimez-le.
- Dans le dossier "C:\WINDOWS\inf" (dossier "C:\WINNT\inf" dans Windows 2000), supprimez "oem*.inf" et "oem*.PNF" ("*" inclus dans le nom de fichier indique un numéro différent en fonction de l'environnement de l'ordinateur). Avant de supprimer ces fichiers, ouvrez le fichier inf et vérifiez le nom de modèle décrit dans les toutes dernières lignes pour confirmer qu'il s'agit bien du modèle voulu. Le numéro du fichier PNF est le même que celui du fichier inf.
- Sous Windows 7/Vista/Server 2008, cette opération est inutile si vous avez sélectionné [Supprimer le pilote et les programmes associés.].

6.4.2 Désinstaller le pilote scanner

Lorsque vous devez supprimer le pilote scanner, par exemple lorsque la réinstallation du scanner est nécessaire, utilisez la procédure suivante.

La désinstallation du pilote nécessite des droits d'administration.

- 1** Cliquez sur [Démarrer], puis sélectionnez [Tous les programmes] (ou [Programmes]) - [KONICA MINOLTA :*** Scanner] - [UnInstScan]. ("****" indique un nom de modèle.)
 - Sous Windows 7/Vista/Server 2008, lorsque la fenêtre [Contrôle de Compte Utilisateur] apparaît, cliquez sur [Continuer] ou [Oui].
- 2** Cliquez sur [Suivant >].
- 3** Dans la boîte de dialogue vous demandant de confirmer si vous êtes sûr(e) de vouloir supprimer le scanner, cliquez sur [Oui].
- 4** Cliquez sur [Terminer].
- 5** Fermez les fenêtres et redémarrez l'ordinateur.
 - Le redémarrage de l'ordinateur est une opération nécessaire.La suppression du pilote scanner est terminée.



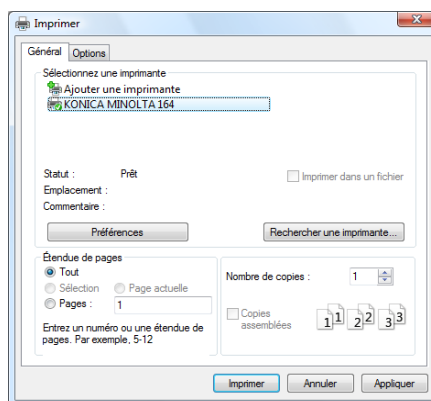
Fonctions Imprimante

7 Fonctions Imprimante

7.1 Opérations Impression

Les tâches d'impression sont spécifiées depuis le programme d'application.

- 1 Ouvrez les données dans l'application, et cliquez sur [Fichier]. Cliquez ensuite sur [Imprimer] dans le menu.
- 2 Vérifiez que le nom de l'imprimante a été sélectionné dans [Nom de l'imprimante] (ou [Sélectionner une imprimante]).
 - Si l'imprimante n'est pas sélectionnée, cliquez pour sélectionner l'imprimante.



- 3 Spécifiez l'étendue d'impression et le nombre de copies à imprimer.
- 4 Cliquez sur [Propriétés] (ou [Préférences]) pour changer les paramètres du pilote d'imprimante selon les besoins.
 - Cliquez sur [Propriétés] (ou [Préférences]) dans la fenêtre [Impression] pour afficher la page d'[Options d'impression] du pilote d'imprimante d'où vous pouvez configurer plusieurs fonctions. Pour plus de détails, voir page 7-4.
- 5 Cliquez sur [Imprimer].
 - L'impression commence.
 - Si aucune opération Copie n'a lieu pendant 30 secondes lorsque [PRIORITÉ IMPRESS] est réglé sur [PRIORITÉ COPIE], l'impression commence automatiquement.

Annuler une tâche d'impression

Il est possible d'annuler une tâche d'impression depuis le **Control Panel** si la machine est en mode Imprimante.

- 1 Vérifiez que [MODE IMPRIMANTE] apparaît sur l'**Écran** de la machine et appuyez sur la touche **Back/Stop/Reset**.
- 2 Le message de confirmation [ABANDON TRAVAIL] apparaît.
- 3 Sélectionnez [OUI].

Mode Veille

Si des données d'impression sont reçues pendant que la machine est en mode Veille, ce mode est annulé.

Lorsque les données d'impression ont été reçues, elles sont imprimées dès que le préchauffage de la machine est terminé.

7.2 Paramètres du pilote d'imprimante

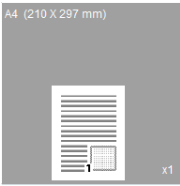
Voici une description des paramètres du pilote d'imprimante disponibles permettant d'imprimer depuis un ordinateur.

Référence

- L'écran de configuration du pilote d'imprimante peut être invoquée depuis la fenêtre [Imprimantes], la fenêtre [Imprimantes et télécopieurs] ou la fenêtre [Imprimantes et périphériques].
Sous Windows XP/Server 2003, cliquez sur la touche [Démarrer] et ensuite sur [Imprimantes et télécopieurs].
Sous Windows Vista/Server 2008, cliquez sur la touche [Démarrer] pour ouvrir le [Panneau de configuration], puis cliquez sur [Imprimantes] dans [Matériel et audio].
Sous Windows 2000, cliquez sur [Démarrer], puis sélectionnez [Paramètres] - [Imprimantes].
Sous Windows 7, cliquez sur [Démarrer], puis sur [Imprimantes et périphériques].

7.2.1 Paramètres communs

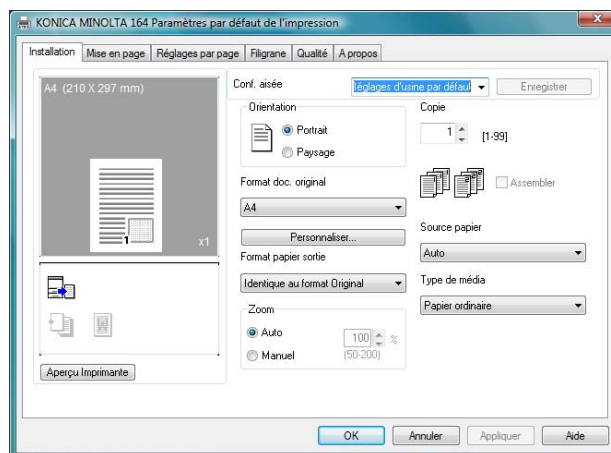
Cette section décrit les réglages et les touches communs aux divers onglets.

Nom d'élément	Fonctions
[OK]	Cliquez sur cette touche pour activer les changements apportés aux paramètres et fermer la fenêtre des propriétés.
[Annuler]	Cliquez sur cette touche pour désactiver (annuler) les changements apportés aux paramètres et fermer la fenêtre des propriétés.
[Appliquer]	Cliquez sur cette touche pour appliquer les réglages spécifiés sans refermer la fenêtre Propriétés.
[Aide]	Cliquez sur cette touche pour afficher l'Aide relative aux éléments de la fenêtre affichée.
[Aperçu]	Affiche un aperçu des paramètres papier spécifiés ou affiche l'état de l'imprimante. • Sélectionner [Aperçu Page] affiche la mise en page découlant des réglages en vigueur afin de vérifier l'image du résultat en sortie.  • Sélectionner [Aperçu Imprimante] affiche une représentation de l'imprimante. Les magasins sélectionnés dans [Source papier] sur l'onglet [Installation] apparaissent en bleu clair. 
[Conf. aisée]	Cliquez sur cette touche pour enregistrer les réglages actuels afin de pouvoir les rappeler ultérieurement. Si [Réglages d'usine par défaut] est sélectionné, tous les réglages reviennent à leurs valeurs par défaut. Un maximum de 32 programmes peut être enregistré (y compris [Réglages d'usine par défaut]). Le nom enregistré peut comporter un maximum de 20 caractères.

7.2.2 Onglet [Installation]

Permet de configurer les fonctions élémentaires d'impression comme le format et le type de papier ainsi que la méthode de sortie.

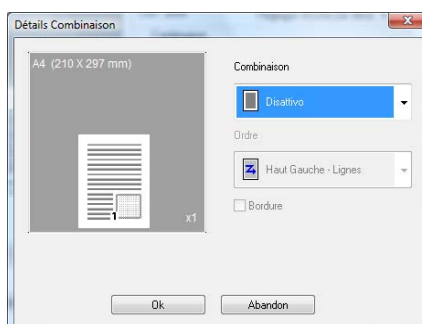
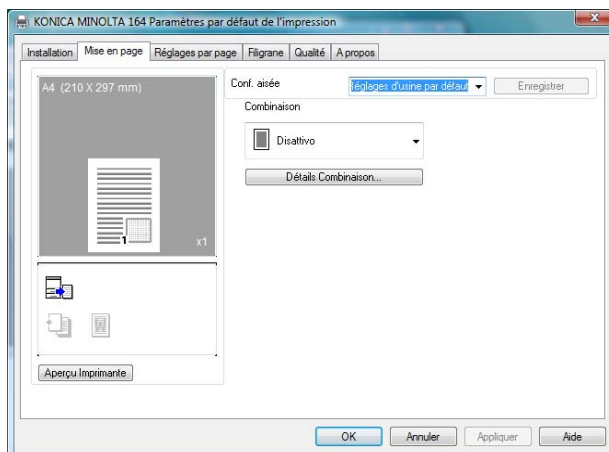
Il est possible de sélectionner les même formats et types de papier utilisés avec la machine. Pour les types de papier à utiliser, voir page 12-3.



Nom Fonction	Description
[Orientation]	Sélectionnez l'orientation de l'original.
[Format doc. original]	Sélectionnez le format papier de l'original.
[Personnaliser...]	Les formats personnalisés souvent utilisés peuvent être enregistrés pour être rappelés ultérieurement lors de la sélection du format de papier. Un nom peut être assigné au format de papier défini pour l'enregistrer. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 32 formats. Le nom enregistré peut comporter un maximum de 20 caractères.
[Format papier sortie]	Spécifiez le format de papier en sortie. S'il est différent du format de l'original et que le zoom est réglé sur [Auto], l'image en sortie sera agrandie ou réduite pour s'adapter au format.
[Zoom]	Sélectionner un taux d'agrandissement ou de réduction.
[Copie]	Spécifiez le nombre de copies à imprimer.
[Assembler]	Cochez cette case pour assembler les pages séquentiellement lors de l'impression de plusieurs jeux de copies.
[Source papier]	Sélectionnez un magasin papier à utiliser. Cette fonction peut être sélectionnée quand le Plateau d'introduction manuelle est installé sur la machine. Si [Auto] est sélectionné, le magasin papier contenant du papier au format sélectionné dans [Format doc. original] sera utilisé.
[Type de média]	Sélectionnez un type papier à utiliser pour l'impression.

7.2.3 Onglet [Mise en page]

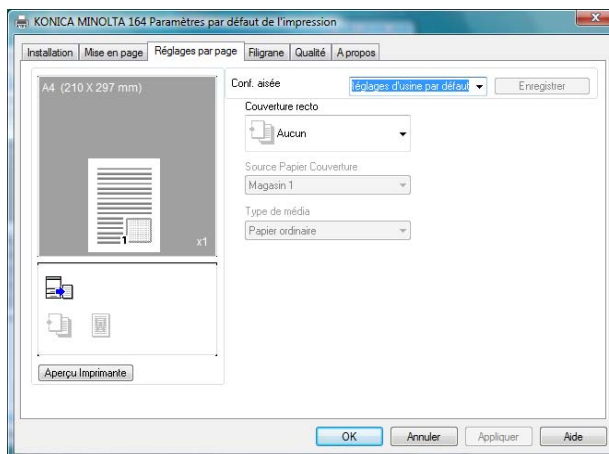
Sélectionnez le nombre de pages de document à imprimer sur une seule feuille de papier.



Nom Fonction	Description
[Combinaison]	Des originaux de plusieurs pages peuvent être imprimés sur une seule feuille de papier.
[Détails Combinaison...]	Spécifiez l'ordre des pages et l'utilisation de la bordure.
[Combinaison]	Sélectionnez la condition de combinaison. Il s'agit du même réglage sélectionné dans la liste [Combinaison] de l'onglet [Mise en page].
[Ordre]	Sélectionnez le sens et l'ordre des pages à imprimer. Cette opération est possible lorsque Nen1 a été spécifié pour [Combinaison].
[Bordure]	Cochez cette case pour imprimer un cadre autour de chaque page. Cette opération est possible lorsque Nen1 a été spécifié pour [Combinaison].

7.2.4 Onglet [Réglages par page]

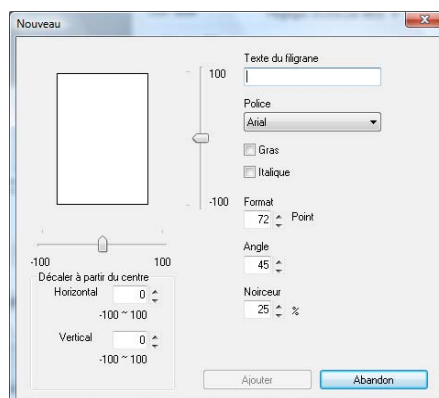
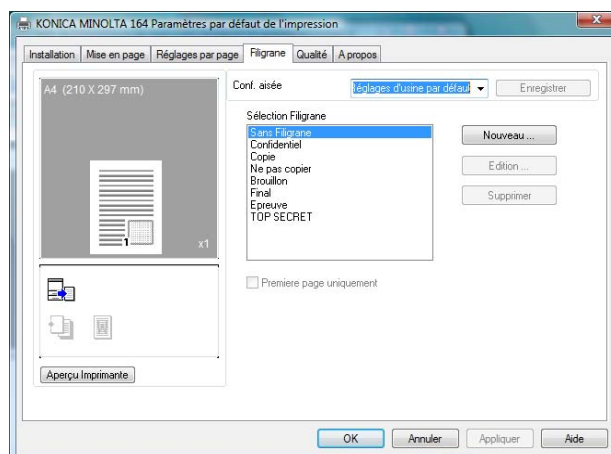
Spécifiez s'il faut ou non ajouter une page pour la face de couverture.



Nom Fonction	Description
[Couverture recto]	Sélectionnez s'il faut joindre une page face de couverture. Vous pouvez choisir d'imprimer la face de couverture comme page vierge ou comme page contenant une image.
[Source Papier Couverture]	Sélectionnez le magasin papier pour la feuille destinée à la face de couverture. Cette fonction peut être sélectionnée quand le Plateau d'introduction manuelle est installé sur la machine.
[Type de média]	Sélectionnez le type de papier à utiliser pour la face de couverture.

7.2.5 Onglet [Filigrane]

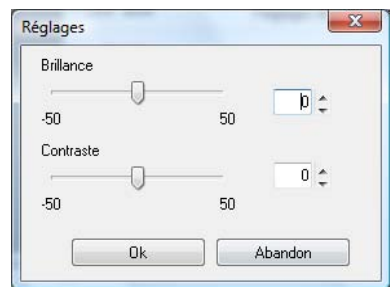
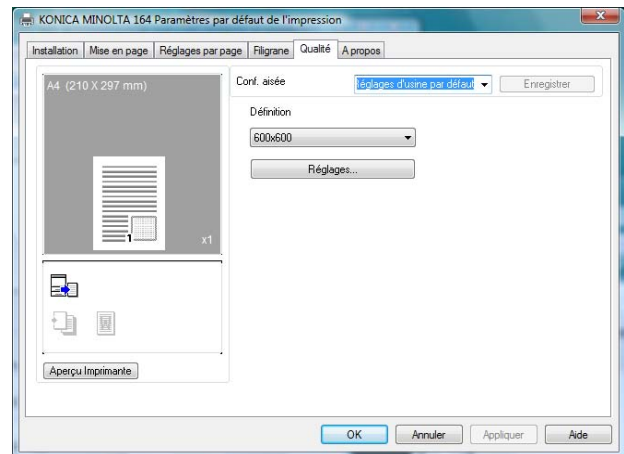
Permet d'imprimer le document avec un filigrane (Tampon texte) en surimpression.



Nom Fonction	Description
[Sélection Filigrane]	Sélectionnez le filigrane à imprimer.
[Nouveau...] / [Édition...]	Permet d'enregistrer un nouveau filigrane. Un filigrane enregistré peut aussi être modifié ainsi que ses paramètres. Il est possible d'enregistrer un maximum de 32 filigranes (y compris [Sans Filigrane]).
[Texte du filigrane]	Entrez le texte à imprimer en filigrane. Vous pouvez entrer jusqu'à 20 caractères.
[Police]	Sélectionnez la police.
[Gras]	Sélectionnez s'il faut utiliser un texte en gras.
[Italique]	Sélectionnez s'il faut utiliser un texte en italique.
[Format]	Spécifiez la taille. Vous pouvez spécifier un réglage entre 7 et 300 points.
[Angle]	Spécifiez l'angle selon lequel le texte doit être imprimé sur le papier. Vous pouvez spécifier un réglage de 0° à 359°.
[Noirceur]	Indiquez la densité du texte. Vous pouvez spécifier un réglage de 10% à 100%.
[Décaler à partir du centre]	Sélectionner la position verticale et la position latérale. Vous pouvez spécifier les positions à l'aide des barres de défilement situées sous et à droite de l'image.
[Supprimer]	Cliquez sur cette touche pour supprimer le filigrane sélectionné.
[Première page uniquement]	Cocher cette case pour imprimer le filigrane sur la première page uniquement.

7.2.6 Onglet [Qualité]

Spécifiez la qualité d'impression.



Nom Fonction	Description
[Définition]	Sélectionnez la résolution d'impression.
	[600 × 600] Les originaux sont imprimés à 600 × 600 dpi.
	[300 × 600] Les originaux sont imprimés à 300 × 600 dpi.
[Réglages]	Cliquez sur cette touche pour corriger la qualité d'image.
	[Brillance] Permet de régler la luminosité de l'image imprimée.
	[Contraste] Permet de régler la balance de densité de l'image imprimée.

7.2.7 Onglet [À propos]

Affiche les informations sur la version du pilote d'imprimante.



Fonction de numérisation

8 Fonction de numérisation

8.1 Pilote scanner TWAIN

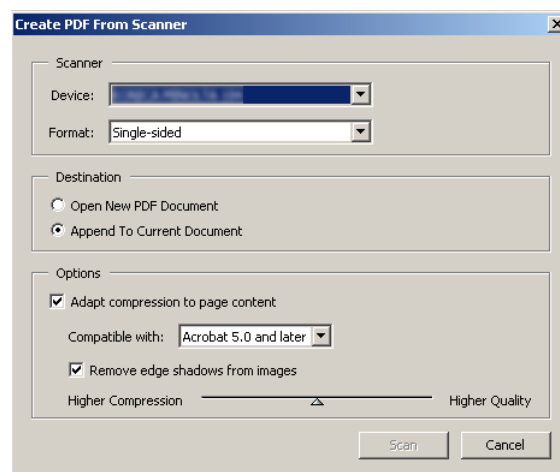
Cette section décrit les fonctions du pilote scanner TWAIN.

8.1.1 Numériser un document

L'opération de numérisation peut être effectuée depuis des applications compatibles TWAIN. Le mode opératoire dépend de l'application utilisée.

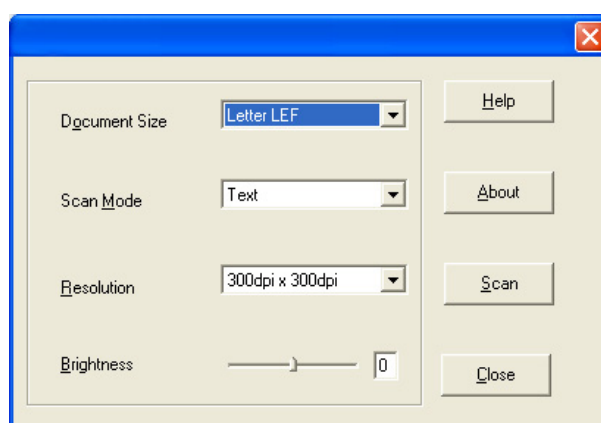
À titre d'exemple, c'est la procédure avec Adobe Acrobat 7.0 Professionnel qui est décrite ci-dessous.

- 1 Placez le document face vers le bas, sur la **Vitre d'exposition**.
→ Pour plus de détails sur le positionnement des originaux, voir page 3-6.
- 2 Lancez l'application sur l'ordinateur.
- 3 Cliquez sur [File].
- 4 Pointez sur [Create PDF], puis cliquez sur [From Scanner].
- 5 Sélectionnez le périphérique dans la boîte de dialogue, spécifiez les réglages voulus, et cliquez sur [Scan].



- 6 Spécifier les réglages nécessaires.
→ Pour plus de détails, voir page 8-4.
- 7 Cliquez sur [Scan].
La numérisation commence.
→ Pour arrêter la numérisation, cliquez sur [Cancel] ou appuyez sur [Esc].

8.1.2 Paramètres du pilote scanner TWAIN



Paramètres

[Document Size]	Sélectionnez le format papier à numériser.	
[Scan Mode]	[Text]	Convient à la plupart des documents texte.
	[Photo]	Convient à la plupart des documents photographiques.
[Resolution]	[150 dpi x 150 dpi]	C'est la résolution normale pour des caractères de taille standard (par ex. documents dactylographiés/traitement de texte) et pour une numérisation optimale.
	[300 dpi x 300 dpi]	Résolution supérieure pour les caractères de petite taille (par ex. sur des journaux).
	[600 dpi x 600 dpi]	Résolution la plus élevée pour les données image.
[Brightness]	Permet de régler la luminosité de l'image.	
[Help]	Cliquez sur cette touche pour afficher les fichiers d'aide.	
[About]	Cliquez sur cette touche pour afficher les informations sur la version.	
[Scan]	Cliquez sur cette touche pour numériser une image.	
[Close]	Cliquez sur cette touche pour fermer la fenêtre Propriétés.	

8.2 Pilote scanner WIA

Cette section décrit les fonctions du pilote scanner WIA.

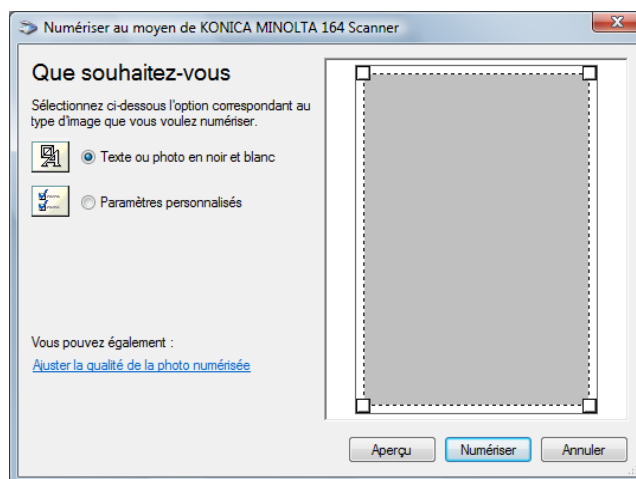
8.2.1 Numériser un document

L'opération de numérisation peut être effectuée depuis des applications compatibles WIA. Le mode opératoire dépend de l'application utilisée.

À titre d'exemple, c'est la procédure avec Adobe Photoshop 7.0 qui est décrite ci-dessous.

- 1 Placez le document face vers le bas, sur la **Vitre d'exposition**.
→ Pour plus de détails sur le positionnement des originaux, voir page 3-6.
- 2 Lancez l'application sur l'ordinateur.
- 3 Cliquez sur [Fichier].
- 4 Pointez sur [Importer], puis cliquez sur [Support WIA].
→ Si un message apparaît dans une boîte de dialogue, vérifiez son contenu et cliquez sur [OK].
- 5 Spécifier les réglages nécessaires.
→ Pour plus de détails, voir page 8-5.
- 6 Cliquez sur [Numériser].
La numérisation commence.
→ Pour arrêter la numérisation, cliquez sur [Annuler] ou appuyez sur [Esc].

8.2.2 Paramètres du pilote scanner WIA

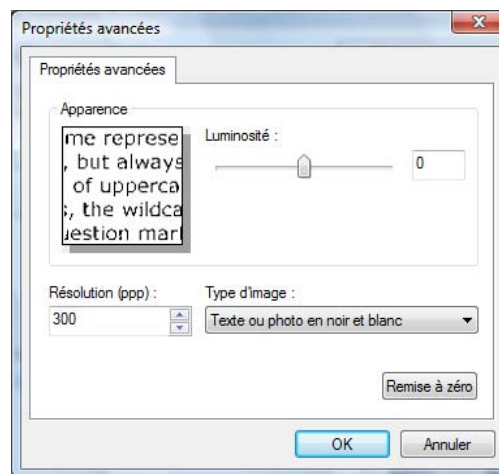


Paramètres

[Texte ou photo en noir et blanc]	L'image est numérisée avec la qualité prédéfinie. [Résolution] : 300 [Luminosité] : 0
[Paramètres personnalisés]	Permet de régler la qualité de l'image numérisée.
[Aperçu]	Une image numérisée apparaît. Faites glisser le rectangle de sélection sur l'image pour déterminer une zone.
[Numériser]	Cliquez sur cette touche pour numériser une image.
[Annuler]	Cliquez sur cette touche pour fermer la fenêtre Propriétés.

Régler la qualité depuis les [Paramètres personnalisés]

→ Sélectionnez [Paramètres personnalisés], puis cliquez sur [Ajuster la qualité de la photo numérisée].



Paramètres

[Apparence]	Affiche une image test.	
[Résolution]	[150]	C'est la résolution normale pour des caractères de taille standard (par ex. documents dactylographiés/traitement de texte) et pour une numérisation optimale.
	[300]	Résolution supérieure pour les caractères de petite taille (par ex. sur des journaux).
	[600]	Résolution la plus élevée pour les données image.
[Luminosité]	Permet de régler la luminosité de l'image.	
[Type d'image]	[Texte ou photo en noir et blanc] est actif.	
[Remise à zéro]	Cliquez sur cette touche pour restaurer les réglages précédents.	
[OK]	Cliquez sur cette touche pour appliquer les réglages modifiés.	
[Annuler]	Cliquez sur cette touche pour fermer la fenêtre Propriétés.	

Réglage usine

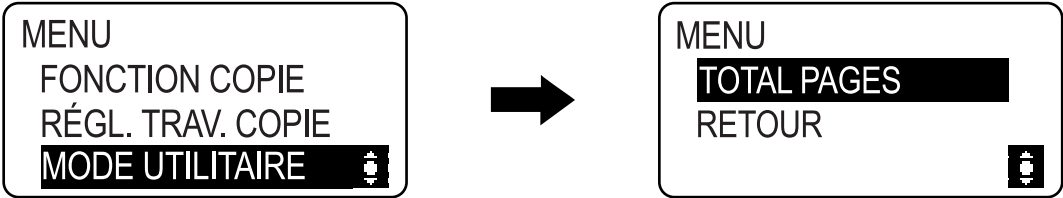
[Résolution]	[300]
[Luminosité]	[0]
[Type d'image]	[Texte ou photo en noir et blanc]





9 [MENU]

Vous pouvez configurer les réglages de multiples fonctions Copie sur le **Control Panel**. La section suivante décrit le [MENU] qui apparaît à l'**Écran** ainsi que les fonctions qui peuvent être sélectionnées.



Paramètres		
[FONCTION COPIE]	Permet de configurer les réglages Applications nécessaires à la réalisation de copies.	p. 9-3
[RÉGL. TRAV. COPIE]	Configurez le papier destiné au magasin ainsi que la qualité et la densité voulues pour réaliser des copies.	p. 9-4
[MODE UTILITAIRE]	Configurez les fonctions et réglages de cette machine.	p. 9-5
[TOTAL PAGES]	Vous pouvez vérifier le nombre total d'impressions depuis la mise en service de la machine.	p. 9-10

9.1 [FONCTION COPIE]

Permet de configurer les réglages Applications nécessaires à la réalisation de copies. Pour plus de détails, voir page 5-7.

9.2 [RÉGL. TRAV. COPIE]

Configurez le papier destiné au magasin papier.

Spécifiez aussi la qualité et la densité pour régler la qualité de l'image sur la copie.

→ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ► [RÉGL. TRAV. COPIE].



Paramètres

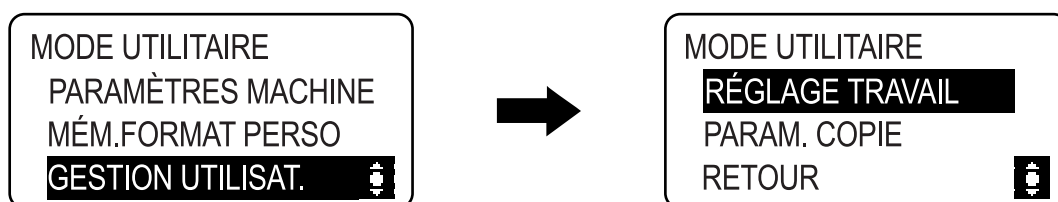
[SÉLECTION MAGASIN]	Sélectionnez le magasin papier contenant le papier désiré. Pour plus de détails sur le chargement du papier, voir page 3-4.	
[MAG. PAPIER 1]	[FORMAT]	Sélectionnez le format du papier chargé dans le magasin papier.
	[TYPE]	Sélectionnez le type du papier chargé dans le magasin papier.
[PAPIER INTRO MANU]	[FORMAT]	Sélectionnez le format du papier chargé dans le magasin papier.
	[TYPE]	Sélectionnez le type du papier chargé dans le magasin papier.
[TAUX ZOOM]	[FIXE]	Permet de sélectionner un zoom constant pour copier un original d'un format fixe sur du papier de format fixe.
	[MANUEL]	Il est possible de spécifier un taux zoom compris entre 50% et 400%.
[QUALITÉ]	[TEXTE/PHOTO]	Sélectionnez cette option lorsque l'original comporte du texte et des photos. Le contour du texte est reproduit avec plus de netteté et les photos sont restituées avec plus de douceur.
	[TEXTE]	Sélectionnez cette option lorsque l'original ne comporte que du texte. Le contour du texte est reproduit avec netteté.
	[PHOTO]	Sélectionnez cette option lorsque l'original ne comporte que des photos. Les photos sont restituées avec plus de douceur.
[DENSITÉ]	[AUTO]	Le niveau de densité est automatiquement réglé.
	[MANUEL]	Le niveau de densité est réglé manuellement.
[MODE MÉMOIRE]	Permet de combiner les sélections Copie le plus souvent utilisées et de les enregistrer sur cette machine sous forme de programmes. Ces programmes peuvent ensuite être rappelés aisément. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 2 programmes.	
	[RAPPEL]	Permet de rappeler un programme.
	[ENREGISTREMENT]	Permet d'enregistrer un programme.

Réglage usine

[SÉLECTION MAGASIN]	[MAG. 1]
[MAG. PAPIER 1]	<Zone métrique> [FORMAT] : [A4  <Zone pouce> [FORMAT] : [Letter  [TYPE] : [STANDARD]
[PAPIER INTRO MANU]	<Zone métrique> [FORMAT] : [A4  <Zone pouce> [FORMAT] : [Letter  [TYPE] : [STANDARD]
[QUALITÉ]	[TEXTE/PHOTO]
[DENSITÉ]	[AUTO]

9.3 [MODE UTILITAIRE]

La section suivante décrit les fonctions Copie/Impression qui peuvent être sélectionnés dans le [MODE UTILITAIRE].

**Paramètres**

[PARAMÈTRES MACHINE]	Permet de spécifier les paramètres relatifs au système d'exploitation de la machine.	p. 9-6
[MÉM.FORMAT PERSO]	Il est possible d'enregistrer un maximum de 2 formats personnalisés.	p. 9-7
[GESTION UTILISAT.]	Permet de procéder aux opérations de maintenance nécessaires au bon fonctionnement de la machine.	p. 9-7
[RÉGLAGE TRAVAIL]	Permet de configurer les réglages pour chaque magasin papier et chaque sortie.	p. 9-8
[PARAM. COPIE]	Permet de configurer les valeurs initiales des réglages Copie.	p. 9-9

9.3.1 [PARAMÈTRES MACHINE]

Permet de spécifier les paramètres relatifs au système d'exploitation de la machine.

➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [MODE UTILITAIRE] ➔ [PARAMÈTRES MACHINE].



Paramètres

[INIT. P de CONTROL]	Spécifiez un délai à l'issue duquel la fonction Initialisation du Panneau de contrôle interviendra, si aucune opération n'a été effectuée pendant ce délai. Lorsque la fonction Initialisation du Panneau de contrôle intervient, la machine revient automatiquement aux réglages initiaux.	
[MODE VEILLE]	Spécifiez le délai à l'issue duquel le mode Veille interviendra si aucune opération n'est effectuée.	
[VEILLE RAPIDE]	Spécifiez si le mode Veille doit être immédiatement restauré après l'exécution d'une tâche d'impression effectuée alors que la machine est en mode Veille.	
	[DÉSACTIVER]	Passe en mode Veille lorsque le délai spécifié dans le réglage du [MODE VEILLE] s'est écoulé.
	[ACTIVER]	Passe en mode Veille immédiatement après que la tâche d'impression a été réalisée.
[DENSITÉ (LIVRE)]	Permet de régler le niveau de densité de l'image.	
	[MODE1]	Dans ce mode, les copies sont effectuées avec la même densité que l'original.
	[MODE2]	Dans ce mode, la densité de la copie est éclaircie avec pour avantage de réduire les tâches sur la copie.
[DENSITÉ IMPRESS.]	Sélectionnez l'un des 7 niveaux de densité pour imprimer depuis un ordinateur.	
[CONTRASTE LCD]	Permet de régler la luminosité de l'Écran.	
[RGL VITESSE TOUCHE]	[HEURE DÉBUT]	Spécifiez un délai avant que la valeur ne commence à changer lorsqu'une touche est maintenue enfoncée.
	[INTERVALLE]	Spécifiez le délai avant que la valeur ne change pour le nombre suivant.
[LANGUE]	Spécifiez la langue de dialogue à l'Écran.	

Réglage usine

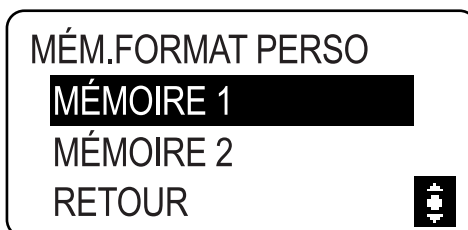
[INIT. P de CONTROL]	[1 min]
[MODE VEILLE]	[15 min]
[VEILLE RAPIDE]	[ACTIVER]
[DENSITÉ (LIVRE)]	[MODE1]
[DENSITÉ IMPRESS.]	0000000
[CONTRASTE LCD]	0000
[RGL VITESSE TOUCHE]	[HEURE DÉBUT] : [1s]
	[INTERVALLE] : [0.1s]
[LANGUE]	[FRANÇAIS]

9.3.2 [MÉM.FORMAT PERSO]

Les formats de papier personnalisés fréquemment utilisés peuvent être enregistrés et rappelés en cas de besoin.

Il est possible d'enregistrer un maximum de 2 formats personnalisés.

→ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [MODE UTILITAIRE] ►► [MÉM.FORMAT PERSO].



Paramètres

[MÉMOIRE 1]	Permet d'enregistrer les formats papier personnalisés.
[MÉMOIRE 2]	La longueur du papier [X] peut être réglée entre 140 mm et 432 mm. La largeur du papier [Y] peut être réglée entre 90 mm et 297 mm.

Réglage usine

[MÉMOIRE 1]	[X] : 140 mm, [Y] : 90 mm
[MÉMOIRE 2]	[X] : 140 mm, [Y] : 90 mm

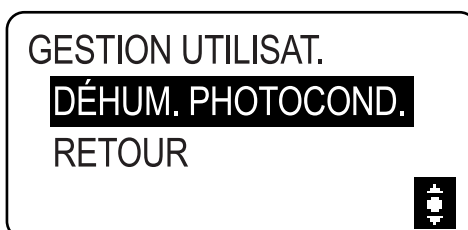
9.3.3 [GESTION UTILISAT.]

Lorsque la température ambiante change de manière considérable (quand le chauffage est allumé en hiver par exemple) ou lorsque la machine fonctionne dans un endroit très humide, de la condensation peut se former sur la surface du **Tambour** à l'intérieur de la machine, avec pour effet une dégradation de la qualité d'impression de la machine.

Utilisez cette fonction pour sécher le **Tambour** et éliminer la condensation.

✓ L'opération de séchage du tambour prend environ 1 minute.

→ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ►► [MODE UTILITAIRE] ►► [GESTION UTILISAT.].



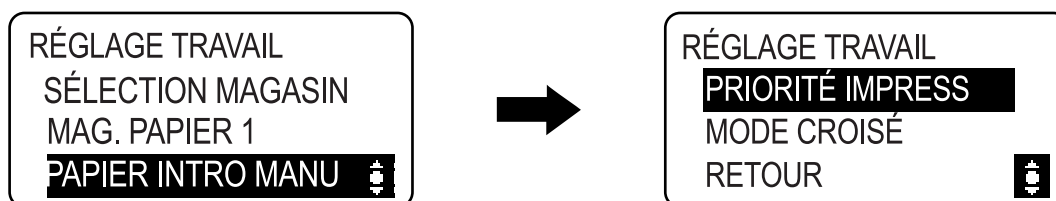
Paramètres

[DÉHUM. PHOTOCOND.]	Permet de démarrer le séchage du tambour.
---------------------	---

9.3.4 [RÉGLAGE TRAVAIL]

Permet de configurer les réglages papier pour chaque magasin papier et chaque sortie.

➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [MODE UTILITAIRE] ➔ [RÉGLAGE TRAVAIL].



Paramètres

[SÉLECTION MAGASIN]	Spécifiez le magasin papier à afficher pour le réglage initial.	
	[MAG.1]	Affiche Magasin 1 comme magasin papier par défaut.
	[INTRO MULTI MAN.]	Affiche le Plateau d'introduction manuelle comme magasin papier par défaut.
[MAG. PAPIER 1]	[FORMAT]	Sélectionnez le format du papier chargé dans le magasin papier.
	[TYPE]	Sélectionnez le type du papier chargé dans le magasin papier.
[PAPIER INTRO MANU]	[FORMAT]	Sélectionnez le format du papier chargé dans le magasin papier.
	[TYPE]	Sélectionnez le type du papier chargé dans le magasin papier.
[PRIORITÉ IMPRESS]	Spécifiez s'il faut donner la priorité aux tâches d'impression lorsque la machine reçoit une tâche d'impression alors que des copies sont en cours d'impression.	
	[COPIE]	L'opération Copie devient prioritaire 30 secondes après l'impression des copies. Si aucune opération n'est effectuée dans les 30 secondes qui suivent l'impression des copies ou la dernière opération Copie, la machine exécutera la tâche d'impression éventuelle.
	[IMPRIMER]	Si les tâches d'impression ont été définies comme prioritaires, la machine exécute une tâche d'impression immédiatement après l'impression des copies.
[MODE CROISÉ]	Spécifiez si les copies doivent ou non être délivrées en mode décalé alternatif lorsque les conditions nécessaires au mode Croisé sont remplies.	

Réglage usine

[SÉLECTION MAGASIN]	[MAG. 1]
[MAG. PAPIER 1]	<Zone métrique> [FORMAT] : [A4  <Zone pouce> [FORMAT] : [Letter  [TYPE] : [STANDARD]
[PAPIER INTRO MANU]	<Zone métrique> [FORMAT] : [A4  <Zone pouce> [FORMAT] : [Letter  [TYPE] : [STANDARD]
[PRIORITÉ IMPRESS]	[COPIE]
[MODE CROISÉ]	[OFF]

9.3.5 [PARAM. COPIE]

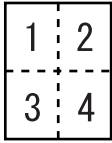
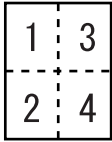
Permet de configurer les valeurs initiales des réglages Copie.

➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [MODE UTILITAIRE] ➔ [PARAM. COPIE].

**Paramètres**

[RÉGLAGE QUALITÉ]	[TEXTE/PHOTO]	Sélectionnez cette option lorsque l'original comporte texte et photos. Le contour du texte est reproduit avec plus de netteté et les photos sont restituées avec plus de douceur.
	[TEXTE]	Sélectionnez cette option lorsque l'original ne comporte que du texte. Le contour du texte est reproduit avec netteté.
	[PHOTO]	Sélectionnez cette option lorsque l'original ne comporte que des photos. Les photos sont restituées avec plus de douceur.
[PRIORITÉ DENSITÉ]	[AUTO]	Le niveau de densité est automatiquement réglé.
	[MANUEL]	Le niveau de densité est réglé manuellement.
[NIVEAU DENSITÉ]	[AUTO]	Sélectionnez l'un des 3 niveaux de densité pour le paramètre de densité [AUTO].
	[MANUEL]	Sélectionnez l'un des 9 niveaux de densité pour le paramètre de densité [MANUEL].
[EFFACER RÉGLAGE]	Spécifiez la largeur d'effacement entre 5 mm et 20 mm (par pas de 1 mm) lorsque des copies sont à réaliser avec le réglage [EFFACEMENT GAUCHE], [EFFACEMENT HAUT] ou [EFF. DES BORDS] sélectionné pour le paramètre [EFFACEMENT].	
	[GAUCHE]	Efface le côté gauche de l'original.
	[HAUT]	Efface le côté supérieur de l'original.
	[CADRE]	Efface les quatre bords autour de l'original.
[PRIORITÉ TRI]	Spécifiez si les copies doivent être triées au moment où elles sont éjectées dans le bac de sortie.	

Paramètres

[ORDRE COPIE 4en1]	Spécifiez l'ordre de combinaison de l'original pour la fonction 4en1.	
	[MODÈLE 1]	
	[MODÈLE 2]	

Réglage usine

[PRIORITÉ QUALITÉ]	[TEXTE/PHOTO]	
[PRIORITÉ DENSITÉ]	[AUTO]	
[NIVEAU DENSITÉ]	[AUTO] : 	
	[MANUEL] : 	
[EFFACER RÉGLAGE]	Réglage Effacement :	[GAUCHE]
	Largeur d'effacement :	[GAUCHE] : 10 mm [HAUT] : 10 mm [CADRE] : 10 mm
[PRIORITÉ TRI]	[OFF]	
[ORDRE COPIE 4en1]	[MODÈLE 1]	

9.4 [TOTAL PAGES]

Vous pouvez vérifier le nombre total d'impressions depuis la mise en service de la machine.

➔ Appuyez sur la touche **Menu/Select** ➔ [TOTAL PAGES].

TOTAL PAGES

TOTAL COMPT :000000

COMPT FORM :000000

TOTAL SCAN :000000

Paramètres

[TOTAL COMPT]	Affiche le nombre total de pages imprimées depuis la mise en service de la machine.
[COMPT FORM]	Indique le nombre total de copies ou d'impressions réalisées sur le format de papier spécifié. C'est le technicien SAV qui devrait configurer la machine pour déterminer le format papier qui fait l'objet du comptage.
[TOTAL SCAN]	Affiche le nombre total de pages numérisées depuis la mise en service de la machine. (Les numérisations effectuées dans le cadre de la copie ne sont pas prises en compte.)

10

Entretien

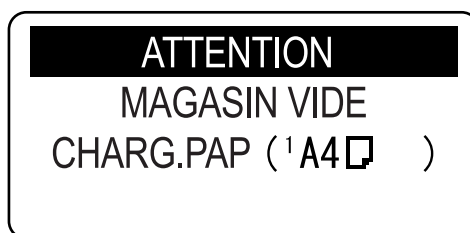
10 Entretien

10.1 Papier

10.1.1 Vérifier le papier

Message de rechargement

Si un magasin papier manque de papier au cours de l'impression, le message [MAGASIN VIDE CHARG.PAP] apparaît. Vérifiez le magasin papier, puis chargez du papier dans le magasin papier.



Précautions relatives à l'utilisation du papier

Ne pas utiliser les types de papier suivants. Négliger ces précautions peut conduire à une réduction de la qualité d'impression, de bourrage ou de détérioration de la machine.

- Papier imprimé sur imprimante thermique ou à jet d'encre
- Papier plié, gondolé, froissé ou déchiré
- Papier qui est resté hors de son emballage pendant longtemps
- Papier humide, papier perforé, ou papier présentant des trous de perforation
- Papier extrêmement lisse, extrêmement rugueux, ou inégal
- Papier traité, comme du papier carbone, papier thermosensible ou manosensible
- Papier torsadé ou gaufré
- Papier de forme non-standard (papier non rectangulaire)
- Papier qui comporte de la colle, des agrafes ou des trombones
- Papier étiqueté
- Papier avec rubans, crochets, boutons, etc.
- Transparent

Stockage du papier

Ranger le papier dans un endroit frais, sombre et peu humide. Si le papier devient humide, cela peut entraîner un bourrage. Rangez le papier à plat et non sur le côté. Du papier gondolé peut entraîner un bourrage.

10.1.2 Charger du papier

Cette section décrit comment charger le papier dans chaque magasin papier.

Si l'impression s'arrête parce que le magasin papier est vide, chargez du papier dans le magasin. Pour les types de papier à utiliser, voir page 12-3.

Charger du papier dans le Magasin 1

- ✓ Assurez-vous que l'original et le papier chargé ont la même orientation. Sinon, certaines parties périphériques de l'image peuvent être perdues.

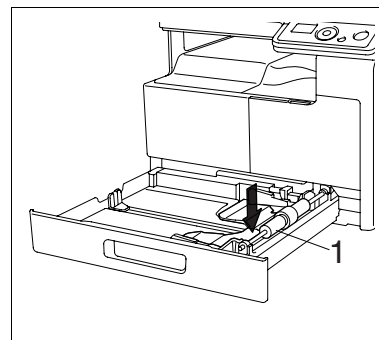
1 Tirez le **Magasin 1**.

2 Appuyez vers le bas sur la **Plaque guide documents** jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.

→ 1. Rouleau prise papier

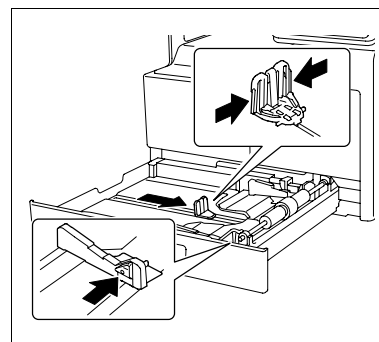
REMARQUE

*Veillez à ne pas toucher le **Rouleau prise papier**.*



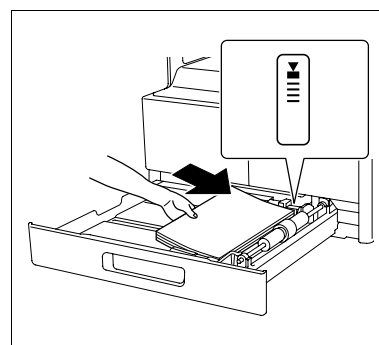
3 Faites glisser **Guides latéraux** au format du papier chargé.

→ Pour charger un format personnalisé, chargez le papier, puis ajustez les **Guides latéraux** contre le papier chargé.



4 Chargez le papier dans le magasin, face à imprimer orientée vers le haut (c'est la face orientée vers le haut lorsque l'on ouvre la ramette).

- Le papier ne doit pas être chargé au-delà du repère de hauteur ▼.
- Si le papier est gondolé, aplatissez-le avant de le charger.
- Permet de charger au maximum 250 feuilles de papier ordinaire, ou 20 feuilles de papier carte dans le magasin.



5 Fermez le **Magasin 1**.

6 Appuyez sur la touche **Start** pour redémarrer l'impression.

Chargement du papier dans le Plateau d'introduction manuelle

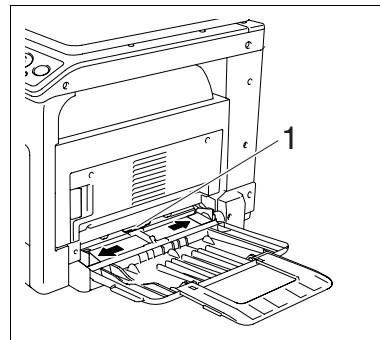
- ✓ Le **Plateau d'introduction manuelle** est en option.
- ✓ Assurez-vous que l'original et le papier chargé ont la même orientation. Sinon, certaines parties périphériques de l'image peuvent être perdues.

- 1** Faites glisser les **Guides latéraux** pour ménager un espace entre eux.

→ 1. Rouleau prise papier

REMARQUE

*Veillez à ne pas toucher le **Rouleau prise papier**.*

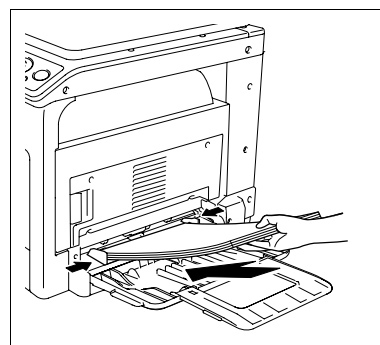


- 2** Insérez le papier aussi loin que possible dans la fente d'introduction, en orientant la face à imprimer vers le bas (c'est la face orientée vers le haut lorsque l'on ouvre la ramette).

- L'image sera imprimée sur la face du papier orientée vers le bas.
- Le papier ne doit pas être chargé au-delà du repère de hauteur ▼.
- Si le papier est gondolé, applatissez-le avant de le charger.
- Permet de charger au maximum 100 feuilles de papier ordinaire, ou 20 feuilles de papier carte dans le magasin.

- 3** Faites glisser **Guides latéraux** au format du papier chargé.

- Poussez les **Guides latéraux** fermement contre les bords du papier.



- 4** Appuyez sur la touche **Start** pour redémarrer l'impression.

10.2 Toner

10.2.1 Vérifier le toner

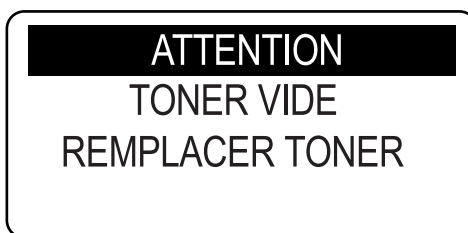
Message de Remplacement

Lorsqu'il est temps de remplacer la cartouche toner, un message d'avertissement apparaît en bas de l'Écran.



Quand ce message apparaît, préparez-vous à remplacer la Cartouche Toner selon les instructions de votre contrat d'entretien.

Lorsqu'il est temps de remplacer la cartouche toner, le message ci-dessous apparaît et la machine s'arrête.



Remplacez la Cartouche Toner selon les instructions figurant dans votre contrat d'entretien.

Remplacement de la cartouche de toner

- ✓ N'utilisez que des cartouches toner prévues spécifiquement pour cette machine. L'utilisation de tout autre type de cartouches peut endommager la machine. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente.

⚠ ATTENTION

Précautions pour éviter de renverser le toner

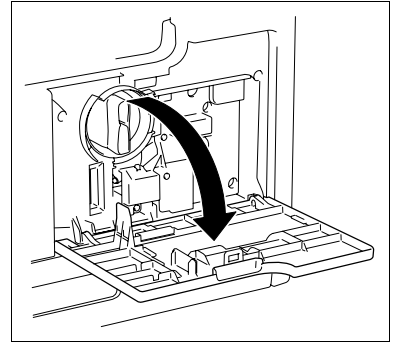
- Veillez à ne pas renverser de toner dans l'appareil, sur les vêtements ou sur les mains.
- Si les mains sont en contact avec le toner, lavez les immédiatement à l'eau et au savon.
- En cas de projection de toner dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau puis consultez un médecin.

⚠ ATTENTION

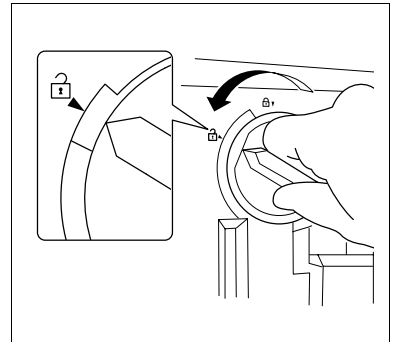
Maniement du toner et des bouteilles de toner

- Ne pas brûler le toner ni les cartouches de toner.
 - Des projections de toner peuvent causer des brûlures.
-

- 1 Ouvrez le **Panneau avant** de la machine.

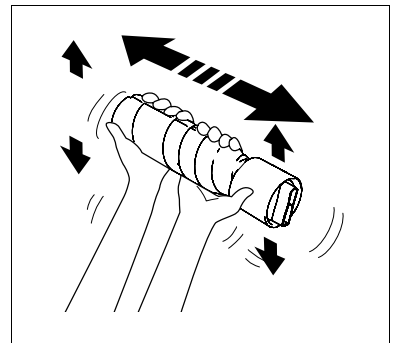


- 2 Faites tourner la cartouche vide en sens anti-horaire pour la déverrouiller.

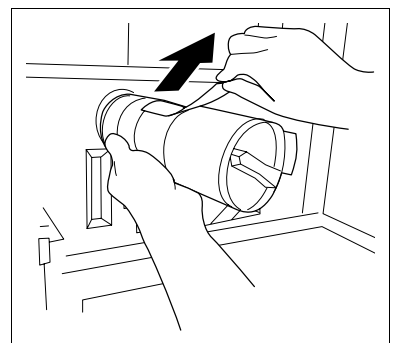


- 3 Tirez la cartouche toner vers l'extérieur.

- 4 Déballez la cartouche de toner, et secouez-la en effectuant de 5 à 10 mouvements de va-et-vient.

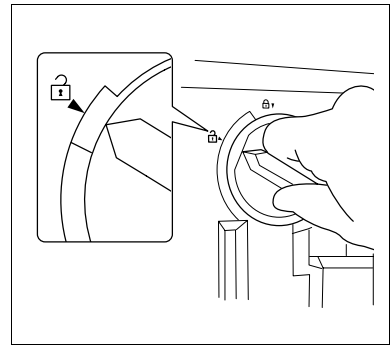
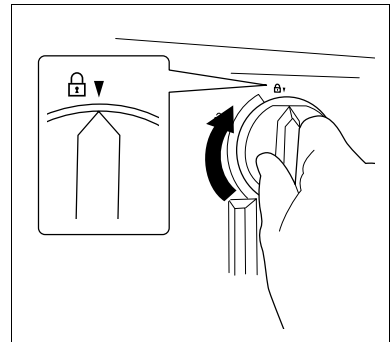


- 5 Insérez légèrement la cartouche dans la machine. Tout en maintenant la protection de la cartouche vers le haut, enlevez l'adhésif de protection.



6 Insérez la cartouche toner dans la machine.

- Veillez à ce que la flèche sur le fond de la cartouche soit en face du repère ▼ figurant sur la machine, comme illustré ci-contre.

**7** Faites tourner la cartouche toner en sens horaire pour la verrouiller.**8** Fermez le **Panneau avant** de la machine.

- Quand le **Panneau avant** est refermée, le réapprovisionnement en toner commence automatiquement.

10.3 Procédure de nettoyage

REMARQUE

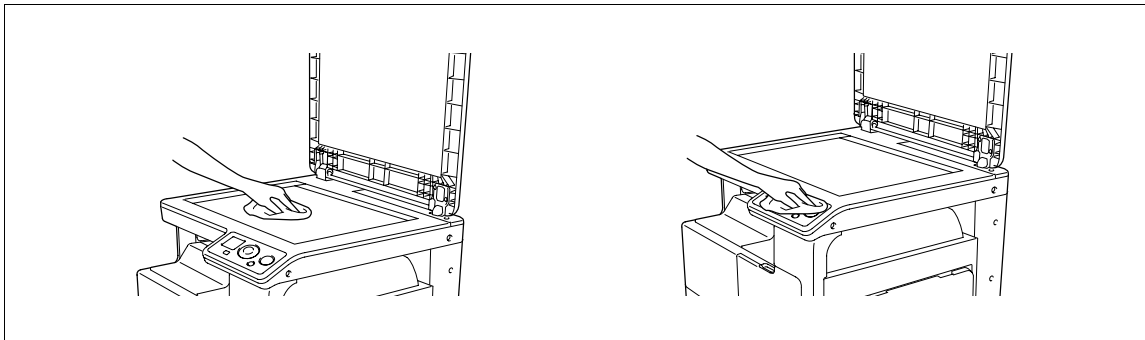
Assurez-vous d'éteindre la machine avant de la nettoyer.

Vitre d'exposition, Control Panel

REMARQUE

N'appuyez trop fort pas sur le **Control Panel** cela pourrait endommager les touches et l'**Écran**.

→ Nettoyez la surface avec un chiffon doux et sec.

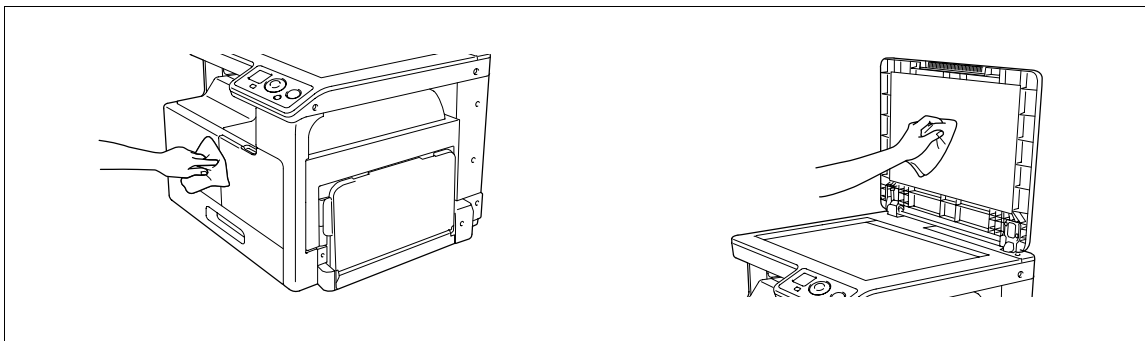


Parois externes, Presse-original

REMARQUE

N'utilisez jamais de dissolvants ou de solvants comme le benzène pour nettoyer le **Presse-original**.

→ Essuyez la surface avec un chiffon doux humidifié avec un détergent ménager neutre.





Dépannage

11 Dépannage

Ce chapitre décrit les procédures de dépannage.

11.1 Lorsqu'un problème est détecté (Appel S.A.V.)

Si l'incident qui s'est produit ne peut pas être corrigé par l'utilisateur, le message [PROBLÈME MACHINE APPEL S.A.V. (C####)] (écran Appel services techniques) apparaît.

Normalement le code d'incident commençant par "C" apparaît sur l'écran Appel services techniques.

REMARQUE

Quand ce message apparaît, éteignez la machine, et attendez environ 10 secondes avant de la rallumer.

Si le message reste affiché, il se peut que la machine soit endommagée. Dans ce cas, il convient de contacter immédiatement votre SAV selon la procédure ci-dessous.

ATTENTION
PROBLÈME MACHINE
APPEL S.A.V. (C####)

- 1 Notez pas écrit le code d'incident affiché sur l'écran Appel SAV.
- 2 Mettez l'**Interrupteur** sur Arrêt.
- 3 Débranchez la machine.
- 4 Contactez le S.A.V. et indiquez le code d'erreur que vous avez noté.

11.2 Tableau de dépannage

Dépannage élémentaire

Voici les procédures de dépannage élémentaire. Si le problème subsiste à l'issue de l'opération décrite, contactez votre S.A.V.

Description du problème	Cause/Point à vérifier	Remède
La machine ne démarre pas quand l' Interrupteur est mis sur la position Marche	L'alimentation électrique est-elle présente à la sortie de la prise murale ?	Insérez correctement la prise de courant dans la prise murale.
	La protection du circuit électrique ne s'est-elle pas déclenchée ?	Réarmez le disjoncteur du circuit électrique.
Rien ne s'affiche à l' Écran	Le voyant de la touche Start est-il allumé en vert ?	La machine est passée en mode Veille. Appuyez sur l'une des touches du Control Panel pour annuler le mode Veille. (p. 3-3)
L'opération de copie ne démarre pas.	Le Capot supérieur de l'unité de fixation/1er capot supérieur de la machine est-il ouvert ?	Refermez soigneusement le Capot supérieur de l'unité de fixation/1er capot supérieur de la machine.
	La machine vient d'être allumée et se trouve encore en préchauffage.	Le préchauffage de la machine prend environ 30 secondes après qu'elle a été mise sous tension. Attendez la fin du cycle de préchauffage.
	Un message d'erreur ou une icône sont-ils affichés à l' Écran ?	Suivez les instructions qui s'affichent à l' Écran .
L'impression est trop claire.	La densité est-elle réglée vers le pôle le plus clair ?	Appuyez sur la touche ► (foncé) dans le paramètre de densité pour sélectionner la densité voulue. (p. 5-5)
	Le papier est-il humide ?	Remplacez le papier. (p. 3-4)
L'impression est trop foncée.	La densité est-elle réglée vers le pôle le plus foncé ?	Appuyez sur la touche ◀ (clair) dans le paramètre de densité pour sélectionner la densité voulue. (p. 5-5)
	L'original a-t-il été suffisamment plaqué contre la Vitre d'exposition ?	Placez l'original de manière à ce qu'il soit bien plaqué contre la Vitre d'exposition . (p. 3-6)
L'image est partiellement obscurcie ou floue.	Le papier est-il humide ?	Remplacez le papier. (p. 3-4)
	L'original a-t-il été suffisamment plaqué contre la Vitre d'exposition ?	Placez l'original de manière à ce qu'il soit bien plaqué contre la Vitre d'exposition . (p. 3-6)

Description du problème	Cause/Point à vérifier	Remède
Il y a des taches ou des points sombres sur toute la page imprimée. Les sorties imprimées présentent des rayures.	La Vitre d'exposition est-elle sale ?	Essuyez la surface de la Vitre d'exposition avec un chiffon doux et sec. (p. 10-9)
	Le Presse-original est-il sale ?	Nettoyez le Presse-original avec un chiffon doux imbibé d'un détergent neutre. (p. 10-9)
	L'original a-t-il été imprimé sur un support très translucide, comme du papier photosensible diazo ou des transparents de rétroprojection ?	Placez une feuille de papier vierge par-dessus l'original. (p. 3-6)
	La copie concerne-t-elle un original recto-verso ?	Si vous copiez un original fin recto-verso, le contenu du verso risque par transparence d'être reproduit sur le recto de la copie. Appuyez sur la touche ◀ (clair) dans le paramètre de densité pour régler le niveau de densité. (p. 5-5)
L'image est imprimée en biais.	L'original est-il correctement positionné ?	Positionnez correctement l'original contre la Réglette Original . (p. 3-6)
	Les Guides latéraux sont-ils correctement positionnés contre le bord du papier ?	Faites glisser les Guides latéraux contre le bord du papier.
	Du papier recourbé a-t-il été chargé dans le plateau ?	Aplatissez le papier avant de le charger.
La page imprimée est gondolée.	Le papier utilisé se gondole-t-il facilement (le papier recyclé, par exemple) ?	Enlevez la ramette de papier du magasin papier, retournez-la et rechargez-la dans le magasin.
		Remplacez le papier. (p. 3-4)
Le bord de l'image imprimée est sale.	Le Presse-original est-il sale ?	Nettoyez le Presse-original avec un chiffon doux imbibé d'un détergent neutre. (p. 10-9)
	Le format papier sélectionné est-il plus grand que l'original ? (Avec un taux zoom de 100%)	Sélectionnez un format de papier copie identique au format de l'original. Ou bien, vous pouvez aussi réaliser une copie agrandie par un taux zoom approprié permettant de l'adapter au format du papier. (p. 5-5)
	Le format ou l'orientation de l'original sont-ils différent de ceux du papier ? (Avec un taux zoom de 100%)	Sélectionnez une orientation papier identique à celle de l'original.
	La copie a-t-elle été réduite à un format plus petit que l'original ? (lorsqu'un taux zoom réduit a été spécifié)	Sélectionnez un taux zoom qui ajuste le format de l'original au format de papier souhaité. Ou bien, vous pouvez aussi réaliser une copie réduite par un taux zoom approprié permettant de l'adapter au format du papier. (p. 5-5)

Description du problème	Cause/Point à vérifier	Remède
Apparition du message "Imprimante non connectée" ou "Erreur d'impression" sur l'écran de l'ordinateur.	Le pilote d'imprimante spécifié lors de l'impression peut ne pas être pris en charge par le contrôleur d'imprimante.	Vérifiez le nom de l'imprimante spécifiée.
	Il se peut que le câble USB soit débranché.	Vérifiez que le câble est correctement branché.
	Erreur possible sur la machine.	Vérifiez l' Écran de cette machine.
	Mémoire insuffisante.	Effectuez un test d'impression pour vérifier si l'impression est possible.
Le processus d'impression sur l'ordinateur est terminé mais l'impression ne démarre pas.	Le pilote d'imprimante spécifié lors de l'impression peut ne pas être pris en charge par le contrôleur d'imprimante.	Vérifiez le nom de l'imprimante spécifiée.
	Il se peut que le câble USB soit débranché.	Vérifiez que le câble est correctement branché.
	Erreur possible sur la machine.	Vérifiez l' Écran de cette machine.
	Tâches encore en attente de traitement.	Attendez que le traitement de la tâche en cours soit terminé.
	Mémoire de l'ordinateur insuffisante.	Effectuez un test d'impression pour vérifier si l'impression est possible.
Impossible de sélectionner des éléments dans le pilote d'imprimante.	Certaines fonctions ne peuvent pas se combiner.	Les éléments qui apparaissent en gris ne peuvent pas être configurés.
Apparition d'un message de "conflit" indiquant "Configuration impossible" ou "La fonction va être annulée".	Vous essayez de configurer des fonctions qui ne peuvent pas être combinées.	Vérifiez les fonctions spécifiées, et ensuite spécifiez des fonctions qui peuvent être combinées.
Impression impossible à partir des paramètres configurés.	Le paramétrage est peut-être incorrect.	Vérifiez le réglage de chaque élément du pilote d'imprimante.
	Les fonctions sélectionnées peuvent être combinées dans le pilote d'imprimante, mais pas forcément sur cette machine.	
	Il se peut que le format papier et l'orientation spécifiés dans l'application priment sur les réglages du pilote d'imprimante lors de l'impression.	Configurez les réglages correctement dans l'application.
La combinaison échoue ; les pages ne sont pas combinées, mais imprimées séparément.	Des originaux de différentes orientations ont été combinés.	Rectifiez les orientations des originaux.
Les images ne sont correctement imprimées.	Mémoire de l'ordinateur insuffisante.	Simplifiez les images pour réduire le volume des données.
Le papier n'est pas prélevé dans la source papier spécifiée.	Le papier n'est pas prélevé dans la source papier spécifiée si cette source papier contient du papier de format ou d'orientation différents.	Chargez du papier de format ou d'orientation appropriés dans la source papier désirée.

Description du problème	Cause/Point à vérifier	Remède
Apparition d'un message indiquant "Scanner pas prêt" sur l'écran de l'ordinateur.	La machine n'a pas démarré.	Éteignez la machine, puis vérifiez que le câble USB est correctement connecté. Après avoir vérifié le câble USB, rallumez la machine.
	Il se peut qu'un "crash" système se soit produit sur l'ordinateur ou sur la machine pendant la transmission.	
	Le câble USB n'était pas correctement connecté pendant la transmission.	
Apparition d'un message indiquant "Scanner occupé" sur l'écran de l'ordinateur.	Si une tâche de numérisation TWAIN est envoyée en même temps qu'une tâche de copie, la machine risque de s'arrêter pendant la numérisation.	Attendez que l'opération Copie/Numérisation soit terminée.
Apparition d'un message indiquant "Erreur en lecture données" sur l'écran de l'ordinateur.	Une erreur s'est produite alors que la machine était en train de lire les données pendant la numérisation.	Éteignez la machine, puis vérifiez que le câble USB est correctement connecté. Après avoir vérifié le câble USB, rallumez la machine.
Apparition d'un message indiquant "Erreur machine" sur l'écran de l'ordinateur.	Il pourrait y avoir un problème avec la transmission des commandes entre le pilote TWAIN et la machine.	Vérifiez le câble USB connecté à la machine.

Principaux messages et leurs solutions

En cas d'affichage d'un message autre que ceux mentionnés ci-dessous, suivez les instructions données dans le message.

"#" indique le magasin papier. 1 représente le **Magasin 1**, et  représente le **Plateau d'introduction manuelle**.

"XXX" indique le format papier.

Message	Origine	Remède
[BOURRAGE PAPIER OUVRIR PORTE CÔTÉ 1]	Un bourrage papier s'est produit dans la machine.	Ouvrez la Porte côté 1 et enlevez le papier coincé, et appuyez ensuite sur la touche Start . (p. 11-9)
	Tout le papier coincé n'a pas été retiré de l'intérieur de la machine.	Ouvrez la Porte côté 1 et enlevez tout le papier coincé, et appuyez ensuite sur la touche Start . (p. 11-9)
[MÉMOIRE PLEINE]	Le volume des données de l'image numérisée a dépassé la capacité de la mémoire.	Appuyez sur une touche quelconque du Control Panel ou éteignez puis rallumez la machine. (Les données numérisées et/ou les données image reçues seront effacées.) Diminuez la résolution et réessayez. (p. 7-9, p. 8-4, p. 8-6)
	Les données image reçues de l'ordinateur ont dépassé la capacité de la mémoire.	
[MÉM. FICHER PLEINE]	Le nombre des fichiers de données image numérisées par le scanner a atteint le maximum.	

Message	Origine	Remède
[ERREUR FORMAT PAPIER RÉINSÉR.PAP. (#XXX)]	Les images sont imprimées sur du papier d'un format différent de celui de l'original.	Recharger du papier d'un format approprié dans le magasin papier, et appuyez ensuite sur la touche Start . (p. 10-4)
	Les images sont imprimées sur du papier d'un format différent de celui spécifié par le pilote d'imprimante.	
[PAPIER NON CONFORME CHARGER PAPIER (XXX)]	[Auto] est sélectionné dans la liste [Source papier] du pilote d'imprimante, mais le papier du format spécifié n'est pas chargé.	
[FORMAT PAP.INCORRECT (#XXX)→(#XXX)]	Le papier du format spécifié dans le pilote d'imprimante n'est pas chargé dans le magasin papier spécifié.	
[MAGASIN VIDE CHARGER PAPIER (#XXX)]	Le magasin a manqué de papier pendant la copie/impression.	Chargez du papier du format approprié dans le magasin papier et changez le type papier dans le mode Menu, et appuyez ensuite sur la touche Start . (p. 9-4)
[ERREUR TYPE MÉDIA (#XXX)→(#XXX)]	Le papier du type spécifié dans le pilote d'imprimante n'est pas chargé dans le magasin papier spécifié.	
[PORTE AVANT OUVERTE FERMER PORTE AVANT]	Le Panneau avant de la machine est ouvert ou mal fermé.	Fermez correctement le Panneau avant de la machine.
[PORTE COTÉ1 OUVERTE FERMER PORTE COTÉ 1]	La Porte côté 1 de la machine est ouverte ou mal fermée.	Fermez correctement la Porte côté 1 de la machine.
[TONER VIDE REMPLACER TONER]	Le toner est épuisé. La copie ou l'impression ne sont plus possibles.	Remplacez la cartouche vide par une cartouche de toner neuve. (p. 10-6)
[APPEL MAINTENANCE (M1) APPEL SAV]	Une opération d'entretien est nécessaire.	Contactez votre technicien S.A.V.
[APPEL MAINTENANCE (M2) APPEL SAV]	Le Tambour devrait être remplacé.	Contactez votre technicien S.A.V.
[ÉCHEC CONNEXION PC]	Une erreur s'est produite alors que la machine était en train de lire les données pendant la numérisation.	Éteignez la machine, puis vérifiez que le câble USB est correctement connecté. Après avoir vérifié le câble USB, rallumez la machine. Si l'erreur subsiste, contactez votre service après vente.

11.3 Remédier aux bourrages papier

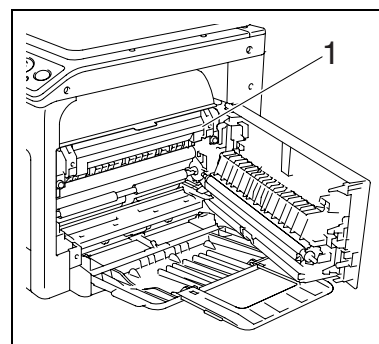
Si un bourrage papier se produit, le message [BOURRAGE PAPIER OUVRIR PORTE COTÉ 1] apparaît.

Suivez la procédure décrite ci-après pour dégager le bourrage papier.

ATTENTION
BOURRAGE PAPIER
OUVRIR PORTE COTÉ 1

⚠ ATTENTION

- La zone autour de l' **Unité de fixation** est extrêmement chaude. Toucher d'autres endroits que ceux qui sont indiqués peut entraîner des brûlures. En cas de brûlure, rincer la peau à l'eau froide puis consultez un médecin.
→ 1. **Unité de fixation**



⚠ ATTENTION

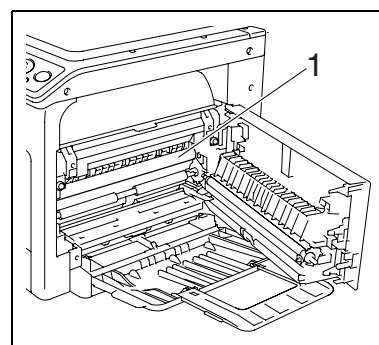
- Veillez à ne pas renverser de toner dans l'appareil, sur les vêtements ou sur les mains.
- Si les mains sont en contact avec le toner, lavez les immédiatement à l'eau et au savon.
- En cas de projection de toner dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau puis consultez un médecin.

REMARQUE

Toucher la surface du **Tambour** peut causer une dégradation de la qualité de la copie.

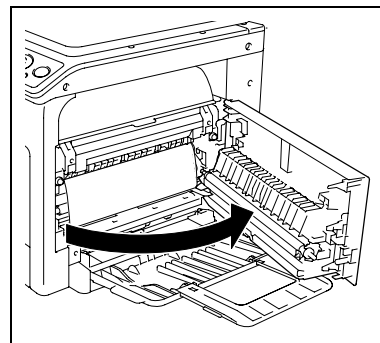
Veillez à ne pas toucher la surface du **Tambour**.

→ 1. **Tambour**

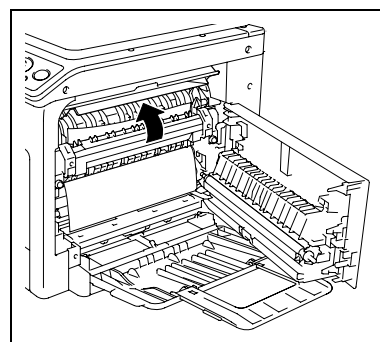


Remédier aux bourrages papier au niveau de section de transport vertical

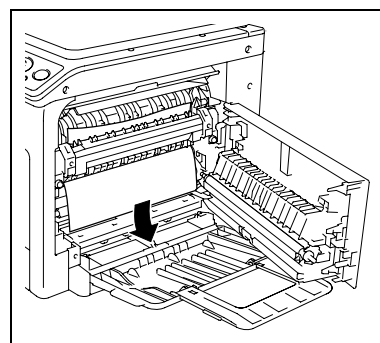
- 1 Ouvrez la **Porte côté 1** de la machine.



- 2 Ouvrez le **Capot supérieur de l'unité de fixation**.
→ Relevez le **Capot supérieur de l'unité de fixation** jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.



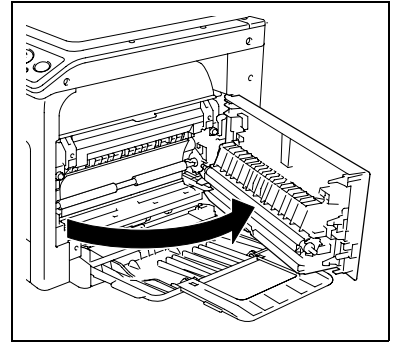
- 3 Retirez lentement le papier.



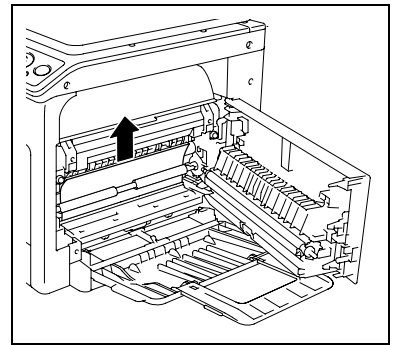
- 4 Refermez le **Capot supérieur de l'unité de fixation**.
5 Refermez la **Porte côté 1** de la machine.

Remédier aux bourrages papier au niveau de la section Prise papier

- 1 Ouvrez la **Porte côté 1** de la machine.

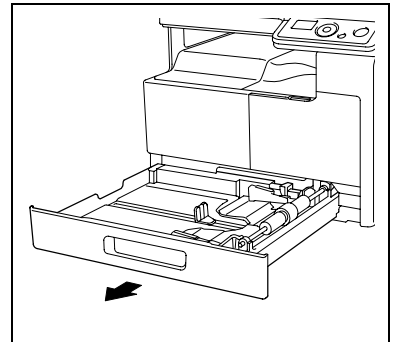


- 2 Retirez lentement le papier.

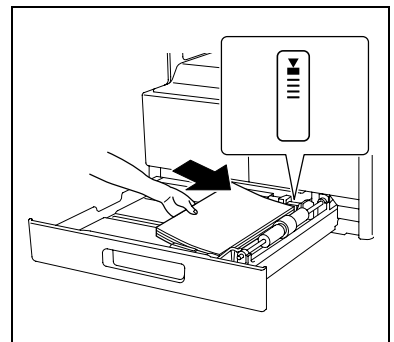


- 3 Refermez la **Porte côté 1** de la machine.

- 4 Tirez le **Magasin 1**.



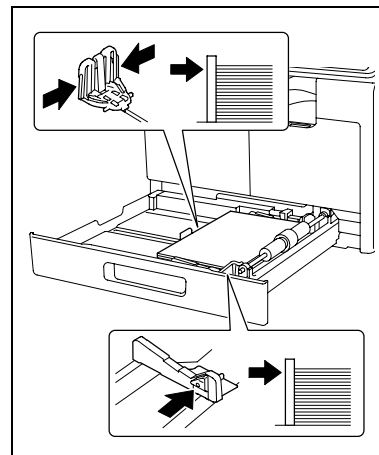
- 5 Enlevez tout le papier du **Magasin 1**, et rechargez le magasin à nouveau.



- 6 Faites glisser **Guides latéraux** au format du papier chargé.

REMARQUE

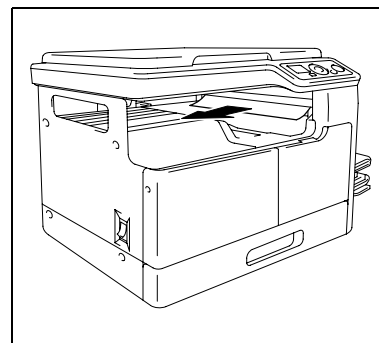
*Assurez-vous que les **Guides latéraux** sont bien poussés contre les bords du papier chargé.*



- 7 Fermez le **Magasin 1**.

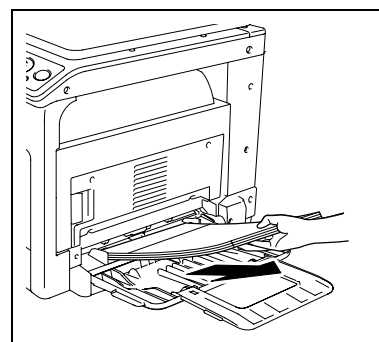
Remédier aux bouchages papier au niveau de la section de sortie

- 1 Retirez lentement le papier.

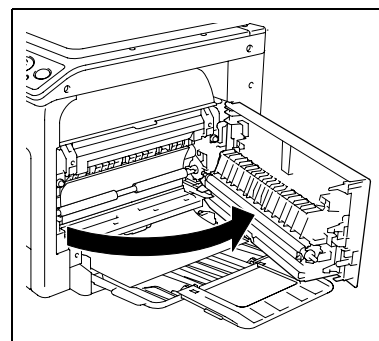


Remédier aux bouchages papier au niveau Plateau d'introduction manuelle (en option)

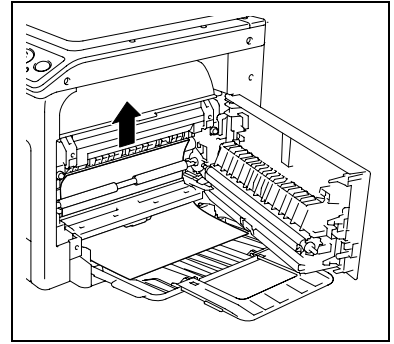
- 1 Enlevez tout le papier du **Plateau d'introduction manuelle**.



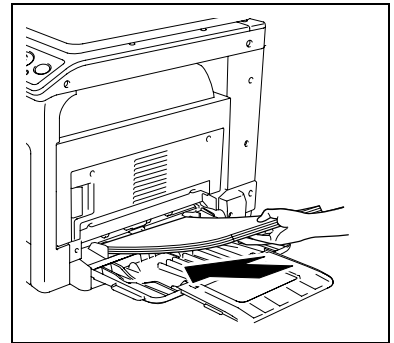
- 2 Ouvrez la **Porte côté 1** de la machine.



- 3 Retirez lentement le papier.



- 4 Refermez la **Porte côté 1** de la machine.
- 5 Rechargez le papier dans le **Plateau d'introduction manuelle**.



12

Caractéristiques

12 Caractéristiques

Ce chapitre décrit les spécifications du papier, de la machine, et des options.

Dans un souci d'amélioration constante, cette spécification produit est susceptible de modification sans préavis.

12.1 Papier

Types papier et capacités

Type papier	Grammage du papier	Capacité de papier
Papier ordinaire Papier recyclé Papier spécial*	64 g/m ² à 90 g/m ² (17 lb à 23-15/16 lb)	Magasin 1 : 250 feuilles Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503 : 100 feuilles
Carte 1	91 g/m ² à 120 g/m ² (24-3/16 lb à 31-15/16 lb)	Magasin 1 : 20 feuilles Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503 : 20 feuilles
Carte 2	121 g/m ² à 157 g/m ² (32-3/16 lb à 41-3/4 lb)	Magasin 1 : 20 feuilles Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503 : 20 feuilles

* Papier fin et autres papiers spéciaux.

En ce qui concerne le grammage du papier, contactez votre SAV.

REMARQUE

Si le format papier ou le type papier n'est pas correctement spécifié, cela peut entraîner un bourrage ou une dégradation de l'image. Assurez-vous de spécifier correctement les réglages papier.

*Si vous devez charger du papier ordinaire, du papier recyclé, carte 1, ou carte 2, et dont une face comporte des images imprimées, sélectionnez [***-R] pour chaque type papier dans le paramètre Papier. ("****" indique un type papier.)*

12.2 Caractéristiques machine

bizhub 164

Caractéristiques

Type	Imprimante/Scanner de bureau	
Porte-document	Fixe	
Photo conducteur	OPC	
Source lumineuse	LED	
Système copie	Copie laser électrostatique	
Système développement	Système de développement HMT bi-composant à sec	
Système de fixation	Rouleau de fixation	
Définition	600 dpi × 600 dpi	
Originaux	Type	Feuilles, livres ouverts (doubles-pages), objets en trois dimensions
	Dimensions	Max. A3 (11 × 17)
	Poids	2 kg (4-7/16 lb) (Objets en 3 dimensions)
Type papier copie	Papier ordinaire/Papier recyclé/Papier spécial (64 g/m ² à 90 g/m ² (17 lb à 23-15/16 lb)), Carte 1 (91 g/m ² à 120 g/m ² (24-3/16 lb à 31-15/16 lb)), Carte 2 (121 g/m ² à 157 g/m ² (32-3/16 lb à 41-3/4 lb))	
Format du papier copie	<Magasin 1> A3  à A5  , 11 × 17  à 8-1/2 × 11  , FLS*, 16K  , 8K  Largeur : 90 mm à 297 mm (3-9/16 à 11-11/16), Longueur : 140 mm à 432 mm (5-1/2 à 17) * Cinq types de format FLS sont disponibles : 220 mm × 330 mm  , 8-1/2 × 13  , 8-1/4 × 13  , 8-1/8 × 13-1/4  , et 8 × 13  Chacun de ces formats peut être sélectionné. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente.	
Capacité du magasin (A4  (8-1/2 × 11 ))	Magasin 1	Papier ordinaire/Papier recyclé/Papier spécial : 250 feuilles Carte 1/2 : 20 feuilles
Capacité Bac de sortie	Papier ordinaire/ Papier recyclé/ Papier spécial	250 feuilles (A4  (8-1/2 × 11 )) 125 feuilles (Sauf A4  (8-1/2 × 11 ))
	Carte	10 feuilles
Temps de préchauffage	29 sec. ou moins (température ambiante : 23°C (73,4°F)) La durée de préchauffage peut varier en fonction de l'environnement d'exploitation et de l'utilisation.	
Largeur de rognage d'image	Bord supérieur, Bord inférieur, Bord droit, Bord gauche : 4 mm (3/16)	
Première copie (en impression sur A4  (8-1/2 × 11 ))	8,0 sec. ou moins Le délai avant production de la première copie dépend du mode utilisé.	
Vitesse de copie (Avec impression A4  (8-1/2 × 11 ))	Papier ordinaire : 16 feuilles/min. Carte 1/2 : 7 feuilles/min.	
Agrandissement copie	<Zone métrique> : Taille réelle : 100% Agrandissement : 115%, 141%, 200% Réduction : 81%, 70%, 50% Manuel : 50% à 200% (par pas de 1%) <Zone pouce> : Taille réelle : 100% Agrandissement : 121%, 129%, 200% Réduction : 78%, 64%, 50% Manuel : 50% à 200% (par pas de 1%)	

Caractéristiques	
Nombre de copies réalisées en continu	1 à 99 feuilles
Réglage de la densité	Réglage automatique de densité, Réglage manuel de densité (9 niveaux)
Alimentation	AC 220 V à 240 V, 3,5 A, 50/60 Hz
Consommation électrique max.	800 W $\pm$ 10%
Dimensions	Largeur 570 mm (22-7/16) Profondeur 530 mm (20-7/8) Hauteur 449 mm (17-11/16)
Encombrement machine	Largeur 928 mm (36-9/16) Profondeur 530 mm (20-7/8) Hauteur 449 mm (17-11/16) (Lorsque le Plateau d'introduction manuelle est utilisé)
Taille mémoire	32 Mo
Poids	Approx. 23,5 kg (Approx. 51-13/16 lb)

12.3 Option

Plateau d'introduction multi-feuilles MB-503

Caractéristiques

Type papier copie	Papier ordinaire/Papier recyclé/Papier spécial (64 g/m ² à 90 g/m ² (17 lb à 23-15/16 lb)), Carte 1 (91 g/m ² à 120 g/m ² (24-3/16 lb à 31-15/16 lb)), Carte 2 (121 g/m ² à 157 g/m ² (32-3/16 lb à 41-3/4 lb))
Format du papier copie	A3 ☐ à A5 ☐, 11 × 17 ☐ à 8-1/2 × 11 ☐, FLS*, 16K ☐/☐, 8K ☐ Largeur : 90 mm à 297 mm (3-9/16 à 11-11/16), Longueur : 140 mm à 432 mm (5-1/2 à 17) * Cinq types de format FLS sont disponibles : 220 mm × 330 mm ☐, 8-1/2 × 13 ☐, 8-1/4 × 13 ☐, 8-1/8 × 13-1/4 ☐, et 8 × 13 ☐. Chacun de ces formats peut être sélectionné. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente.
Capacité du magasin (A4 ☐ (8-1/2 × 11 ☐))	Papier ordinaire/Papier recyclé/Papier spécial : 100 feuilles Carte 1/2 : 20 feuilles
Alimentation	Fournie par la machine
Consommation électrique max.	8 W ou moins
Dimensions	Largeur 446 mm (17-9/16) Profondeur 469 mm (18-7/16) Hauteur 82 mm (3-1/4)
Poids	Approx. 1,6 kg (Approx. 3-1/2 lb)

13

Annexe

13 Annexe

13.1 Glossaire

Les termes utilisés pour les fonctions Copie, Impression, et Numérisation sont expliqués ci-dessous.

Terme	Description
Aperçu	Fonction vous permettant d'afficher une image avant de passer à l'impression ou la numérisation proprement dite.
Bit	Acronyme de binary digit (chiffre binaire). La plus petite unité d'information (quantité de données) gérée sur un ordinateur ou une imprimante. Un bit ne peut prendre que de valeurs 0 ou 1 pour indiquer les données.
BMP	Abréviation de bitmap. Format de fichier utilisé pour l'enregistrement de données images. (L'extension de fichier est ".bmp".) Généralement utilisé sur les plates-formes Windows. BMP couvre l'intensité de la couleur monochrome (2 valeurs) ou couleur (16 777 216 couleurs). Les images BMP ne conviennent pas au stockage en format compressé.
Définition	La valeur de la résolution exprime la précision de reproduction des détails d'un objet sur une image ou un objet d'impression.
Dégradé	Les niveaux de dégradés d'une image. Plus les niveaux sont nombreux, plus ils sont à même de reproduire une variation nuancée.
Désinstaller	Désinstaller.
DPI (dpi)	Acronyme de Dots Per Pouce (Points par pouce). Unité de définition utilisée par les imprimantes et les scanners. Indique le nombre de points par pouce. Plus la valeur est élevée, plus la définition est importante.
Extension de fichier	Caractères ajoutés au nom du fichier pour reconnaître le format de fichier. L'extension de fichier, précédée par un point, est ajoutée à la suite du nom d'un fichier.
Installer	C'est l'implantation de matériel, des systèmes d'exploitation, des applications, des pilotes d'imprimante ou d'autres logiciels sur un ordinateur.
Mémoire	Mémoire destinée au stockage temporaire des données. Certains types de mémoire conservent les données même après la mise hors tension, d'autres pas.
Par défaut	Un réglage initial. Il s'agit des réglages sélectionnés à l'avance et activés lors de la mise en marche de la machine, ou des réglages sélectionnés à l'avance et activés lors de l'activation de la fonction.
PDF	Abréviation de Portable Document Format. Il s'agit d'un document formaté électroniquement et présente l'extension de fichier ".pdf". Le PDF est basé sur un format PostScript, et il peut être affiché grâce au logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.
Pilote	Logiciel fonctionnant comme passerelle entre un ordinateur et un périphérique.
Pilote d'imprimante	Logiciel fonctionnant comme passerelle entre un ordinateur et une imprimante.
Pilote Scanner	Logiciel fonctionnant comme passerelle entre un ordinateur et un scanner.
Pixel	La plus petite unité constitutive d'une image.
Plug and Play	Mécanisme de détection immédiate d'un périphérique raccordé à un ordinateur et de recherche automatique d'un pilote approprié pour rendre le périphérique opérationnel.
Propriétés	Informations d'attribut. Quand vous utilisez un pilote d'imprimante, plusieurs fonctions peuvent être spécifiées dans les propriétés du fichier. Les propriétés d'un fichier vous permettent de vérifier les informations d'attribut du fichier.
Système d'exploitation	Abréviation de système d'exploitation. Logiciel de base utilisé pour contrôler le système d'un ordinateur. Windows est un OS.
Travail d'impression	Demande d'impression transmise par un ordinateur à un périphérique d'impression.

Terme	Description
TWAIN	Une norme d'interface définie entre périphériques de mise en image englobant les scanners et les appareils photo numériques et les applications comportant un logiciel graphique. Pour utiliser un périphérique compatible TWAIN, il faut installer le pilote TWAIN approprié
USB	Abréviation de Universal Serial Bus. Il s'agit d'une interface générale définie pour connecter une souris, une imprimante et autres périphériques à un ordinateur.
WIA	Acronyme de Windows Imaging Acquisition. Fonction permettant d'importer les données image depuis des périphériques d'acquisition d'image, y compris les scanners et appareils photo numériques. Pour utiliser un périphérique compatible WIA, il faut installer le pilote WIA approprié

14

Index

14 Index

14.1 Index des éléments

2en1 5-8

4en1 5-9

A

Affichage 2-6, 4-3

Alimentation 1-16

Appel S.A.V. 11-3

Avec mode mémoire 5-15

Avertissements et étiquettes de précaution 1-14

B

Bac de sortie 2-4

Back/Stop/Reset 2-6, 4-3

C

Capacités papier 12-3

Capot côté 1 2-4

Caractéristiques 12-3

Caractéristiques machine 12-4

Cartouche toner 2-5

Chargement du papier 3-4, 10-4

Chargement du papier dans

l'introducteur manuel 3-5

Chargement du papier dans le plateau

d'introduction manuelle 10-5

Charger du papier dans le Magasin 1 3-4, 10-4

Combinaison 7-6

COMPT FORM 9-10

Configurer un format personnalisé 3-6

Conseils de sécurité 1-6

CONTRASTE LCD 9-6

Copie 7-5

COPIE CAR.IDENTITÉ 5-7

Cordon d'alimentation 2-4

Couvercle supérieur de l'unité de fixation 2-5

Couvre-original 2-4, 10-9

Curseur 4-6

D

Densité 4-5, 5-6

Déclarations réglementaires 1-10

Définition 7-9

Déhum. photocond. 9-7

Désinstaller le pilote 6-8

Désinstaller le pilote d'imprimante 6-8

Désinstaller le pilote scanner 6-9

E

Effacement 5-11

Effacement + Séparation livre 5-13

Enregistrer les réglages Copie 5-15

Entretien 10-3

Environnement 1-16, 6-3

Espace requis 1-15

Extérieur de l'unité principale 2-4

F

Face 2-4

Fonction Copie 5-3, 5-7, 9-3

Fonction de numérisation 8-3

Fonctions Imprimante 7-3

Format de l'original 7-5

Format de sortie 7-5

Format papier 4-4, 5-5

G

Gestion Utilisateur 9-7

I

Icône/Message 4-5

Incidents 11-3

Indications affichées 4-4

Init. P de Control 3-3

Initialisation automatique 9-6

Installation Plug and Play 6-4

Installer avec le programme d'installation 6-7

Installer le pilote 6-3

Installer le pilote sous Windows 2000 6-5

Installer le pilote sous Windows 7 6-7

Installer le pilote sous Windows Vista/

Server 2008 6-4

Installer le pilote sous Windows XP/

Server 2003 6-5

Interrupteur Marche/Arrêt 2-4

Intérieur de l'unité principale 2-5

L

Langue 9-6

Levier d'ouverture du capot côté 1 2-4

M

Magasin 1 2-4

Magasin papier 4-4, 5-5

Marques déposées et copyrights 1-4

Menu 9-3

Menu ou fonction 4-6

Menu/Select 2-6, 4-3

Message de rechargement 10-3

Message de Remplacement 10-6

MÉM.FORMAT PERSO 9-7

Mode croisé 9-8

Mode Veille 3-3, 7-3, 9-6

N

Nombre de copies 4-4, 5-5
 Numérisation d'un document 8-5
 Numériser un document 8-3

O

Onglet À propos de 7-9
 Onglet Configurer 7-5
 Onglet Disposition 7-6
 Onglet Filigrane 7-8
 Onglet Qualité 7-9
 Onglet Réglages par page 7-7
 Opérations Impression 7-3
 Option 12-6
 Options 2-3
 Ordre copie 4en1 9-10
 Orientation 7-5
 ORIGINAUX MIXTES 5-8

P

Page face de couverture 7-7
 Panneau de contrôle 2-4, 2-6, 4-3, 10-9
 Papier 10-3, 12-3
 Param. base 5-5
 PARAM. COPIE 9-9
 Paramètres du pilote d'imprimante 7-4
 Paramètres du pilote scanner TWAIN 8-4
 Paramètres du pilote scanner WIA 8-5
 PARAMÈTRES MACHINE 9-6
 Paramètres Tâche 9-8
 Pilote scanner TWAIN 8-3
 Pilote scanner WIA 8-5
 Placer les originaux 3-6
 Plateau d'introduction manuelle 2-4
 Plateau d'introduction multi-feuilles 2-3, 12-6
 Port USB (type A) USB2.0/1.1 2-4
 Priorité Tri 9-9
 Procédure de nettoyage 10-9
 Programmes 9-4

Q

Qualité 4-5, 5-6
 Quick Settings 2-6, 4-3

R

Raccordement à l'ordinateur 6-3
 Rappeler un programme de copie 5-15
 Remédier aux bourrages papier 11-9
 Remédier aux bourrages papier au niveau de la section de sortie 11-12
 Remédier aux bourrages papier au niveau de la section Prise papier 11-11
 Remédier aux bourrages papier au niveau de section de transport vertical 11-10
 Remédier aux bourrages papier au niveau du Plateau d'introduction manuelle 11-12
 Remplacement de la cartouche de toner 10-6
 Revêtement 10-9

RÉGLAGE EFFACENT. 9-9

Réglage Travail Copie 9-4
 Réglages Application 5-7
 Régler la qualité depuis les Réglages personnalisés 8-6
 Réglette Original 2-5
 RGL VITESSE TOUCHE 9-6
 Rouleau prise papier 2-5

S

Séparation Livre 5-12
 Source papier 7-5
 Start 2-6, 4-3

T

Tableau d'association des fonctions 5-16
 Tableau de dépannage 11-4
 Tambour 2-5
 Taux zoom 4-5, 5-6
 Tâches copie en file d'attente 3-3
 Toner 10-6
 TOTAL COMPT 9-10
 TOTAL PAGES 9-10
 TOTAL SCAN 9-10
 Tri 5-10, 7-5
 Tri+ Mode croisé 5-10
 Type papier 4-4, 7-5
 Types de papier 12-3

U

Unité de fixation 2-5
 Utilitaires 9-5

V

Veille rapide 9-6
 Vitre d'exposition 2-5, 10-9
 Voyant LED 4-3
 Vue 7-4

Z

Zoom 7-5

14.2 Index des touches

2en1 5-8

4en1 5-9

A

Ajustement 7-9

C

COMPT FORM 9-10

CONTRASTE LCD 9-6

COPIE CAR.IDENTITÉ 5-7

D

DEHUM. PHOTOCOND. 9-7

Densité 9-4

DENSITÉ (LIVRE) 9-6

DENSITÉ IMPRESS. 9-6

Définition 8-4, 8-6

Départ 2-6, 4-3

Détails Combinaison... 7-6

Disposition Copie 4en1 9-10

E

EFF. DES BORDS 5-11, 5-14

EFFAC. CENTRE 5-14

EFFAC.CENTRE&CADRE 5-14

EFFACEMENT 5-11, 5-13

EFFACEMENT GAUCHE 5-11

EFFACEMENT SUP. 5-11

ENREGISTREMENT 5-15

F

FONCTION COPIE 5-7, 9-3

I

INIT. P de CONTROL 9-6

L

Langue 9-6

Luminosité 8-4, 8-6

M

MAG. PAPIER 1 9-4, 9-8

Menu 9-3

Menu/Sélect. 2-6, 4-3

MÉM.FORMAT PERSO 9-7

Mode croisé 5-10, 9-8

MODE MÉMOIRE 5-15, 9-4

Mode Scanner 8-4

Mode Utilisateur 9-7

Mode Veille 9-6

Modifier format personnalisé... 7-5

N

NIVEAU DENSITÉ 9-9

O

ORIGINAUX MIXTES 5-8

P

PAPIER INTRO MANU 9-4, 9-8

PARAM. COPIE 9-9

PARAMÈTRES MACHINE 9-6

Paramètres Tâche 9-8

PRIORITÉ DENSITÉ 9-9

PRIORITÉ IMPRESS 9-8

PRIORITÉ MAG 9-8

PRIORITÉ QUALITÉ 9-9

PRIORITÉ TRI 9-9

Q

Qualité 9-4

R

RAPPEL 5-15

Relié gauche 5-12

RELIURE DROITE 5-12

Retour/Arrêt/Réinitialiser 2-6, 4-3

RÉGL. TRAV. COPIE 9-4

RÉGLAGE EFFACENT. 9-9

Réglages personnalisés 8-6

Réglages rapides 2-6, 4-3

RGL VITESSE TOUCHE 9-6

S

SÉLECTION MAGASIN 9-4

Séparation Livre 5-12, 5-13

T

TAUX ZOOM 9-4

TOTAL COMPT 9-10

TOTAL PAGES 9-10

TOTAL SCAN 9-10

TRI 5-10

U

Utilitaires 9-5

V

VEILLE RAPIDE 9-6

